

قاموس مصطلحات صعوبات التعلم ومفرداتها



تأليف

د. مسعد أبو الدير

أستاذ علم النفس المشارك

رئيس وحدة البحوث وتطوير الاختبارات

مركز تقويم وتعليم الطفل - الكويت

د. عبد الستار محضوي

مستشار

مركز تقويم وتعليم الطفل - الكويت

د. جاد البحيري

خبير

مركز تقويم وتعليم الطفل - الكويت

قاموس مصطلحات محبوبات التعلم ومفرداتها

د. مسعد أبو الديار

أستاذ علم النفس المشارك
رئيس وحدة البحوث وتطوير الاختبارات
مركز تقييم وتعليم الطفل - الكويت

د. عبد الستار محفوظي

مستشار
مركز تقييم وتعليم الطفل - الكويت

د. جاد البحيري

خبير
مركز تقييم وتعليم الطفل - الكويت

فهرسة : مكتبة الكويت الوطنية

٣٧١,٩٠٣ أبو الديار، مسعد نجاح

قاموس مصطلحات صعوبات التعلم ومفرداتها/ مسعد نجاح أبو الديار، جاد البحيري،

عبد الستار محفوظي. - ط٢. - الكويت: مركز تقويم وتعليم الطفل، ٢٠١٢.

٢٧٤ ص؛ ٢٤ سم. - (اصدارات مركز تقويم وتعليم الطفل).

ردمك: ٦-٠١-٦٠-٩٩٩٦٦-٩٧٨

١. المعوقون - تعليم ٢. صعوبات تعلم - معاجم أ. العنوان

ب. السلسلة ج. البحيري، جاد (م. مشارك) د. محفوظي، عبد الستار (م. مشارك)

رقم الإيداع: ٢٠١١/١٥٤

رقم الردمك: ٦-٠١-٦٠-٩٩٩٦٦-٩٧٨

الطبعة الثانية: ٢٠١٢



الحقوق في محتويات هذا القاموس جميعها، محفوظة لمركز تقويم وتعليم الطفل، ولا يجوز إعادة طبعها كلها أو جزء منها، أو نقلها أو الاقتباس منها، أو نشرها بأي أسلوب دون موافقة خطية من مركز تقويم وتعليم الطفل.

السرة- ق٤ ش ١٤- صندوق بريد ٥٤٥٢، الصفاة- الرمز البريدي ١٢٠٥٥ الكويت

هاتف: ١٨٢٢٠٠٠ (+٩٦٥) - فاكس: ٢٥٣٥٨٩١٤/٥ (+٩٦٥)

www.cetkuwait.org info@cetkuwait.org

المحتويات

5	..... تقديم
7	..... الجزء الأول: مصطلحات صعوبات التعلم (عربي - انكليزي)
9	..... الفصل الأول: حرف الألف
41	..... الفصل الثاني: حرف الباء
49	..... الفصل الثالث: حرف التاء
79	..... الفصل الرابع: حرف الجيم
83	..... الفصل الخامس: حرف الحاء
89	..... الفصل السادس: حرف الخاء
95	..... الفصل السابع: حرف الدال
103	..... الفصل الثامن: حرف الذال
109	..... الفصل التاسع: حرف الراء
113	..... الفصل العاشر: حرف السين
119	..... الفصل الحادي عشر: حرف الصاد
127	..... الفصل الثاني عشر: حرف الضاد
131	..... الفصل الثالث عشر: حرف الطاء
139	..... الفصل الرابع عشر: حرف العين
153	..... الفصل الخامس عشر: حرف الغين
157	..... الفصل السادس عشر: حرف الفاء
163	..... الفصل السابع عشر: حرف القاف
171	..... الفصل الثامن عشر: حرف الكاف
175	..... الفصل التاسع عشر: حرف اللام
181	..... الفصل العشرون: حرف الميم
203	..... الفصل الحادي والعشرون: حرف النون
213	..... الفصل الثاني والعشرون: حرف الواو
219	..... الجزء الثاني: مفردات صعوبات التعلم (انكليزي - عربي)
269	..... قائمة المراجع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ﴾

اللَّهُ
الصَّادِقُ
الْعَظِيمُ

سورة الرعد: آية ١٧

تقديم

صعوبات التعلم الخاصة من أهم إعاقات التعلم وأشهرها نظراً لكثرة الأفراد الذين يعانونها، وللعائق الذي تشكله أمام تلقي خدمات التربية والتعليم التي تجتهد الدول قاطبة في توفيرها لمواطنيها. ورغم حداثة المصطلح نسبياً (ظهر في ستينيات القرن الماضي) إلا أن عسر القراءة (أهم صعوبات التعلم الخاصة على الإطلاق وأشهرها) بدأ البحث والتقصي فيه منذ ما يقرب من مائة عام.

وبسبب كثرة من يعانون صعوبات التعلم الخاصة، وبسبب الفائدة الكبيرة التي تعود عليهم وعلى مجتمعهم عند توفير التدخل العلاجي لهم، وبسبب سهولة توفير ذلك التدخل العلاجي مقارنة ببعض الإعاقات الأخرى التي ربما تحتاج إلى إجراءات تكيفية أعمق وأطول لمراعاة الذين يعانونها، وبسبب الفائدة المضافة التي تعود على بقية الأطفال الطبيعيين عند استخدام طرائق تدريس صديقة لمن يعانون صعوبات تعلم، فقد ازداد الاهتمام بها وازداد البحث العلمي الذي يتناول جوانبها المختلفة وكيفية تعرفها وتشخيصها بالإضافة إلى أنجح الطرائق لمواجهة آثارها السلبية. ولكن نظراً لأن غالبية البحث العلمي فيها قد ظهر في الدول التي تتخذ من الإنكليزية لغة أولى لها، هناك دائماً حاجة إلى قاموس يتناول المصطلحات والتعريفات والمفردات المتخصصة في مجال صعوبات التعلم الخاصة وهو القاموس الحالي الذي ارتأى مؤلفوه توفير هذه الخلفية للقارئ بحيث يتمكن من متابعة أدبيات صعوبات التعلم الخاصة سواء في مجال التدريب أم التشخيص أم العلاج من دون معاناة من قلة المصطلحات وتخصصها وصعوبتها.

والمؤلفون إذ يتمنون أن يكون هذا القاموس مفيداً للقارئ العربي، يعتذرون عن أية أخطاء فيه هي غير مقصودة، ويناشدون القراء مخاطبتهم بما يعتقدون أنه يحتاج إلى تعديل أو تصحيح.

ولا يفوتنا أن نتقدم بالشكر الجزيل لكل من ساهم في هذا العمل ولا سيما الأستاذ/ سالم محمد الحطاب والأستاذ/ أكرم محمد الحلبي لمساهمتها في المراجعة اللغوية، والأستاذ/ محمود أبو الفضل مصمم القاموس.

والله الموفق إلى سواء السبيل

المؤلفون

الكويت، ٢٠١٢



الجزء الأول

مصطلحات صعوبات التعلم

وفق الحروف الأبجدية العربية

عربي / إنكليزي



الفصل الأول

حرف الألف



- أ -

Communication

الاتصال

عملية التدفق الحر للمعلومات والبيانات والآراء عبر وسائل مختلفة؛ فقد يكون ذلك اتصالاً مباشراً وهو الاتصال الذي يتم بين الأفراد من دون الاستعانة بأداة اتصالية، وفي ذلك فرصة كبيرة لتبادل المعلومات بين المرسل والمستقبل، وقد يكون غير مباشر، وتستخدم فيه أداة من أدوات الاتصال، وقد يكون الاتصال جماعياً، وهو الإجراء الذي يُتبادل فيه الفهم بين الأفراد، أو هو العمل الذي عن طريقه تنتقل المعاني من إنسان إلى آخر أو من جماعة إلى أخرى.

Alternative Communication

الاتصال البديل

نهج أو وسيلة تقوم مقام أسلوب اتصال غير كلامي للغة المنطوقة. وهذا الاتصال البديل قد تستخدم معه أداة معينة (مثلاً، لوحة الاتصال) وقد لا تستخدم معه أداة معينة (مثلاً، لغة الإشارة).

Uneven Patterns of Development

أنماط النمو غير المتكافئة

يعني أن بعض عناصر القدرة لدى الفرد تنمو وتتضح بتسلسل وبمعدل طبيعي، بينما يتأخر نمو قدرات أخرى لديه، ويظهر ذلك على شكل أعراض لمشكلات التعلم، وقد يستخدم أحياناً تعبير "عدم التوازن النمائي" للإشارة إلى أنماط النمو غير المتكافئة.

Enrichment

الإثراء

زيادة خبرات الطلاب التربوية بالمواد أو الأنشطة التي تتجاوز المنهج، وإتاحة الفرصة لاكتسابها قبل أن يصل الطفل إلى سن المدرسة.

Learning Effect

أثر التعليم

تغيير مرغوب فيه يحدث لدى المتعلم نتيجة لعملية التعليم.

Articulators**أجزاء النطق**

الفك السفلى، والشفتان، واللسان، والحنك الرخو، والبلعوم .

Referral**الإحالة**

تهدف الإحالة في مفهومها الأولي إلى أن يُحول الطالب إلى المختصين، بغية تقييمه وتشخيصه وفقاً للاختبارات.

Kinesthesia**الإحساس بالحركة**

الحاسة التي يدرك من خلالها الحركة العضلية وموضع الأشياء ووزنها، ويعتقد أن هذه الحاسة موجودة في العضلات والمفاصل، كشعور الفرد بالانقباضات العضلية، أو التوتر العضلي، أو الاسترخاء العضلي. وتستخدم أحياناً لمعالجة صعوبات القراءة، حيث يطلب إلى الطالب أن يتتبع بأصابعه الكلمات المراد تعلمها، مما يؤدي إلى استخدام حركة العضلات، لتكون رديفاً للمثيرات البصرية والسمعية التي يستخدمها في أثناء تعلمه.

Aphonia**احتباس الصوت**

فقدان الصوت بسبب عضوي أو نفسي.

At Risk**احتمال المخاطرة**

تشير إلى الأطفال الذين يكونون أكثر عرضة للتأخر في النمو بسبب ظروف بيولوجية أو ظروف بيئية رغم عدم ظهور هذا التأخر بعد.

Test**الاختبار**

أي أداة أو أسلوب لقياس القدرة، أو التحصيل، أو الميل، أو الموقف، أو سمة معينة.

Performance Test**اختبار أداء**

اختبار يطلب فيه من المفحوص إظهار أدائه عملياً مع الأشياء أو الأدوات.

Aptitude Test

اختبار الاستعداد

الاختبارات التي تُصمم للتنبؤ بنجاح المتعلم في تعلم لاحق مثل: اختبارات الاستعداد الدراسي، والاستعداد الحسابي، والاستعداد الميكانيكي.

Mental Abilities Tests

اختبارات القدرة العقلية

تختص هذه الاختبارات بالقدرة العقلية. ومن أمثلتها: اختبار ستانفورد بنيه، واختبار وكسلر لتحديد معامل ذكاء الأطفال.

Informal Tests

الاختبارات غير الرسمية

اختبارات غير مقننة، عادة ما تطبق تطبيقاً فردياً، وتعطي الباحث أو المعلم هامشاً من الحرية في تطبيق الاختبارات وترجمتها، ونظراً لأن الاختبارات من هذا النوع ليس لها معايير، فإن تفسير نتائجها يتوقف كلية على مهارات الباحث أو المقيم وكفاءته.

Formal Tests

الاختبارات الرسمية

اختبارات لها معايير مرجعية، وتصنف الاختبارات الرسمية إلى اختبارات معيارية المرجع واختبارات محكية المرجع، والأساس في هذا التصنيف هو الطريقة التي نفسر بها نتائج أداء المفحوص (المشارك)، ويشترط في هذه الاختبارات: الجودة، والتقنين، والقدرة على التمييز بين الأفراد. ومن أبرز هذه الاختبارات: الذكاء، والاضطرابات اللغوية التي تبدو في مظاهر صعوبة القراءة، وصعوبة الكتابة، وتأخر ظهور اللغة، علاوة على تدني التحصيل الدراسي لدى بعض الأطفال ذوي صعوبات التعلم حيث يظهر هؤلاء الأطفال تبايناً واضحاً بين قدراتهم العقلية وبين تحصيلهم الدراسي.

Standardized Test

الاختبار المقنن

اختبار ذو أسلوب متسق وموحد فيما يتعلق بالتطبيق وحساب الدرجات وتفسير النتائج، بحيث إن كل مختبر يقاس بالطريقة نفسها التي تمت في عينة التقنين أو المجموعة المعيارية. والانحرافات

عن الأسلوب قد تغير معنى الدرجة الناتجة عن الاختبار. ويعد مقياس وكسلر لذكاء الأطفال (WISC) وبطارية وودكوك - جونسون Woodcock- Johnson النفسية التربوية - المعدلة أمثلة للاختبارات التي توحد الأداء، وحساب الدرجات، والكلمات التي تستخدم مع المشارك.

Norm- Referenced Tests

الاختبارات معيارية المرجع

يقوم الاختبار معياري المرجع على تشخيص أداء الطالب وموازنة نتائجه بنتائج أقرانه في المهارة المقيسة في الاختبار نفسه، وذلك لتحديد موقع الطفل بين أقرانه. وتعد الاختبارات معيارية المرجع مفيدة جداً لغايات المسح. لأننا نفسر الدرجة بإرجاعها إلى درجات الطلاب الآخرين أو أدائهم (الجماعة المعيارية) فإننا نشير إلى مثل هذا الاختبار بأنه اختبار معياري المرجع، باستخدام بعض الأساليب الإحصائية مثل: الرتب المئينية، أو الدرجات المئينية، أو الدرجات المعيارية على اختلاف أنواعها.

Criterion – Referenced Tests

الاختبارات محكية المرجع

يركز الاختبار محكي المرجع على تقييم أداء الفرد نفسه أكثر من مرة، وموازنة النتائج بعضها ببعض، وينسب أداء الفرد إلى مجموعة من المحكات السلوكية. وعلى هذا يمكن تعريف الاختبار محكي المرجع بأنه: الاختبار الذي يحدد وضع الفرد بمجال سلوكي معين.

Diagnostic Tests

الاختبارات التشخيصية

سلسلة من الاختبارات التعليمية والنفسية؛ يتعرف من خلالها المعلم أو المعالج نقاط القوة والضعف بشكل دقيق لدى الطالب، مما يساعد على تحديد ما يتبع من أساليب تعلم علاجية، وما يتخذ من إجراءات في التدريس والتوجيه والاستذكار، لتلافي نقاط الضعف عند الطالب أو علاجها.

Screening Tests

اختبارات الفرز

تهدف إلى التعرف السريع لمشكلات الطفل المتعلقة بصعوبات التعلم. وتستخدم نتائج عملية الفرز استخداماً تشخيصياً بشكل مبدئي بغرض الإحالة أو التصنيف الأولي للعلاج الموجه، ولا تستخدم لتقويم الطفل.

Individual Test**اختبار فردي**

مقياس مصمم بحيث يُعطى لفرد واحد في كل مرة على حده، وهو عكس الاختبار الجمعي الذي يطبق على مجموعة من الأفراد في الوقت نفسه.

Group Test**اختبار جماعي**

اختبار مطبق على عدد من المفحوصين في الوقت نفسه من قبل فاحص واحد.

Mastery Test**اختبار تمكن**

اختبار يقيس مدى تمكن الطالب من مهارات أو معارف أو كفايات معينة، دون اعتبار لمقارنة أدائه مع الآخرين.

Readiness Test**اختبار جاهزية**

اختبار يقيس المستوى الذي بلغه الشخص من حيث تحصيل درجة مناسبة من النضج، أو المهارة المكتسبة، أو المعلومات اللازمة، والتي يتوقع أن تمكنه من المشاركة بنجاح في نشاط تعليمي معين.

Inventory Test**اختبار جرد**

اختبار في التحصيل يهدف إلى تغطية جوانب متعمقة نوعاً ما في مجال ضيق جداً، بغرض حصر ما لدى الفرد من معارف ومهارات من المهم عادة معرفتها قبيل تقديم المادة الدراسية أو التدريبية.

Culture –Free Test**اختبار حر ثقافياً**

الاختبار الخالي من تأثير كل الخبرات الثقافية، أي ذلك الذي يقيس فقط تأثير القدرات الوراثية. وعلى اعتبار أن بناء اختبارات من هذا النوع يكاد يكون مستحيلًا، بسبب التأثير الواسع للثقافة على كل ما له صلة بالفرد، بالإضافة إلى صعوبة محو التحيز الثقافي (وإن تم استخدام

الاختبارات غير اللغوية Non-Language Tests أو ما يسمى باختبارات الأداء) والفائدة القليلة من اختبار يطبق لكل الثقافات، فإن الصدق في معظم الأغراض التي يستخدم فيها هذه الاختبارات يكون عادة موضع شك كبير.

Performance Intelligence Tests

اختبارات الذكاء العملية

اختبارات الأداء العملية هي الجزء العملي من اختبار الذكاء، ويعتمد على قوة الملاحظة وسرعتها، والتمييز، ويتكون من خمسة اختبارات هي: إكمال الصور، وترتيب الصور، وتصاميم المكعبات، وتجميع أجزاء شكل أو جسم، والترميز، وذلك وفقاً لاختبار وكسلر لذكاء الأطفال المعدل.

Verbal Intelligence Tests

اختبارات الذكاء اللفظية

الاختبار اللفظي للذكاء هو اختبار ذكاء يعتمد على اللغة في الفهم أو التعبير أو كليهما للكشف عن الذكاء اللفظي، ويتكون اختبار وكسلر اللفظي على سبيل المثال من ستة اختبارات: المعلومات، والفهم، والمتشابهات، والحساب، والمفردات اللغوية، وإعادة تلاوة الأرقام.

Digit Span Test

اختبار استدعاء الأرقام

أحد اختبارات الذكاء اللفظي، وفيه يقرأ الاختصاصي النفسي أو معد الاختبار أو القائم على تنفيذ قراءة شفوية لعدد من الأرقام المتتالية بالتسلسل متدرجة بالزيادة بمعدل رقم كل ثانية، وعلى الطفل أن يعيد ترديد هذه الأرقام كما سمعها من الاختصاصي، ثم يستكمل الاختبار فيطلب إليه بعد ذلك أن يردها بالتسلسل العكسي المتناقص، ويقاس هذا الاختبار قدرة الفرد على: الانتباه، والتركيز، والإدراك السمعي، والذاكرة الرقمية، والقدرة على استدعاء معاني الرموز الرقمية التي يسمها من الذاكرة بالسرعة الطبيعية العادية.

Picture Completion Test

اختبار إكمال الصور

أحد الاختبارات العملية للذكاء ويقاس قوة الملاحظة لدى الفرد، وقدرته على التمييز، ودرجة الاهتمام بالتفاصيل الأساسية للصورة، حيث يسأل الفرد عن الشيء الناقص في الصورة التي تقدم له.

Picture Arrangement Test

اختبار ترتيب الصور

أحد الاختبارات العملية للذكاء و يقيس مدى تفهم الفرد للمواقف المجتمعية والأسباب المؤدية إليها، وتأثيرها في تلك المواقف، وفي هذا الاختبار تقدم للفرد مجموعة من الصور ويطلب إليه ترتيبها ليكون منها قصة معقولة ذات معنى.

Coding Test

اختبار الترميز

أحد الاختبارات العملية للذكاء (الأداء) و يقيس قدرة الفرد على التعامل مع الرموز سمعياً وبصرياً أي الربط بين الشكل المكتوب أو المسموع للكلمة والحروف المكونة منها، أو الرموز الرقمية الحسائية ومعانيها أو قيمتها.

Cube Design Test

اختبار تصاميم المكعبات

أحد الاختبارات العملية للذكاء (الأداء) و يقيس القدرة البصرية المكانية، وتأزر حركات اليد مع العين، حيث تقدم للطفل مجموعة من الرسوم الملونة، ويُطلب إليه أن يقلدها باستخدام مكعبات ملونة.

Arithmetic Test

اختبار الحساب

أحد اختبارات الذكاء اللفظي، وفيه يقدم للفرد بعض المسائل الحسائية العقلية التي قد تأخذ شكل المشكلات التي تحتاج إلى اختبار قدرته على التركيز والذاكرة والقدرة الحسائية. وكل المسائل الحسائية يمكن حلها بالبديهة ولا تحتاج إلى معرفة خاصة بالحساب.

Comprehension Test

اختبار الفهم

أحد اختبارات قياس معدل الذكاء اللفظي، ويعمل على قياس القدرة الفعلية للطفل في الحكم على الأشياء، ودرجة فهمه ووعيه لما يحدث حوله، ولماذا تحدث بالطريقة التي تجري بها. وفيه يُطلب إلى الفرد أن يجيب شفاهة عن عدة أسئلة عن مشكلات في الحياة اليومية، وعليه أن يستوعبها ويصل إلى حلها وفق القواعد الاجتماعية المتعارف عليها.

Similarities Test**اختبار المتشابهات**

أحد اختبارات الذكاء اللفظي، وقيس القدرة اللفظية والقدرة على التجريد وعلى إدراك العلاقات وتحليلها، وتكوين المفاهيم والمعلومات واسترجاعها بسهولة، ويُطلب إلى الفرد أن يتعرف أوجه الشبه بين كلمتين، تمثل أشياء أو أفكاراً.

Information Test**اختبار المعلومات**

أحد اختبارات الذكاء اللفظي، والهدف منه تقييم مدى معرفة الطفل بالعالم الذي حوله وحجم المعلومات ودقتها عنه، بالإضافة إلى الحقائق التي قد يكون قد اكتسبها من تفاعله مع البيئة.

Spatial Test**اختبار مكاني**

أحد اختبارات الذكاء ويعمل على قياس إدراك الطفل للعلاقات المكانية أى العلاقات بينه وبين المكان الذي يعيش فيه، والبيئة من حوله.

Wechsler Individual Achievement Test (WIAT) اختبار وكسلر للتحصيل الفردي

بطارية تطبق فردياً لقياس التحصيل التربوي في ثمانية مجالات: القراءة الأساسية، والاستدلال الرياضي، والتهجئة، وفهم القراءة، والعمليات العددية، وفهم المسموع، والتعبير الشفوي والتعبير الكتابي.

Achievement Test**اختبار تحصيلي**

اختبار مصمم لقياس مدى معرفة أو تمكن الطالب أو الدارس في مجال معرفي أو مهاري معين نتيجة للدراسة أو التدريب.

Speech- Language Pathologist**اختصاصي أمراض النطق والتخاطب**

فرد لديه مؤهل في اللغة واضطرابات الاتصال، ومؤهل للقيام بتشخيص، واستخدام الأساليب العلاجية لعلاج مشكلات الكلام واللغة والتخفيف منها. ويعمل اختصاصي التخاطب على تنمية

قدرات الأطفال في الاتصال والكلام، حيث يجعلهم يكتسبون المهارات الخاصة بما يكفل معالجة أوجه القصور اللغوية والاتصالية الموجودة لديهم.

Performance

الأداء

إنجاز عمل ما حيث يستخدم الفرد إمكانياته: الجسمية، أو العقلية، أو النفسية.

Behaviour Management

إدارة السلوك

أسلوب خاص بتربية الأطفال عن طريق نظام أو سلسلة من التدريبات يتبعها الآباء والمدرسون، والتي تغير وتحرك مركز السلوك الطارئ، أو العارض من سلوك مثير إلى سلوك وقائي.

Perception

الإدراك

العملية العقلية التي تقف وراء إعطاء معنى لما يُستقبل من معلومات عبر حاسة أو أكثر، وهو أداة الوصل بين المثيرات المستقبلية وكيفية إعطاء معنى لتلك المثيرات عن طريق الاستجابات الصادرة عن الفرد، وبالتالي فهو عملية عقلية تالية للانتباه، ومكمله له في سبيل التمكن من معالجة تلك المثيرات ذهنياً في إطار ما يكون قد مر به الفرد من خبرات سابقة، وتعرفها، وتمييزها وهو الأمر الذي يمكنه من إعطائها معانيها الصحيحة ودلالاتها المعرفية المختلفة.

Auditory Perception

الإدراك السمعي

القدرة على تعرف ما يُسمع وتفسيره، وهو يعد وسيطاً إدراكياً مهماً للتعلم.

Visual Perception

الإدراك البصري

القدرة على تنظيم المعلومات التي تُستقبل عبر العين وتفسيرها. وهذه القدرة تتوقف على أداء القشرة الدماغية الخلفية (البصرية) بوظائفها أداءً طبيعياً. ويقوم الإدراك البصري بمهام عدة هي: التمييز البصري، والإغلاق البصري، والذاكرة البصرية، والعلاقات الفراغية، وتمييز الشكل عن الخلفية.

Sensory Perception

الإدراك الحسي

الوعي بالأشكال أو المواقف وتقديرها من خلال الحواس، ويبدأ خلال النصف الثاني من العام الأول للطفل، ويبدأ بدائياً أول الأمر، ثم يتطور ويستمر طوال الحياة. ومن الإدراك الحسي: إحساسات بصرية وسمعية وتذوقية وشمية ولمسية وإحساسات الضغط والحرارة والرطوبة، ويشمل الإدراك الحسي عوامل ذاتية، وتشمل الحاجات العضوية والسيولوجية، والاتجاه الفعلي، والاتجاه المزاجي المؤقت، والثقافة الشخصية، ومعتقدات الشخص، والخبرة السابقة، والفروق الفردية، ويشمل الإدراك الحسي العوامل الموضوعية، وتتضمن عامل الاتصال، وعامل التقارب، وعامل التشابه، وعامل الشمول.

Linguistic Performance

الأداء اللغوي

يشير مصطلح الأداء اللغوي إلى تمكن الفرد من استعمال اللغة، وفهمها، والتحقيق الفعلي للكفاية اللغوية في عملية التواصل بأشكاله وأنماطه المختلفة.

Figure – Ground Perception

إدراك الشكل - الخلفية

اختيار الفرد لمثير ما من بين مثيرات عدة اختياراً دقيقاً، ويكون هذا المثير هو مركز الانتباه للفرد. ويمثل هذا المثير الذي اختير «الشكل» في المجال الإدراكي للفرد، بينما تمثل المثيرات الأخرى «الأرضية» أو «الخلفية». والاضطراب في الشكل والخلفية قد يحدث نتيجة خلط الفرد بين الشكل والخلفية، أو تبديل أحدهما بالآخر أو نتيجة عدم قدرته على رؤية الفرق بين الشكل والخلفية. وقد يواجه الطلبة ذوو صعوبات التعلم مشكلات في إدراك الشكل - الخلفية مما يؤثر سلباً على أدائهم في بعض الموضوعات الدراسية كالرياضيات مثلاً.

Psychological Counseling

الإرشاد النفسي

عملية واعية مستمرة بناءً ومخططة تهدف إلى مساعدة الفرد وتشجيعه لكي يفهم نفسه ويحللها ويفهم ميوله، واستعداداته واتجاهاته، وقدراته، وخبراته، ومشكلاته، ونواحي قصوره، ونواحي تفوقه، ونبوغه وحاجاته، وأن يستخدم إمكاناته كلها إلى أقصى حد مستطاع وينميها، وأن يحدد اختياراته، ويتخذ قراراته ويحل مشكلاته في ضوء معرفته بنفسه.

Preventive Counseling

الإرشاد النفسي الوقائي

يركز علي تقديم المساعدة تقديماً مبرمجاً ولا سيما الموضوعات التي تهم المراهقين والشباب، والتي قد لا يدركون خطورتها مثل: تعاطي العقاقير، وسوء التكيف الاجتماعي، وضعف المهارات الاجتماعية، أو ارتكاب سلوكيات جانحة لجهلهم بالقانون. وينادي أصحابه به، انطلاقاً من قاعدة «الوقاية خير من العلاج».

Developmental Counseling

الإرشاد النمائي

عملية مستمرة طويلة حياة الفرد، ويركز على تقديم المساعدة له لتحقيق نمو شخصي إيجابي في أية مرحلة من مراحل العمر.

Individual Counseling

الإرشاد الفردي

هو تفاعل بين اختصاصي نفسي أو تربوي واحد ومشارك (حالة) وجهاً لوجه، وفيها يتعرف الاختصاصي إلى شخصية المشارك والخلفية الأسرية، ومشكلاته وأسبابها، ويسعى إلى مساعدته على تفهم أكثر لاهتماماته ومشكلاته ومشاعره.

Group Counseling

الإرشاد الجماعي

يتم من خلال علاقة إرشادية تعاونية بين عدد من الطلاب (الحالات) تتشابه مشكلاتهم واضطراباتهم باختصاصي واحد أو عدد من الاختصاصيين، وتتضمن تلك العلاقة عرض موضوعات مختلفة تهم الطلاب ومناقشتها، مثل: انفعالاتهم، واتجاهاتهم، وأنماط سلوكهم، وخبراتهم السابقة.

Counseling for students with LD

الإرشاد لذوي صعوبات التعلم

عملية تحتوي على أساليب تساعد الفرد الذي يعاني صعوبات التعلم على التكيف مع المشكلة وتجاوزها، كما تساعد الوالدين على التخفيف من المعاناة النفسية والتكيف أيضاً مع مشكلة طفلهم ومساعدته باستمرار.

Questionnaire**استبيان (استبانة)**

قائمة من الأسئلة المكتوبة المهمة التي تتعلق بموضوع معين، تستهدف جمع إجابات عينة من الأفراد عن هذه الأسئلة، ويستعمل عادة كأداة للبحث في الدراسات المسحية، أو في قياس الاتجاهات والآراء.

Aptitude**استعداد**

قدرة طبيعية على اكتساب أنماط عامة من السلوك، سواء أكانت من نوع المعرفة أم من نوع المهارة.

Retrieval**استرجاع**

إحدى عمليات الذاكرة، وتتمثل في استرجاع المعلومة من الذاكرة بعيدة المدى.

Child Abuse**الإساءة للطفل**

جرح بدني أو عقلي أو إساءة جنسية لطفل تحت عمر الثامنة عشر يقترفه شخص مسؤول عن أمن الطفل واستقراره.

Phonological Retrieval**الاستعادة الفونولوجية**

قدرة الطفل على تذكر المعلومات الفونولوجية الخاصة بالكلمة. وتقاس هذه القدرة من خلال اختبارات معينة تقوم على التسمية التلقائية السريعة مثل تسمية سلسلة حروف، أو أعداد، أو ألوان، أو أسماء أشياء مألوفة كالحيوانات، أو الفواكه، تعرض عليه بفواصل زمني قصير.

Coping Strategies**استراتيجيات مواجهة الضغوط**

ردود فعل عقلية أو جسدية، يمكن أن تكون فعالة أو غير فعالة في المساعدة على التعامل مع الضغوط.

Learning Strategies

استراتيجيات التعلم

طرائق وأساليب وتقنيات يمكن أن تتبع لمساعدة الأطفال، ولا سيما غير العاديين، على كيفية التعامل مع المعلومات وتخزينها واسترجاعها، وتحسين المهارات النمائية التي تنعكس انعكاساً إيجابياً على الجوانب الأكاديمية. وهذه الاستراتيجيات ضرورية ولا سيما لأولئك الطلاب الذين يفتقرون إلى مهارات التفكير والانتباه والتذكر، وبالتالي فإنهم يعانون صعوبة في التعلم.

Observational Method

أسلوب الملاحظة

أسلوب للدراسة يقوم على مراقبة سلوك المشاهد وتسجيل نتائج المشاهدة، ويستخدم عادة في دراسة سلوك الأطفال.

Learning Style

أسلوب التعلم

الطريقة التي يتعلم بها الفرد بدرجة أكثر كفاءة. أو الأسلوب المعرفي المفضل للتعلم والمتغيرات التي تحيط بعملية التعلم، مثل: الإضاءة ومستوى الضوضاء، والزمّن المخصص.

Collaborative Writing Style

أسلوب الكتابة بالمشاركة

أحد أساليب التدّريب على الكتابة التّعبيريّة، حيث يعتمد هذا الأسلوب على إشراك الطّالب مع زملاء آخرين لديهم مهارة عالية في الكتابة التّعبيريّة، أو إشراك الطّالب مع المعلم، حيث يتبادل الطّالب وزميله، أو المعلم الأفكار حول الموضوع المراد الكتابة فيه، ثم ترتيب هذه الأفكار وتجميعها وإخراجها بصورتها النهائيّة. وتقدم هذه الطّريقة للطّالب القدوة التي ستقدم له الخبرة المناسبة في الكتابة التّعبيريّة مما يسهّل عليه إمكانيّة الإفادة منها ومحاكاتها في المواقف المشابهة.

Topic Selection

أسلوب اختيار الموضوع

تتمّ هذه الطّريقة من خلال تشجيع الطّلاب على طرح الموضوعات التي يرغبون في الكتابة عنها من أنفسهم، لأنّ الموضوعات النّابعة من خبرة الفرد ورغباته تكون أسهل عليهم عند الكتابة، لأنّها تمثل خبراتهم ورغباتهم، وهي أقرب ما تكون إلى واقعهم، مما يعزّز من قدرة الفرد على الكتابة.

ويمكن مساعدة الطلبة على تحسين اختيارهم لموضوعاتهم من خلال الحوار وأسئلة التفكير التي تساعد الطلبة على تذكر الموضوعات التي يريدون الكتابة فيها.

Orton-Gillingham Approach

أسلوب أورتون - غلنغهام

بني هذا الأسلوب اعتماداً على نظرية أورتون Orton حول عسر القراءة، وقد طورها كل من أنا ستيلمان وضمويل أورتون. وتعد هذه الطريقة من البرامج العلاجية متعددة الحواس، أي من الأساليب التي تستخدم حواس عدة في الوقت نفسه في تعليم مهارة القراءة. ويعتمد هذا الأسلوب على مبادئ الطريقة الصوتية التركيبية، أو التدريب الصوتي المباشر من خلال التدريب على الاقتران بين الحرف والصوت الدال عليه بشكله المجرد، ثم يُدرب بعدها الطفل على ربط هذه الحروف والأصوات في مقاطع لفظية وكلمات كاملة. وبناء عليه، فإن هذه الطريقة تعرف بالطريقة الهجائية، وذلك لكونها تركز على الاقتران بين الحرف المكتوب والصوت المنطوق. ومن خصائصها أيضاً الاعتماد على التشخيص في التدريب والتدريس التراكمي المباشر والتدريس إلى درجة الإتقان.

Kephart's Method

أسلوب كيفارت

أسلوب أو طريقة أو علاج نادى بها نيويل كيفارت (Newell Kephart) حول الإدراك الحركي في مجال صعوبات التعلم. ويعتقد كيفارت أن هناك تبايناً بين الأطفال العاديين والأطفال ذوي صعوبات التعلم فيما يتعلق بالنمو الحركي. فالأطفال العاديون يكونون قادرين على تطوير عالم إدراكي - حركي ثابت في عمر مستقر. وغالباً ما يواجه الأطفال مشكلات عديدة عندما يتعاملون مع المواد الرمزية - أو كما يسميها كيفارت بالحقائق الأساسية حول العالم الذي يحيط بهم - وذلك بسبب التوجيه غير الملائم ولا سيما أبعاد الفراغ والزمن. ومن وجهة نظر كيفارت فإن أول تعلم للفرد هو تعلم حركي (الاستجابات العضلية والحركية) ومن خلال هذا السلوك الحركي يتفاعل الفرد مع العالم المحيط به ويتعلم منه.

Derivational Morphology

الاشتقاق

الاشتقاق تكوين كلمة جديدة بناء على كلمة أخرى تشترك معها في الجذر (الحروف الأساسية مثل: (خ)، (ر)، (ج) في كلمة خَرَجَ مع تغيير نوع الكلمة، كأن تحوّل من اسم فاعل إلى اسم مفعول.

وتمتاز اللغة العربية عن اللغات الأخرى بكونها لغة اشتقاقية بالدرجة الأولى، بل إنها أكثر لغات العالم من حيث كثرة الاشتقاق؛ فالكلمة الواحدة يمكن أن يشتق منها كلمات عدة. وكثيراً ما يُشتق في نظام اللغة العربية عن طريق الإلحاق.

مثال لكلمة مشتقة من كلمة أخرى: (مُسْتَخْرَج) و (مُسْتَخْرَج) أو (خَارَج) و (مَخْرَج).

Thinking Disorders

اضطرابات التفكير

خلل في قدرة الفرد على الحكم، والموازنة، والعمليات الحسابية، والتساؤل، والاستدلال، والتقويم والتفكير الناقد، وحل المشكلات، واتخاذ القرار. وفي إطار صعوبات التعلم، يلاحظ أن هؤلاء الطلبة يظهرون سلوكيات تشير إلى عدم استخدامهم لعمليات التفكير الفعّالة. ومن هذه السلوكيات: التهور، وعدم القدرة على التركيز، والصعوبة في تركيز الانتباه واستمراريته، ومقاومة محاولة التفكير، وضعف مهارات التنظيم والتصنيف، والاعتمادية الزائدة على المعلم. وغالباً ما تعزى أشكال السلوك السابقة إلى الصعوبة التي يواجهها هؤلاء الطلبة في تشكيل المفاهيم، وملاحظة العلاقات بين الأسماء، أو الاستدلال، وحل المشكلات.

Speech Disorders

اضطرابات الكلام

ضعف في إنتاج أصوات الحديث أو النطق أو التحكم في الأصوات (الصوت البشري)، أو التحكم في معدل الحديث ونغمه (الطلاقة) (وهو الاتصال اللفظي الذي يتضمن استخداماً غير عادي للأجهزة الصوتية).

Spelling Disorders

اضطرابات التهجئة

خلل في تشكيل الكلمات من خلال الترتيب التقليدي للأحرف. وتعد مهارة تهجئة الكلمة أصعب من مهارة قراءة الكلمة. فعند القراءة قد يستخدم الطالب تلميحات متعددة حتى يتعرف الكلمة المكتوبة، فقد يعرف الكلمة من خلال معرفته النص الذي توجد فيه هذه الكلمة أو تحليل البناء. ولكن فرص الطالب في استخدام هذه التلميحات تتلاشى عندما يطلب إليه إعادة إنتاج الكلمة (التهجئة). ومن الملاحظ أن الطلبة ضعاف التهجئة قد تتوافر لديهم مهارة تعرف هذه الكلمات في أثناء القراءة. ولكن الطلبة الذين يعانون مشكلات في فك رموز الكلمات في أثناء القراءة، يتصفون دائماً بضعف مهارات التهجئة.

Communication Disorders

اضطرابات التواصل

ضعف في الاتصال أو اللغة؛ يؤدي إلى عدم قدرة الشخص على التواصل، وهي اضطرابات تمس خاصة التخاطب، وتوجد عند فئات متعددة من ذوي الاضطرابات المختلفة.

Attention Disorders

اضطرابات الانتباه

يقصد به أن يكون لدى الطفل ضعف في التركيز والانتباه للمثيرات السمعية أو البصرية، وهذا لا يعني أن الشخص الذي يعاني ضعف الانتباه هو شخص لا ينتبه على الإطلاق، فالحقيقة أن هذا الشخص يحاول الانتباه، ولكن هناك مؤثرات داخلية وأخرى خارجية تؤدي إلى تشتت انتباهه، وتشغله عن التركيز، فتؤدي إلى صعوبة في الانتباه إلى التعليمات المطلوب سماعها وفهمها من أجل إنجاز العمل، أو الواجب الذي كلف به، فيكون الفشل في الأداء، وعدم الإنجاز هو النتيجة المتوقعة لعدم الانتباه.

Attention Deficit/ Hyperactivity Disorders اضطرابات تشتت الانتباه وفرط النشاط

اضطرابات نمائية عصبية المنشأ، تظهر أعراضها قبل سن السابعة على شكل ضعف في التركيز، وقابلية كبيرة للتشتت، وقد تكون مصحوبة بفرط في النشاط والاندفاعية. وهي عادة تتواصل مع الشخص حتى سن متقدمة من عمره، وتظهر أكثر عند الذكور.

Articulation Disorders

اضطرابات النطق

أهم أنواع اضطرابات الكلام عند الأطفال التي يعاني فيها الطفل متاعب النطق بالكلمات. ويبدو في هذا النوع من الاضطرابات أن إخراج الطفل لأصوات الكلام مختلف عن الطريقة التي يخرج بها معظم الأطفال الآخرين ممن يماثلونه عمراً وثقافة لغوية واحدة، فقد يسقط الطفل بعض المقاطع الصوتية أو يشوهها، وقد تضاف بعض المقاطع إضافة غير ملائمة، أو تستبدل بأخرى غيرها، ويصبح كلام الطفل غير مفهوم للآخرين، ويحتاج إلى معاونة اختصاصي الكلام.

Memory Disorders

اضطرابات الذاكرة

الضعف أو الخلل في إحدى المراحل الآتية: الاستقبال، والتخزين والاسترجاع، وتعد اضطرابات الذاكرة واحدة من خصائص الطلبة ذوي صعوبات التعلم، وتتعلق الذاكرة بالإحساس والبيانات التي تستقبل وتذكر وقد يواجهون مشكلات في أي مرحلة من مراحل الذاكرة (سواء في الاستقبال أم التخزين أم الاسترجاع). فالطالب قد لا يتذكر، لأنه لم يستقبل المثير بوضوح (والاستقبال السيئ غالباً ما يكون مرتبطاً بعدم قدرة الطفل على الانتباه) أو قد يعاني مشكلة في تخزين المعلومات أو في استرجاعها.

Motor Disorders

الاضطرابات الحركية

اضطرابات في الحركة تتضمن تأخيراً في اكتساب أداء الحركات الكبيرة (كالوقوف، أو الجلوس، أو الاستقرار في المكان)، أو مهارات الحركات الدقيقة (العين أو اليد).

Biochemical Disturbances

الاضطرابات الكيماوية

إحدى الفرضيات التي حاولت تفسير سبب صعوبات التعلم وتحديدته. وتقوم هذه الفرضية على أن صعوبات التعلم قد تكون ناتجة عن اضطراب كيميائي في المستوى الخلوي (الخلية)، وأن عدم التوازن في إنتاج المواد الكيماوية للناقلات العصبية، سيؤدي بدوره إلى مشكلات في نقل النبض العصبي، مما يقود في النهاية إلى مشكلات تعليمية وسلوكية.

Voice-Quality Disorders

اضطرابات نوعية الصوت

اضطرابات فيها تتأثر نوعية أو جودة صوت المتكلم أو جودته، وتتضمن خشونة الصوت، والصوت المتقطع، والخنف، والصوت الأجهش.

Aniseikonia

اضطراب بصري

خلل يحدث في رؤية الصورة المرئية فيما يتعلق بالعينين، حيث تصل الصورة إلى مراكز الدماغ مختلفة الشكل والحجم عن الصورة المرئية. وهذه الحالة النادرة الحدوث تشخص

بجهاز يطلق عليه (Eikonometer). وتعالج باستخدام عدسات (Eiseikonic). وفيما يتعلق بتأثير هذه الحالة على اضطرابات القراءة، فإنه أمر لم يحسم بعد على مستوى النظريات الخاصة بها.

Visual Perception Disorders

اضطرابات الإدراك البصري

تتطلب عملية تعلم الكتابة من الطفل معرفة السمات الخاصة المميزة للحروف والكلمات بصرياً، ومعرفة حدودها وأشكالها وإعادة إنتاجها من الذاكرة مرة أخرى. وفي العادة يعاني الأطفال ذوو الصعوبات صعوبة تمييز الحروف والكلمات بصرياً، وفي إعادة إنتاجها أو كتابتها كتابة دقيقة.

Visual Memory Disorders

اضطرابات الذاكرة البصرية

الأطفال الذين يعانون صعوبات في الكتابة في العادة يتمتعون بحاسة بصر سليمة كما هو الحال لدى الأطفال العاديين، فهم يبصرون جيداً لكنهم يفشلون في تذكر ما يشاهدونه بصرياً لضعف في ذاكرتهم البصرية، فهم يواجهون صعوبة في استدعاء إنتاج الحروف والكلمات أو إعادة إنتاجها من الذاكرة، والذي يمكن ملاحظته عندما يحاول الطفل تشكيل سلسلة الحروف التي سيتذكرها. فعدم قدرة الطفل على معرفة الأشياء رغم سلامة الحاسة البصرية يدعى بفقدان الذاكرة البصرية.

Concept Disorders

اضطرابات المفاهيم

تبدو هذه الصعوبة في التمييز بين المفاهيم المتجانسة والمتقاربة، مثل: التمييز بين مفهومي الحلوى والمر، أو التمييز بين فصول السنة، أو الاتجاهات الأربعة، أو الأشكال الهندسية.

Language Disorders

اضطرابات اللغة

الضعف الذي يؤثر على استخدام الأشكال الصحيحة للغة (الأصوات الكلامية، أو المقاطع أو التراكيب)، أو محتوى اللغة (معاني الكلمات)، أو وظائف اللغة. وهو نقص في القدرة على فهم الأفكار والتعبير عنها، الأمر الذي يجعل المهارة اللغوية للفرد أدنى من مستوى تقدمه في مختلف المجالات الأخرى، كالتطور المعرفي، أو الحركي، أو الاجتماعي.

Dysfluency

اضطراب طلاقة الكلام

اضطراب كلامي تبدو أعراضه في التأته، وتداخل الأصوات بعضها مع بعض تدخلاً يعوق سلاسة الكلام وطلاقته. وقد تؤدي هذه الحالة إلى إعاقة الفرد، وقد لا تؤدي إلى ذلك مطلقاً، حيث يُعد اضطراب طلاقة الكلام من الظواهر العادية المنتشرة بين الأفراد جميعهم.

Voice Disorders

اضطرابات صوتية

أحد أنواع اضطرابات الكلام عند الأطفال التي يعاني فيها الطفل متاعب النطق بالكلمات. وتتضمن الاضطرابات الصوتية أي اضطراب يختص بعلو الصوت أو خفضه خفضاً غير سوي، وأيضاً خشونه الصوت وسرعته، أو الحديث على وتيرة واحدة، أي من دون إحداث تغيير في إيقاع الصوت، أو قد يكون الصوت أحنأ أو غير أنفي تماماً حين لا يستخدم الطفل مخرجي الأنف ويحتاج الطفل إلى اختصاصي الأنف والأذن والحنجرة كما يحتاج إلى اختصاصي في الكلام.

Stuttering Disorders

اضطرابات اللججة

أحد أنواع اضطرابات الكلام عند الأطفال التي يعاني فيها الطفل متاعب النطق بالكلمات واللججة هي التتعة ومضغ الكلام، وهي اضطراب في الكلام يأخذ صورة اختلال يصبح معه تدفق الكلام غير متمسم بالسلاسة، نظراً لتدخل أشكال سلوكية أخرى فيه، فعندما يحاول الطفل أن يقول كلمة نجده يتردد، فيحاول نطقها مرة أخرى، أو قد يكرر في أثناء نطقه كلمة الحرف الأول منها، أو يكررها بكاملها، كما قد يكون هناك صمت قهري لثوان، ومن ثم فإنه من العلامات الواضحة فيما يتعلق باللججة أن توجد تقطيعات غير إرادية نتيجة تقلص العضلات المتحركة في الحديث. ولا تحدث اللججة في كل الأوقات بدرجة واحدة، فقد لا يلجج الطفل وهو مع قرين له عندما يكون بمفرده، ولكنه يلجج بشدة إذا ما كان مع آخرين يمثلون السلطة فيما يتعلق به.

Pervasive Development Disorders

اضطرابات النمو الشامل

اضطرابات النمو الشامل هي حالات اضطراب ذاتي بيولوجي عصبي يتمثل في توقف النمو على المحاور اللغوية والمعرفية والانفعالية والاجتماعية، أو فقدانها بعد تكوينها بما يؤثر سلباً مستقبلاً على بناء الشخصية. وتطلق بعض الدوائر العلمية على هذه المجموعة اصطلاح (لطيف

التوحد (Autistic Spectrum) وتقع تحت هذه المجموعة خمس إعاقات هي: التوحد Autism ، والإسبرجر Asperger Syndrome ، والریت Retts Syndrome ، واضطرابات الطفولة التحليلية Disintrgrative Childhood Disorders ، واضطرابات النمو غير المحددة PDD- NOS.

Fluency Disorders

اضطرابات الطلاقة اللغوية

حالة ينتج عنها انقطاع الكلام (الحبسة) للغة الشفاهية، ولكنها لا تقتصر على التلعثم أو سرعة الكلام أو تداخله.

Mathematic Disorders

اضطرابات الرياضيات

اضطراب يمس القدرة الرياضية - كما تقاس- فردياً - بالاختبارات المقننة حيث نجدها أدنى - دنواً جوهرياً - من المستوى المتوقع بالقياس إلى العمر الزمني للشخص وذكائه المقاس والتعليم المناسب له. وهو اضطراب يعوق التحصيل الدراسى وأنشطة الحياة اليومية التي تتطلب القدرة الرياضية.

Central Auditory Processing Disorder (CAPS) اضطراب معالجة العمليات السمعية المركزية

اضطراب في العملية اللغوية للأفراد الذين يعانون ضعفاً في القدرة على تعرف المعلومات السمعية وتمييزها رغم سلامة الأذن.

Perceptual Disorder

اضطراب الإدراك

نقص في أحد الأنماط المستخدمة لتمثل المعلومات (عادة البصرية أو السمعية)، وهذا الاضطراب لا يتعلق بحدة (الحواس). فالسمع والبصر سليمان. ويتعلق الاضطراب بالفارق في الطريقة التي يتعامل بها مع المعلومات أو إدراكها. والطفل الذي لديه قصور في الإدراك السمعي (غالباً ما يطلق عليه التجهيز السمعي) لديه صعوبة في فهم المعلومات التي يسمعها.

Specific Developmental Disorder

الاضطراب النمائي الخاص

فئة فرعية من اضطرابات النمو تتميز بعدم كفاية النمو في المهارات الدراسية الخاصة واللغوية والكلامية والحركية، ولا ترجع إلى أي اضطرابات مشخصة أخرى، أو فرص تعليمية ناقصة.

Lengthening

الإطالة

من أهم مميزات رسوم الأطفال ولا سيما المعوقين منهم، هي الإطالة، فلقد لوحظ أن الأطفال يطيلون في بعض الأجزاء التي تؤدي وظيفة خاصة. وقد يكون سبب الإطالة في رسومات الأطفال هو شعور الطفل من الناحية العضوية بالدور الذي يؤديه العنصر الذي بالغ في طوله، وتعد هذه الظاهرة من أهم الظواهر الرمزية التي يلجأ إليها الطفل في التعبير الفني.

Frame of Reference

إطار مرجعي

دليل إرشادات للتدخل العلاجي ينظم النظريات العلاجية ويترجمها إلى ممارسات.

Children with Learning Disabilities

الأطفال ذوو صعوبات التعلم

مجموعة غير متجانسة من الأطفال ذوي الذكاء المتوسط أو فوق المتوسط، لكنهم يجدون صعوبات في واحدة أو أكثر من مهارات الإصغاء، والتفكير، والقراءة، والكتابة، والتهجئة، وحل المسائل الحسابية، مما يترتب عليه قصور في تعلم المواد الدراسية المختلفة، وتجعل تحصيلهم الدراسي أو إنجازهم الدراسي في واحد أو أكثر من المجالات الدراسية أقل من متوسط أقرانهم في الصف الدراسي، بدرجة تشير إلى دلالة التباعد بين الذكاء، والتحصيل الدراسي الفعلي، وتطبق عليهم الخصائص السلوكية لذوي صعوبات التعلم.

Children with Hyperactivity

الأطفال المفرطون في النشاط

هؤلاء الأفراد الذين يعانون التحرك الزائد في المكان تحركاً مستمراً، وتحركاً أسرع من الأطفال العاديين. وغالباً ما نراهم في المدرسة لا يجلسون في مقاعدهم معظم الوقت، وعندما يجلسون في تلك المقاعد فإنهم ينغمسون في التخبيط بالقدم أو الأصابع.

الأطفال الموهوبون ذوو صعوبات التعلم Gifted Children with Learning Disabilities

هم الطلبة ذوو الذكاء فوق المتوسط، إلا أنهم في الوقت نفسه ليسوا بقادرين على أداء المهارات الدراسية ضمن المستويات المتوقعة منهم، أو هم الذين يملكون موهبة ظاهرة أو قدرة بارزة تؤهلهم للأداء العالي، ولكنهم في الوقت نفسه يعانون صعوبات تعلم تجعل واحداً أو أكثر من مظاهر التحصيل الدراسي صعباً، وأفراد هذه الفئة من الطلاب، يمتلكون قدرات عقلية عالية، ولكن تظهر عليهم أعراض صعوبات دراسية ومشكلات سلوكية مشابهة لتلك التي يتميز بها الطلبة ذوو صعوبات التعلم.

Repetition

إعادة / تكرار

التقنيات المستعملة لحفظ المعلومة في الذاكرة بعيدة المدى، ويكون ذلك عادة عن طريق تكرار المعلومة أكثر من مرة. ولكن التقنية الأكثر نجاحاً هي التصرف في المعلومة، وذلك بربطها بمعارف سابقة وتفصيلها، مثلاً عن طريق فهمها وكتابتها بطريقة أخرى، وإضافة أمثلة إليها، أو مناقشتها، أو موازنتها بمعلومات أخرى شبيهة بها (ونستعمل كلمة معلومة هنا بمعنى عام يشمل المعلومات المعقدة في نصّ ما مقروء أو مسموع). كما يستعمل هذا المصطلح للدلالة على أية عملية إعادة يقوم بها المتعلم بغرض الإتيان.

Handicap

الإعاقة

ما ينتج عن أي حالة أو انحراف بدني أو انفعالي، بحيث يكبح أو يمنع إنجاز الفرد أو تقبله. ويطلق على مثل هذا الفرد (معوق).

Hidden Handicap

الإعاقة الخفية

تطلق على صعوبات التعلم نظراً لاختلافها عن الإعاقات الأخرى التقليدية، لما يكتنفه من غموض، وذلك لأن الذين يعانون صعوبات تعلم، هم كأقرانهم العاديين في نموهم العقلي والسمعي والبصري والحركي، لكنهم يعانون صعوبات تعليمية، الأمر الذي يجعل التعامل مع هذه الفئة أمراً صعباً موازنة بالفئات الأخرى.

إعاقات الاتصال والتخاطب Communication & Speech Disabilities

قصور أو اضطراب يعانیه ذوو الذكاء العادي، أو العالي في تلقي المعلومات واستيعابها والاحتفاظ بها في ذاكرته، وفي استخدامها والتعبير عنها. فالفرد الذي يعاني هذا النوع من الإعاقة، تختلط عنده وتتشابك وتتداخل المعلومات التي تتلقاها حواسه من المثيرات البيئية الخارجية في أثناء انتقالها من تلك الحواس إلى المخ، أو في أثناء محاولته التعبير عنها من خلال إشارات عصبية تصدر من المخ إلى أعضاء الكلام أو الكتابة أو الحركة، وتظهر هذه الصعوبات في عملية أو أكثر من عمليات التخاطب والاتصال، مثل القراءة، واستيعاب معاني ما يقرأ، وفي تهجي الكلمات، وفي التعبير بالكتابة أو بالكلام، أو تفهم العمليات الحسابية، أو في حل المشكلات.

Social Handicap

إعاقة اجتماعية

يصاب بها الأطفال الذين يتعثرون اجتماعياً، أي أن النوع الاجتماعي وتكوين الشخصية لا يمران في المسار الطبيعي لسبب أو لآخر، فيتعذر على الطفل الظهور بالمظهر الاجتماعي السوي لسنه في مجتمعه الصغير.

Physical Handicap

إعاقة جسمائية

تنشأ عن عدم وجود أحد أطراف الجسم، أو عدم وجود أجزاء منها أو أن تفقد أحد أجزاء الجسم الحركة مثل: حالات الشلل، التشوهات الخلقية في القلب والعمود الفقري، والضم، والقدمين.

Sensory Handicap

إعاقة حسية

الإعاقة التي تصيب أياً من الأجهزة الحسية للطفل، مثل إعاقة النظر، السمع، الكلام، .. الخ.

Psychological Handicap

إعاقة نفسية

تصيب الأطفال عندما يصطدم النمو النفسي بعقبات وصدمات لا يستطيع تكوين الطفل النفسي استيعابها، وعندئذ يظهر الطفل أعراضاً وسلوكاً غير ملائمين لسنه، وربما تتأثر أجهزته العضوية وتتحول إلى حالة مرضية.

Visual Closure

الإغلاق البصري

قدرة الشخص على معرفة الشيء بصرياً رغم نقص بعض المعلومات عنه. فالطالب مثلاً، يقرأ كلمة (عصفور) وإن كان حرف (الفاء) غير مقروء، وهو يعرف أن الصورة التي يرسمها المعلم هي صورة إنسان بمجرد رسم عينين وأنف. وهذه الوظيفة البصرية هي وظيفة إدراكية يؤديها الدماغ. وهي وظيفة مهمة لها دورها في العمليات التعليمية، ولذا يجب تدريب الأطفال الذين يفتقرون إليها بالطرائق المناسبة.

Aphasia

الأفازيا (الحبسة الكلامية)

إعاقة الكلام والتعبير، وتُعرف بأنها حالة فقد القدرة جزئياً أو كلياً على استعمال الألفاظ والجمل اللغوية في التخاطب، وهي إعاقة تتلخص فيما يأتي: قصور أو تعذر في التعبير الفرد عن أفكاره أو رغباته في الكلام، وصعوبة في القراءة أو الكتابة وفي تسمية الأشياء، وصعوبة في فهم كلام الآخرين، وهي أيضاً خلل أو اضطراب مركب في استخدام اللغة، نتيجة إصابة أو تلف في خلايا قشرة المخ تؤدي إلى معاناة الفرد صعوبة في فهم الرموز اللغوية في التخاطب أو التواصل أو استخدامها، وهي إعاقة مكتسبة غير وراثية يمكن أن تصيب أي فرد، بصرف النظر عن: العمر، أو الجنس، أو المستوى الاقتصادي والاجتماعي، أو عن الجنسية والأصول العرقية.

Receptive Aphasia

أفازيا الاستقبال

أفازيا الاستقبال تسمى أيضاً أفازيا فيرنيك نسبة إلى العالم الألماني كارل فرنيك عام 1874م وهي إصابة منطقة في الدماغ تقع في لحاء النصف الكروي الأيسر ضمن قشرة الدماغ، ويعاني المصاب فيها اضطرابات الكلام، وفيها يكون الكلام صحيحاً من الناحية النحوية ومن حيث النطق، ولكنه غير مفهوم أو عديم المعنى، لأن المنطقة المصابة هي المنطقة التي تترجم فيها الرموز اللغوية المسموعة أو المقروءة إلى معنى، وإذا حدث في خلاياها تلف، فالفرد المصاب يمكن أن يقرأ اللغة المكتوبة قراءة صحيحة ولكنه لا يفهم معنى ما يقرأه، وتسمى الإعاقة أيضاً الأفازيا الترابطية نظراً لترابط تلك المنطقة بأفازيا التعبير.

Expressive Aphasia

أفازيا التعبير

أفازيا التعبير تسمى أيضاً أفازيا بروكا Broca's Aphasia نسبة إلى العالم الفرنسي بول بروكا

Paul Broca وتطلق على إعاقة الطفل وعجزه واضطرابه اللغوي في أثناء محاولته التعبير عن نفسه وعما يدور في ذاته من أفكار، أو في الإجابة عن أسئلة توجه إليه، فلا ينطق بجمله سليمة بل متقطعة ويبدو أنه يجد صعوبة في إخراجها، ويتميز حديثه بالبطء الشديد، وهذه الإعاقة تسمى إعاقة الكلام والتعبير.

Efferent Motor Aphasia

الأفازيا الحركية الصادرة

نوع من الأفازيا يجد الفرد المصاب بها صعوبة في حركة نطق الكلمات، والانتقال من الصوت إلى الصوت التالي من أصوات الكلمات المكونة للجمله الواحدة فيشعر المستمع أنه يتحدث بلغة تلفرافية، وذلك نتيجة تركيز التلف في خلايا منطقة بروكا في المخ، من حيث قدرتها على إرسال الإشارات العصبية للمنطقة الحركية.

Afferent Motor Aphasia

الأفازيا الحركية الواردة

نوع من الأفازيا وفيها يتعثر الفرد المصاب في تحقيق التناسق والتسلسل والترتيب في حركات العضلات المشتركة في نطق بعض الرموز اللغوية أو الجمل اللازمة للاشتراك في عملية الحديث أو التخاطب. وهذه الأفازيا تكون نتيجة إصابة بعض خلايا المنطقة الحركية التي تقع في منتصف المخ، من أعلى الأذن اليمنى إلى الأذن اليسرى، وبالتالي تحد من استقبال الإشارات العصبية.

Sensory Aphasia

الأفازيا الحسية

نوع من الأفازيا، ومن أهم أعراضها قصور في فهم اللغة المنطوقة وفي إعادة قراءة ما يطلب إلى الكلام أو ذكر بعض الأسماء وبطء أو اضطراب في سلامة الحديث وتسلسله، وربما أيضاً في التعبير والكتابة. ويقع مركز تلف هذه الإعاقة في الثلث العلوي الخارجي للفص الصدغي الأيسر للدماغ.

Dynamic Aphasia

الأفازيا الديناميكية

نوع من الأفازيا تظهر أعراضها في العجز عن التعبير أو الاعتماد على الذات في تحقيق التواصل تخاطباً. ويتركز التلف المخي عند مؤخرة الفص المخي Third Frontal Convolution.

Semantic Aphasia**الأفيزيا اللفظية الاسمية (الدلالية)**

نوع من الأفيزيا التي يحدث خلالها اضطراب في فهم ما يسمع من أحاديث فلا يُستوعب معانيها، ويكون التلف قد أصاب أجزاء من الفصوص الثلاثة : الجداري والصدغي والمؤخري . Parieto . Temporal . Occipital Area

Acquisition**اكتساب (حيازة)**

زيادة أفكار الفرد أو معلوماته، أو تعلمه أنماطاً جديدة للاستجابة، أو تغير أنماط استجاباته القديمة.

Language Acquisition**اكتساب اللغة**

عملية تعلم اللغة بفاعلية تعلماً مناسباً في سياق تبادلي. ويتضمن هذا معرفة التركيب (القواعد) والدلالة (معاني الكلمات) والآليات.

Automaticity**آلية / التلقائية**

القدرة على القيام بعمل ما، ويعني هنا التعامل مع المعلومات من دون جهد. ونستعمل الآلية أو التلقائية عندما يتعلّق الأمر بالكلمة، بينما نستعمل كلمة الطلاقة عندما نتحدث عن قراءة الجملة أو كتابتها، أو النص، أو الكلام عن مستوى أعلى من ذلك.

Coping**الإملاء المنقول / النسخ**

هو أن ينقل الطالب القطعة من كتاب أو سبورة أو بطاقة بعد قراءتها وفهمها وتهجي بعض كلماتها تهجئة شفوية.

Dictation**الإملاء المنظور**

معناه أن تعرض القطعة على الطالب لقراءتها وفهمها وتهجي بعض كلماتها، ثم تحجب عنه،

وتُملَى عليه بعد ذلك. ويجب عند إملائها مراعاة وضوح الصوت، وجودة النطق، ومراعاة مستوى الطالب وقدراته.

Phonological Production

الإنتاج الفونولوجي / الصوتي

تعد القدرة على الإنتاج الفونولوجي واللغة الشفهية بشكل عام جانباً آخر من المستوى الفونولوجي. وفي هذا السياق، أشار عدد من الباحثين إلى انخفاض قدرة الأطفال ممن يعانون صعوبات القراءة، على تكوين كلمات معقدة من ناحية لفظية أو إنتاجها، أي ذات تسلسل صوتي معقد، أو أنها بزيادة المقاطع اللفظية أو تشابه المقاطع اللفظية وتكرارها في كلمات مثل (مِشْمِش، أخطبوط، معكرونة). بعض الكلمات تكون معقدة من حيث اللفظ بسبب وجود أكثر من صوتين في الكلمة الواحدة أو المقطع اللفظي مثل الصوتين ك/ت، ج/ز، أو عند توالي أصوات ساكنة من دون وجود صوت مد. وهذه الكلمات تعد محدودة جداً في اللغة العربية وتكثر في لغات أخرى. ويعد لفظ مثل هذه الكلمات صعباً بسبب كثرة المقاطع اللفظية ولا سيما عندما تزيد المقاطع عن أربعة على سبيل المثال.

Attention

الانتباه

قدرة الفرد على انتقاء المثيرات وثيقة الصلة بالموضوع من بين مجموعة كبيرة من المثيرات والإحساسات المتنوعة التي يتعرض الفرد لها كالمثيرات السمعية، والبصرية، واللمسية، وغيرها من المثيرات الحسية المختلفة التي يصادفها، والتركيز عليها للمدة الزمنية التي تتطلبها تلك المثيرات، والاستجابة لها.

Standard Deviation (SD)

الانحراف المعياري

معالجة إحصائية تساوي مربع جذر التباين؛ هو مقياس شائع الاستخدام للمدى الذي تختلف فيه درجات الفرد عن المتوسط. ويشير الانحراف المعياري الصغير إلى أن المجموعة موضع الدراسة تعد متجانسة فيما يتعلق بخاصية موضع الدراسة. ويشير الانحراف المعياري الكبير إلى العكس. وتقريباً 68% من الأطفال يقعون داخل نطاق انحراف معياري واحد عن المتوسط.

Impulsivity**الاندفاعية**

نمط سلوكي يتضمن عدم القدرة على ضبط السلوك، والميل نحو الاستجابة من دون تفكير، كما يوصف هذا الفرد بسرعة التهيج والتهور لأبسط الأمور، كما يتصف بالتحدي والمعارضة والعناد مما يفقده صفة الاجتماعية، فهو سلبي في كسب صداقة الآخرين.

Extra Class Activities**أنشطة خارج الفصل**

أنشطة المنهج التي تمارس خارج الفصل الدراسي وتخضع لإشراف المدرسة وتوجيهها.

Functional Activities**أنشطة وظيفية**

أنشطة مفيدة ذات طابع تربوي، تتصل بحياة الفرد اليومية، وتسهم في نموه.

Initiatory Activities**أنشطة افتتاحية**

الأنشطة التي تقدم في مستهل درس جديد لتعرف التلاميذ بالأهداف والمحتوى والخبرات التعليمية، ولحثهم على الدراسة.

Emotion**الانفعال**

حالة مشاعر الفرد ويمكن تعرفها من خلال التغيرات الفسيولوجية المصاحبة التي تجعله يصدر سلوكاً معيناً. على سبيل المثال الانفعالات تشتمل: الخوف، والحب، والدهشة، والكراهية.

Perceiving Emotions**الانفعالات المدركة**

تعنى القدرة على الإدراك والتعبير عن الانفعالات تعبيراً دقيقاً سواء كانت انفعالات الذات أم انفعالات الآخرين مع القدرة على تعرف الانفعالات الصادقة والمزيفة.

Child Neglect**إهمال الطفل**

هو الفشل في توافر الاحتياجات البدنية أو الطبية أو العاطفية أو التعليمية للفرد، ويتولى ذلك شخص مسئول عن أمن الطفل واستقراره.



الفصل الثاني

حرف الباء



- ب -

Quantitative Research

البحث الكمي

فيه يتحكم في المتغير المستقل، لمعرفة أثره على المتغير التابع، وتكون نتائج هذا البحث رقمية، ويعتمد على تجميع البيانات، وتطبيق استبيانات أو اختبارات على عينات وتحليلها إحصائياً واستخراج النتائج.

Qualitative Research

البحث الكيفي

دراسة تقوم على الملاحظة والتحليل والتلخيص، ولا يُتحكم في المتغيرات من خلالها، ولا تُجمع بيانات فيها.

Dysphonia

بحة الصوت

اضطراب في الصوت يتميز بإخراج أصوات الكلام على نحو خطأ، أو خلل في رنين الصوت أو طبقتة.

Elective Programme

برنامج انتقائي

برنامج يشمل عدداً من المواد يختار منها التلميذ مادة أو أكثر، علاوة على المواد الدراسية.

Training Programme

برنامج تدريبي

خطة منظمة لتدريب مجموعة من الأفراد على إتقان مهارة معينة، وتتضمن الخطة أيضاً التوجيهات الخاصة بتنظيم إدارة البرنامج.

Extracurricular Programme

برنامج نشاط خارج المنهج

برنامج للنشاط الدراسي يتم عادة خارج حجرات الدراسة تحت إشراف المدرسة، ويشارك التلاميذ في اختبار نوع النشاط وتخطيطه وتنفيذه.

Study Programme

برنامج دراسي

خطة منظمة لتوزيع الوقت على مواد الدراسة المختلفة سواء داخل المدرسة أم خارجها.

Integrated Programme

برنامج متكامل

برنامج يتكون من وحدات تعليمية على صور مشكلات رئيسة لا يتقيد المعلم فيها بالحدود التقليدية بين المواد الدراسية المختلفة، وذلك لتنمية خبرات تعليمية عريضة، وإتاحة الفرصة للتلاميذ للربط بين هذه المواد.

Retraining Programme

برنامج إعادة التدريب

برنامج تدريبي للمهنيين يعدهم للالتحاق بمهن جديدة، أو لاكتساب خبرات ومهارات يتطلبها التطور العلمي والتكنولوجي في مجال عملهم.

Special Education Programme

برنامج التربية الخاصة

ما تقدمه التربية الخاصة من برامج تعليمية للتلاميذ المعوقين، ويتصل بالنواحي التنظيمية والإدارية والنفسية والاجتماعية التي تقدم للتلاميذ المعوقين.

Supervisory Programme

برنامج إشرافي

خطة أو نظام للإشراف على تطوير التدريس وتقنيته وتقييمه في مدرسة معينة أو في نظام تعليمي معين.

Recreation School Programme

برنامج ترفيهي مدرسي

برنامج يتضمن أنشطة ترويحية للتلاميذ في إطار النشاط المدرسي، ويسهم التلاميذ في تخطيطه وتنفيذه تحت إشراف المدرسة.

Rehabilitation Programmes

برامج تأهيلية

عدد من الأساليب والاستراتيجيات الفعالة التي تساعد التلاميذ على تجاوز مشكلات القراءة، وفي مختلف الأساليب التي اقترحها الباحثون، فقد كان التركيز على أسلوبين: أسلوب يشدد على قراءة الرموز، وأسلوب يركز على إدراك المعنى. والطرائق التي تشدد على الرمز تعد أكثر كفاية في تعليم التلاميذ كيفية فك الرموز وتعلمها لتدريبهم على تنظيم الصوتيات في مرحلة مبكرة، وبذلك توفر المهارات الضرورية لكي يصبح التلميذ قارئاً مستقلاً وسريعاً في قراءة.

Distar Programme

برنامج دستار

يُعد هذا البرنامج نظاماً تعليمياً مباشراً لتعليم الرياضيات والقراءة فقد صمّم لمعالجة مهارات القراءة التي دون المتوسط لدى تلاميذ الصف الثالث، حيث يجمع الطلاب وفق قدراتهم في مجموعات لا يزيد عدد أفراد المجموعة الواحدة منها عن خمسة تلاميذ، يجلسون حول المعلم مشكلين ربع دائرة ثم تقدم إليهم المهارات القرائية، على أن يعطى الطالب تعزيزاً إيجابياً عن كل إجابة صحيحة، وبعد إتقان الطالب للمهارة المطلوبة يتحول المعلم إلى مجموعة أخرى.

Group Teaching Programme

برنامج التدريس الجماعي

يحاول هذا النوع من التدريس معالجة مسألة قصور التحصيل الدراسي الفعلي الناتج عن النقل الآلي، بالإضافة إلى معالجة ضياع الوقت والجهد والمال. ويمكن تحقيق هذا النوع من التدريس من خلال تقسيم المقرر الدراسي إلى وحدات يدرسها الطلاب، ثم اختبار تحصيل الطلبة قبل انتقالهم إلى دراسة وحدة أخرى، ويتقدم الطالب الناجح ويدرس وحدة ثانية، ويعيد الطالب الضعيف الوحدة الأولى.

Center-based Programme

البرنامج القائم على المركز

هو البرنامج الذي يحضر فيه الوالدان طفلهم إلى مدرسة أو مستشفى أو مركز رعاية يومي، أو عيادة لتقديم خدمات مباشرة أو غير مباشرة.

Merrill Reading Programme

برنامج ميريل في تعليم القراءة

تركز طريقة ميريل كغيرها من الطرائق على تعليم الطفل الاقتران بين رسم الحرف والصوت من خلال استخدام كلمات ذات معنى وليس الحروف في شكلها المجرد. كما أنها تركز على تدريب الأطفال على قراءة أو حل رموز كلمات ذات تركيب صوتي خاص، كأن تكون أصوات المد متشابهة في الكلمة. أما الاختلاف فيقع فقط في الأصوات الساكنة مثل (Fat – Car – Bag) في اللغة الانكليزية أما في اللغة العربية فمن الممكن تقديم الكلمات الآتية: (مال – نام – صاد – طاف) كما تهتم هذه الطريقة اهتماماً خاصاً- بتدريب الأطفال على تعرف السمات البصرية للحروف التي تميزها عن بعضها بعضاً وكذلك التركيز تركيزاً خاصاً على الحروف القريبة من بعضها من حيث الشكل أي تلك التي تختلف اختلافاً بسيطاً، كالاختلاف في الاتجاه في حري في b/d أما في العربية فمن الممكن أن تشكل الحروف التي تختلف في موقع النقطة أو عددها (خ/ج، ت/ث) أمثلة على ذلك.

Individualized Education Programme

البرنامج التربوي الفردي

البرنامج التربوي الفردي يُبنى على المعلومات المستقاة من الفريق متعدد التخصصات الذي شخص الطالب، حيث يقدم كل عضو في هذا الفريق تقريره عن حالة الطالب، ويكون دور معلم التربية الخاصة بمثابة المنسق لهذا الفريق، فيجمع التقارير جميعها والخروج بتقرير واحد هو التقرير التربوي النفسي وبناءً على المعلومات التي يتضمنها هذه التقرير، التي تبين مواطن القوة ومواطن الضعف عند الطالب، حيث يبدأ العمل على تعليم الطالب“.

Fernald Programme

برنامج فيرنالد

يوظف برنامج فيرنالد الطريقة البصرية، والسمعية، والحركية، واللمسية، والمعروف اختصاراً باسم VAKT. ويستند هذا البرنامج كغيره من البرامج التدريبية متعددة الحواس على افتراض مفاده أن استخدام أكثر من حاسة واحدة يجعل التعلم أكثر يسراً وأكثر فاعلية. وقد استعمل هذا البرنامج غريس فيرنالد وزميلاتها في عيادة المدرسة التابعة لجامعة كاليفورنيا. وقد قصد به أساساً تعليم الطلاب الذين يعانون صعوبات حادة في تعلم الكلمات عند القراءة وتذكرها، والذين ليس لديهم إلا مخزون محدود من الكلمات البصرية، والذين لم تجد معهم الأساليب الأخرى. ويصنف هذا الأسلوب ضمن الطريقة الكلية في تعليم القراءة.

Gillingham Programme

برنامج غلنهام

يعد برنامج غلنهام من البرامج الفعالة في علاج صعوبات القراءة، ويركز هذا البرنامج على دمج الأصوات في كلمات وقد طور هذا البرنامج لاحقاً ليصبح برنامجاً متعدد الحواس لتطوير المهارات اللغوية لدى الأطفال ذوي صعوبات التعلم.

Brady Lexia

بطء القراءة

حالة مرضية أو نفسية تصيب الفرد، ولا سيما الطفل في أثناء عملية تعلم القراءة، فيجد صعوبة في قراءة الرموز الأبجدية المكتوبة، أو التفرقة بين الحروف، والحالة هنا لا تمثل ظاهرة قرائية عامة بين جمهور الأطفال.

Behaviour Cards

بطاقات السلوك

بطاقات تشمل اختبارات لتشخيص السلوك الجانح، وتصاغ بحيث تكون الإجابة عنها بنعم أو لا.

Tests Battery

بطارية اختبارات

مجموعة من الاختبارات تستخدم في تقدير شخص ما في ظروف مختلفة. وعدد من المواقف تشمل التقديرات النفسية والتعليمية، والعصبية، والنمائية، كما تشمل على الاختبارات الشخصية. وقد تركز على مهارات مختلفة ولكنها مترابطة، أو على وجه معين لمهارة ما. وتزود الفاحص بكمية معينة من المعلومات. وبتجميع هذه البيانات مع المعلومات السابقة يتمكن من ملاحظة السلوك إكلينيكيًا، وتساعد في صياغة التشخيص، وبالتالي اقتراح تعليمات معينة للتدخل العلاجي.

Achievement Tests Battery

بطارية اختبارات تحصيلية

مجموعة من الاختبارات تقيس مقدار تحصيل المعلومات ودرجتها، والمعارف، والمهارات في مجال محدد.

Structured**بنائي / منهجي**

القيام بعمل ما بطريقة منظمة ومنتظمة، لا سيما في طريقة التدريس. فمثلاً: في خطة الدرس التي تتكون من خطوات معينة، يجب أن يلتزم بها المعلم في كل حصة.

Morphological Structure**البنية الصرفية**

وزن الفعل عند تصريفه في زمن من الأزمنة أو وزن الاسم المتمكن (الميزان الصرفي).

Sentence Structure**بنية الجملة**

مجموعة القواعد التي تحكم ترتيب الكلمات في الجملة وإعرابها.

Text Structure/Genre**بنية النص**

بنية النص هي الهيكل النمطي للنص، وهذه البنية هي التي تجعل نصاً ما يختلف عن نص آخر، فمثلاً: بنية الرسالة مختلفة عن بنية المقال الأدبي النقدي.

Least Restrictive Environment**البيئة الأقل تقييداً**

يقصد بالبيئة الأقل تقييداً الوضع التعليمي الذي يزيد من فرص الطالب ذي الاحتياجات الخاصة في الاستجابة والتحصيل، ويسمح كذلك للمعلمين العاديين بالتفاعل بمعدل مقبول مع الطلبة جميعهم في الصف، وقيام العلاقات الاجتماعية المقبولة بين الطالب ذي الاحتياجات الخاصة والطلبة العاديين. وتجدر الإشارة إلى أن مفهوم البيئة الأقل تقييداً قد شكل حجر الأساس في حركة الدمج الشامل أو الجامع.

الفصل الثالث

حرف التاء



- ت -

Language Delay

تأخر اللغة

عدم نمو مهارات نموًا يُناسب تقدم العمر الزمني. ويتضمن هذا الفئات الفرعية التشخيصية المتصلة باضطراب اللغة وصعوبات اللغة والتعلم.

Developmental Delay

التأخر في النمو

مصطلح يطلق على المتأخرين في النمو الذين لا تتطور مهاراتهم النمائية وفقاً لإطار زمني محدد، وبعض الأطفال الذين يعانون نقصاً في النمو يمكنهم اللحاق بنظرائهم المتقدمين، بينما آخرون منهم لا يستطيعون ذلك، ويظلون على حالتهم (العجز عن النمو). يستخدم كتعبير بديل عن التأخر العقلي أو الإعاقة العقلية للأطفال الصغار في عمر 5 سنوات. ويمكن أن يستخدم لمعرفة أي نوع من التأخر في النمو كحالة فردية.

Delayed Speech

التأخر في الكلام

حالة يكون معدل نمو الكلام فيها بطيئاً إذا ما وُزن بمعدل نموه العادي فيما يتعلق بمختلف مراحل نمو الكلام وتطوره.

Case History

تاريخ الحالة

تلك البيانات والمعلومات التراكمية المتعلقة بفرد من الأفراد، كالخلفية الأسرية، والتاريخ الشخصي والنمو الجسمي، والتاريخ الطبي، ونتائج الاختبارات، والسجلات القصصية للسلوك. ويستخدم تاريخ الحالة غالباً في اتخاذ القرارات المتعلقة بالواجبات المحددة للطلاب، وفي إعداد البرامج وتخطيطها والخدمات اللازمة له.

Tracing**المتبع (اقتفاء الأثر)**

رسم نماذج منقطة يسير الطفل عليها بالقلَم، وتكون النماذج بين الحروف البارزة، والمنقطة.

Fixation**تثبيت الانتباه**

يقصد به ثبات انتباه الطالب على مثير معين لأنه يستهويه، أو عدم تمتعه بالمرونة الكافية لنقل انتباهه بين المثيرات المختلفة بسبب جموده أو تعبهِ أو إجهاده، وهو الأمر الذي يجعله لا يتابع عناصر الدرس المتتالية جيداً، فلا يلم بصيغتها الإجمالية، فيحس بالعجز عن فهمها.

Reading Achievement**تحصيل القراءة**

المستوى الذي يصل إليه التلميذ في إتقان إحدى مهارات القراءة، وتقاس باختبارات معينة.

Task Analysis**تحليل المهمات**

يقيم هذا الأسلوب مدى إتقان الطالب للمهارات الثانوية عن طريق تحليل الأهداف التعليمية المعقدة إلى عناصرها الفرعية المتعلقة بها، وفي هذه الطريقة يُحدد مستوى الأداء الحالي للطلاب كأن يكون مستوى أدائه مثلاً أنه يستطيع قراءة الحروف الهجائية منفصلة ومشكولة، وكذلك تُحدد المهارة التالية التي يجب تدريسها، والتي لا يتقنها الطالب، كأن تكون مثلاً: قراءة الحروف الهجائية متصلة ومشكولة، ومن الممكن أن تزودنا الملاحظة المنظمة للطلاب داخل الغرفة الصفية بمعلومات عما يجب تدريسه والكيفية التي يجب تعليم المهمات الدراسية والسلوكية بها.

Behaviour Analysis**تحليل السلوك**

ذلك المنهج التشخيصي المستخدم في تحليل عملية تعديل السلوك بهدف تحديد ما يحدث من تغيرات معينة في سلوك الفرد.

Activity Analysis

تحليل النشاط

تصنيف الأفعال التي يقوم بها الفرد، في مجتمعه أو التي تظهر في موقف أو عمل جماعي.

Distortion in Speech

تحريف الكلام

أحد اضطرابات النطق يتضمن إبدال أصوات الكلام، كأن ينطق مثلاً (لوح) بدلاً من (روح) و(شعل) بدلاً من (شعر).

Instructional Planning

تخطيط التدريس

أي استخدام المعلومات التي جُمعت حول الطالب كأساس لبناء الخطة التربوية الفردية، واختبار البديل التربوي المناسب للطالب، واتخاذ قرارات ومخططات تتعلق بعملية التعليم، وتنظيم البرامج التربوية الفردية وإعدادها لكل طالب، إضافة إلى تحديد المكان المناسب والأهداف التعليمية المناسبة.

Pre-Planning

التخطيط القبلي

يمثل هذا التخطيط المرحلة الأولى من عملية التخطيط. حيث يبدأ المعلم بمراجعة أهداف المنهج، وقراءة المواد ذات العلاقة خلال هذه المرحلة من التخطيط، ويجب أن يكتب المعلمون الأهداف، وأن يحددوا الإجراءات التي سيتبعونها في الغرفة الصفية، وأن يضعوا بعض التوقعات حول النتائج التي سيحققها الطالب، وأن يقترحوا طرائق للتقييم.

Interactive Planning

التخطيط التفاعلي

يحدث هذا التخطيط عادةً خلال الوقت الذي تُدرس وحدة دراسية أو مجموعة من الحصص؛ حيث يراقب المعلم الحصص الدراسية وقيم أداء الطالب يومياً. وبالتالي تجري التعديلات باستمرار في ضوء أداء الطالب. ومن المرجح أن تحدث تعديلات التدريس الفردية أو التعديلات باستمرار أو التعديلات الملائمة للمجموعات الصغيرة خلال هذا الوقت.

Post Planning

التخطيط البعدي

يركز التخطيط البعدي على ما تُعلّم خلال عملية التدريس وتقييم أداء الطالب. إنها عملية انعكاس؛ حيث تتضمن اجراء المعلم تحليلاً دقيقاً لعملية التدريس وخبرات التعلم برمتها. ويعد استخدام المعلومات التي حُصل عليها من هذا الانعكاس محور تركيز مرحلة التخطيط البعدي.

Academic Retardation

التخلف الأكاديمي

يُستخدم هذا المصطلح لوصف التحصيل الأكاديمي للطلاب ذوي الصعوبات التعليمية، الذي لا يرقى لمستوى قدراتهم العقلية. وتعد هذه الصفة من أكثر الصفات المميزة لهذه الفئة من الطلاب. ومن أكثر الطرائق استخداماً لتشخيص التخلف الأكاديمي موازنة بالعمر العقلي للطلاب (من خلال تطبيق اختبار ذكاء فردي مقنن) بعمره الصفي (من خلال تطبيق اختبار تحصيلي مقنن)، فإذا كان هناك فرق بين العمرين، فتوصف الحالة بأنها حالة تخلف أكاديمي. ولأن معنى التخلف الأكاديمي وخطورته يختلفان من مرحلة مدرسية إلى أخرى، فقد طور التربويون معادلات لحساب نسبة التباين بين مستوى التحصيل الأكاديمي المتوقع اعتماداً على اختبارات الذكاء ومستوى التحصيل الأكاديمي الفعلي مقاساً باختبار تحصيلي مقنن.

Educational Retardation

التخلف التربوي

إخفاق الفرد في الوصول إلى مستوى من التحصيل الدراسي يتناسب مع عمره الزمني حتى إذا لم يكن متخلفاً عقلياً.

Co-Morbidity

تداخل الأمراض

اختلاط في مظاهر الصعوبات، فليس من الغريب للعسر القرائي والديسبراكسيا- وإلى حد ما نقص الانتباه وفرط النشاط- أن يكون لها بعض العوامل المشتركة (المتداخلة).

Association of Ideas

تداوي الأفكار

وجود صلة بين فكرتين أو خبرتين في ذهن الفرد وذاكرته، فإذا ما استعاد فكرة أعقبتها الفكرة

الأخرى بعدها مباشرة، وهي حالة قد تحدث كثيراً عند الأطفال المصابين بالضعف العقلي.

Direct Teaching

التدريس المباشر / الموجه

أسلوب تعليمي طوره (توماس ستيفنس Thomas Stephens) ويؤكد هذا الأسلوب على تعلم المهارات الأساسية بحيث يكون مصحوباً بقياس مستمر وتجميع للبيانات المتعلقة بالأداء الدراسي للأطفال. ويعد التدريس الموجه امتداداً لعمليات التدريس الإرشادي وتعديل السلوك، والذي يؤكد على التعليم الدراسي المقصود.

Diagnostic Teaching

التدريس أو التعلم التشخيصي

طريقة غير رسمية لقياس قدرات التعلم حينما تكون أساليب التشخيص الرسمية غير فعالة وغير كاملة، وهي تتضمن الملاحظة والتدريس لتحديد إذا ما كان الطالب يمتلك المهارات موضع القياس، ويستطيع استخدامها أم لا.

Peer-Mediated Tutoring

التدريس بواسطة الرفاق

يعني تدريس طالب طالباً آخر تحت إشراف المعلم. وقد يكون الطالب المُدرَّب أكبر سناً من الطالب المُتدرَّب، وقد يكون من المستوى الصفي نفسه إلا أنه أكثر قدرة ومهارة.

Trial Teaching

التدريس التجريبي

إستراتيجية تعالج معالجة مباشرة كيفية التدريس، حيث تُجرَّب مجموعة متنوعة من الأساليب التعليمية تجريبياً منظمًا وتُقيم، بما في ذلك المواد الدراسية المختلفة، وطرائق عرض هذه المواد والاستجابة لها، إلى جانب أنواع التغذية الراجعة. وينصب اهتمام هذا الأسلوب على مدى استجابة الطالب للتعليم، وذلك بغرض الكشف عن نوعية المهارات، ومدى مساهمتها مساهمة صحيحة في تعلم الطالب. وتستخدم بعض المصطلحات للتعبير عن استراتيجيات التقييم المعتمد على التدريس التجريبي مثل الإستراتيجية المباشرة أو الإستراتيجية العملية أو الديناميكية.

Diagnostic Teaching

تدريس تشخيصي

التدريس المعتمد على تشخيص احتياجات المتعلم.

Reciprocal Teaching

التدريس التبادلي

يتضمن التفاعل من خلال الحوار الاجتماعي بين المعلم والطلبة، وذلك بعد توزيعهم علي مجموعات صغيرة، ويشارك فيها ذوو صعوبات التعلم، حيث يتبادل المعلم والطلاب أدوار القيادة في إدارة الحوار حول المواد الدراسية، مستخدمين في تعلمهم استراتيجيات أربعة هي: التنبؤ، والتساؤل، والتلخيص، والتصنيف. على ألا يكون تعليم هذه الاستراتيجيات هدفاً بذاته بل إن الهدف هو الإجابة عن الأسئلة التي تؤدي إلى تعلم المادة.

Developmental Instruction

التدريس التطوري (النمائي)

تعليم المهارات المتدرجة في صعوباتها لتمكنهم من عرض القدرات المعقدة الضرورية لمقابلة الأهداف التعليمية.

Scaffold Instruction

التدريس التديمي

مساعدة الطلبة في بداية تعلمهم للمهام التعليمية، ومن ثم يُقل تدريجياً من حجم تلك المساعدة إلى أن يصبح الطلبة قادرين على إنجاز المهام وحدهم، وقد استمد هذا النوع من التعليم اسمه من الدعامات الهيكلية التي يقيمها البناء في المراحل الأولى من البناء، ثم يزيلها عندما لا تعود ثمة حاجة إليها. ومن الأمثلة على التديم: تبسيط المعلم للمشكلات، ونمذجة الإجراءات ليقدها الطالب، وتفكير المعلم بصوت عالٍ خلال حل المشكلة، وتوسطه في توجيه الطالب في أثناء حل المشكلة.

Compensatory Instruction

التدريس التعويضي

التعليم الذي يدرس كيفية التعويض عن صعوبة أو إعاقة معينة مثل تدريس طريقة بريل.

Direct Teaching

التدريس المباشر

فلسفة تعليم تعتمد التركيز على خطط دروس مفصلة وأهداف واضحة ومفصلة، ويكون التدريس فيها مباشراً لا يترك مجالاً للتأويل والغموض. تدرّس مثلاً المفاهيم والقواعد تدريجياً مباشراً فلا تترك مجالاً للتخمين بعد أن يكون الطالب قد مر بمرحلة الاكتشاف والاستنتاج.

Auditory Training

التدريب السمعي

عملية تعليم الشخص المصاب بضعف في السمع أن يستفيد الاستفادة المثلى من المنبهات الصوتية المتبقية (مثلاً، كيف يستمع؟ وكيف يميز الأصوات؟). ويجب ألا نخلط بين التدريب السمعي والتدريب على عملية السمع.

Direct Phonological Training

التدريب الصوتي المباشر

يُعنى التدريب الصوتي المباشر في المقام الأول بتدريب الطفل على أن يُقرن بين الحرف والصوت الدال عليه، أي بين الفونيم والجرافيم، ومن ثم التدريب على ربط هذه الحروف والأصوات لتكوين مقاطع لفظية وكلمات. ففي البداية يُدرَّب الطفل على قراءة الحرف بشكله المفرد، أي ملاحظة العلاقة أو الاقتران بين الحرف والصوت، ومن ثم يُدرَّب على قراءة هذا الحرف في كلمات معينة.

Analytic Phonics

التدريب الصوتي غير المباشر (الطريقة التحليلية)

على عكس الطريقة التركيبية حيث تنحصر بداية التدريب على الحرف المجرد، فإن الطريقة التحليلية تبدأ بالكلمة الكاملة كوحدة واحدة. ويُدرَّب الأطفال في هذه الطريقة على ملاحظة العلاقة أو الاقتران بين الأصوات والحروف الدالة عليها. ومن ثم تعميم هذه المعرفة إلى الكلمات الأخرى. وعند اختيار الكلمات في هذه الطريقة، فإنه لا يُنتق لمحتواها من الأصوات أو حروف الكتابة، وغالباً ما تكون من المفردات الشائعة في لغة الأطفال أو من مناهج تعليم القراءة.

Phonological Training

التدريب الفونولوجي

مجموعة من الأساليب التي تستخدم في تدريب الأطفال ذوي عسر القراءة في البداية على تعليم الأطفال الاقتران بين الحرف المكتوب (الجرافيم) والصوت المنطوق (الفونيم) اقتراناً مباشراً. وهذا ما نلاحظه في أسلوب أورتون وغلينهام الذي يعد من أوائل الأساليب التي استخدمت في تعليم الأطفال الذين يواجهون صعوبة في اكتساب المهارة. بينما الاهتمام بالتدريب الفونولوجي بمفهومه الواسع لم يأخذ مكانته إلا في السنوات الأخيرة رغم أن العلاقة بين صعوبات القراءة وضعف الوعي الفونولوجي قد تحققت منها منذ ستينيات القرن الماضي.

التدرج في إخلاء المسؤولية Gradual Release of Responsibility

التدرج في مساعدة المتعلم على أداء مهمة ما، ويتدرج المدرس من النمذجة إلى المساعدة الجزئية، إلى ترك الطالب يقوم بالنشاط بنفسه.

التدعيم التعاوني للبرامج المدرسية Collaborative Support for School Programmes

أنشطة تدعم البرامج الصفية للمتعلمين من ذوي الصعوبات.

تدني التحصيل (الإفراط التحصيلي) Underachievement

يشير تدني التحصيل إلى أن أداء الفرد الدراسي أقل من المستوى المتوقع لمن هم في مثل عمره أو ذكائه. وعليه فإن أسباب تدني التحصيل لا تقتصر على الصعوبات التعليمية، إذ قد ينتج عن: التدريس غير الفعال، ونقص الاهتمام والدافعية، والصعوبات الانفعالية والسلوكية. وبناء على ذلك، فإن معيار تدني التحصيل لا يكفي وحده لتشخيص الصعوبات التعليمية.

التذكر Remembering

التذكر من الذاكرة، والذاكرة مرتبطة بالتعلم ارتباطاً وثيقاً؛ فدراسة التعلم تركز على كيفية استيعاب المرء المعلومات، أما دراسة الذاكرة فتتركز على كيف يستبقى المرء معلوماته ويحتفظ بها ثم يسترجعها عند الحاجة إليها، ويرتبط التعلم والذاكرة بعملية الأداء Performance وهي كيفية استخدام المعلومات المتاحة فالتذكر يُعد أبرز الإمكانيات العقلية المهمة في حياة الإنسان، ولم لا ؟.. فالتذكر هو إحدى الوظائف العقلية المختصة باختزان المعلومات والخبرات والمعارف التي مرت بنا أو تعلمناها واسترجاعها عند الحاجة إليها. ويُتذكر عبر أربع مراحل هي: مرحلة التعلم أو الاستظهار أو الانطباع Memorizing or Impression، ومرحلة الاحتفاظ Retention، ومرحلة الاستدعاء أو الاسترجاع Recall وأخيراً مرحلة التعرف Recognition.

تراكمي Cumulative

تستعمل هذه الكلمة عادة لوصف ترتيب تدريس المهارات، فيكون التدريس مبنياً على ما تعلمه الطالب في الدروس السابقة.

Special Education**التربية الخاصة**

تربية الأفراد الذين ينتمون إلى فئات تختلف عن المستوى العادي، سواء كان هذا الاختلاف في الخصائص الجسمية أو العقلية، ومن أمثلة هذه الفئات: صعوبات التعلم، والصم، والمكفوفون، والمتفوقون عقلياً، والموهوبون، والمعوقون حركياً، وضعاف العقول.

Career Education**التربية المهنية**

منحى تربوي تعليمي يهدف إلى التأكيد على تدريس أخلاقيات العمل، وتعويد الفرد على جو المهنة في فترة مبكرة من حياته، ويتابع هذا الأسلوب طوال فترة تعليم الطفل من خلال تدريبه على نوع معين من المهن أو الحرف.

Continuing Education**التربية المستمرة**

فرص تعليمية تُقدم للشباب والراشدين من خلال برامج، أو مدارس، أو مراكز، أو معاهد، أو كليات خاصة. يُركز فيها على مجالات معينة من المعرفة والمهارات بدلاً من التأكيد على البرامج التقليدية ذات الموضوعات المتسلسلة. وتقدم هذه البرامج عادة للأفراد الذين أتموا البرامج التعليمية المعتادة أو الذين انسحبوا منها قبل إكمالها.

Creative Education**التربية الابتكارية**

التربية الابتكارية هي عملية تربية الفرد، ولا سيما الأطفال، تربية محفزة للابتكار ومشجعة للإبداع في مختلف جوانبه، ومن خلال سياسة تعليمية تنمي في الفرد مهارات الاستنباط والكشف والاختراع مع تقديم الوسائل المعنية والخطط التربوية الفنية المتوازنة.

Moral Education**التربية الأخلاقية**

التربية الأخلاقية هي عملية تعليمية وتربوية تتم من خلال تلقين الفرد والطفل الأسس الصحية للعقيدة الروحية والأنشطة الاجتماعية والمعارف ذات العلاقة بالقيم والأخلاق، وما تشمله من القدرات والسلوكيات النموذجية، وفن التعامل مع الآخرين، والالتزام بثوابت المجتمع من القيم

والعادات والتقاليد والمواثيق الأخلاقية المختلفة، مما يؤدي إلى اكتساب الأطفال الأخلاق وقواعد السلوك المرغوب فيها.

Recitation

تسميع

خبرة تعليمية أو طريقة للتعليم يعيد فيها المتعلم التلاوة الجهرية لما سبق أن قرأه أو حفظه أو ما سبق أن ذكره أو أجاب عنه المعلم.

Socialized Recitation

تسميع اجتماعي

تعلم يتم في الفصل بمشاركة التلاميذ في قراءة مادة تعليمية أو تسميعها من خلال نشاطات جماعية، وعادة ما يقودها أحدهم.

Sequential

تسلسلي

تستعمل صفة تسلسلي خاصة فيما يتعلّق بمهارات اللغة وتدريبها، فتكون المهارات مرتبة تسلسلياً من السهل إلى الأكثر صعوبة، ومن البسيط إلى المركب.

Auditory Sequencing

التسلسل السمعي

القدرة على تذكر ترتيب الفقرات أو تعاقبها أو تسلسلها في قائمة من الفقرات المتتابعة. ومن أمثلة ذلك ترتيب الحروف الأبجدية، أو الأعداد، أو شهور السنة الهجرية، أو السنة الميلادية، أو سور القرآن الكريم. وكل هذه الأمثلة تُتعلم وتُكتسب من خلال التعاقب أو التسلسل السمعي.

Distractibility

التشتت

يعرف التشتت بأنه ميل الفرد إلى الانتباه إلى المثيرات الدخيلة التي ليس لها علاقة بالمهمة التي يقوم بها. ويعرف أيضاً بميل الفرد إلى الانتباه إلى التفاصيل الصغيرة دون الانتباه إلى الجوانب الأساسية في المهمة. وعادة ما يستخدم هذا الاصطلاح كمرادف لاصطلاح قصر فترة الانتباه، علماً بأن الأخير يتضمن عدم قدرة الفرد على التركيز على شيء واحد فترة زمنية حتى من دون وجود المشتتات أو المثيرات الدخيلة.

Diagnosis**التشخيص**

تحديد طبيعة مهمة أو مشكلة تربوية من خلال أدوات مقننة أو غير مقننة يقوم بها الشخص.

Reading Diagnosis**تشخيص القراءة**

تقييم القراءة باستخدام مقاييس مختلفة لاكتشاف مدى دقة الطفل وسرعته في قراءة كل كلمة منفصلة على حده، ثم قراءة الفقرات وإعطاء المعنى الإجمالي للفقرة: ومن أمثلة الاختبارات التي تستخدم في التشخيص: تعرف الحروف، وتسمية الحروف الأبجدية، ومعرفة أصوات الحروف، والذاكرة اللفظية، والتسمية السريعة لمجموعة من الأشكال، الأدوات، الألوان المألوفة.

Dyscalculia Diagnosis**تشخيص عسر الحساب**

يتضمن تشخيص الأداء الدراسي للطالب تشخيصاً للقدرات الرياضيّة، حيث من الممكن أن يبدأ التقييم بتحليل عينات حقيقيّة من أعمال الطالب، وتحديد إذا كانت أخطاؤه تتبع نمطاً معيناً. ومن المفيد استخدام أساليب التقييم المعتمدة على المنهاج الدراسي، وتحليل الموقف التعليمي للوقوف على مشكلات الطالب المحددة، هذا إلى جانب إجراء مقابلة مع الطالب وتكليفه بحل مشكلة معيّنة. ومن أهم المهارات الرياضيّة التي يجب أن يشتمل عليها التقييم ما يلي: مهارة العد، والمهارات الأساسية الأربع (الجمع، والطرح، والضرب، والقسمة)، والمسائل اللفظية الحسابية، والمعرفة بالقيم النقدية، والمعرفة بالمنزلة الحسابية، والقياس، والمعرفة بالكسور العشرية (جمع، وطرح، وقسمة، وضرب) ومعرفة الزمن... وغيرها من المهارات التي تشتمل عليها المناهج الدراسية للصفوف الأساسية والإعدادية.

Differential Diagnosis**التشخيص الفارق**

أحد أساليب التقييم يتضمن التمييز بين الاضطرابات أو الحالات المتشابهة عن طريق تحديد الخصائص أو الأعراض المميزة لواحد منها فقط.

Educational Diagnosis**التشخيص التربوي**

يستخدم التشخيص التربوي اختبارات ووسائل تقييمية لتحديد المستوى الدراسي للطلاب

وكيفية تعلمهم. وتستخدم المعلومات التي تجمع عن طريق التشخيص التربوي في اختيار الخدمات للطلاب، كما تستخدم في تنظيم أنشطة تربوية معينة لهم وتوجيهها.

Decoding

التشفير

نشاط يفسر الرموز أو فك شفرتها من أجل استيعابه لمضمون الرسالة وفهمها، ومطابقة الصورة التي رسمتها أو تركتها في ذهنه بالصورة الموجودة في ذهن مرسل الرسالة.

Streotype

التصور النمطي

تصنيف الناس إلى فئات وفقاً لمعايير محددة وتكون عادةً محسوسة، نسبة إلى مجموعة من الصفات غير المحسوسة إلى كل فئة من هذه الفئات، ثم تعميم كل الصفات غير المحسوسة على كل مفردة من مفردات هذه الفئة، فالتصور النمطي يتطلب القدرة على إدراك التباين، ثم القدرة على تصنيف هذا التباين إلى فئات، ثم تعلم أن لكل فئة من هذه الفئات صفات أخرى غير محسوسة، ومتى استقرت هذه العمليات النفسية الاجتماعية، فإن الفرد يستخدم نتائجها أو تصور النمطي بتعميمه على كل المفردات الجديدة التي يصادفها أو يسمع عنها من كل فئة.

Classification

التصنيف

تحديد أهلية الطالب للحصول على الخدمات التربوية الخاصة، وفي هذه المرحلة يشخص الطالب الذي أحيل وحددت فئة الإعاقة التي سيتلقى الطالب خدمات تربوية خاصة في ضوءها. فإذا ما أثبتت معطيات عملية التقييم بأن الطالب يعاني صعوبات في التعلم مثلاً فإنه سيصنف ضمن فئة صعوبات التعلم.

Early Identification

التعرف المبكر (الكشف المبكر)

محاولات من المتخصصين التربويين ليميزوا بين الأطفال الصغار، ويتعرفوا إلى الأطفال الذين يمكن أن يواجهوا مشكلات عند دخولهم المدرسة. وكيفية منع ذلك من خلال تقديم الخدمات التربوية المناسبة.

Operational Definition**تعريف إجرائي**

التعريفات الإجرائية تضي الشمول على فهم الظاهرة وتفسيرها والتمييز بينها وبين غيرها من الظواهر تمييزاً واضحاً، كما تمكن من القيام بإجراء التجارب عليها، وينطبق ذلك على مفهوم الذكاء، ومن التعريفات الإجرائية للذكاء أنه ما تقيسه اختبارات الذكاء.

Multi-Lingualism**تعدد اللغات**

تعلم لغتين إحداهما أصلية (لغة الأم) والأخرى لغة ثانية، وتنتشر هذه الظاهرة بين الأفراد الناطقين بلغتين، أو الذين ينحدرون من أقلية عرقية .

Behaviour Modification**تعديل السلوك**

مجموعة من الإجراءات التي تشكل قوانين السلوك، وفيه يحاول المربي خفض معدل حدوث السلوك غير المرغوب فيه، أو التخلص منه من ناحية، وتدعيم السلوك المرغوب فيه أو تعزيزه من ناحية أخرى. وذلك من خلال التحكم في البيئة التعليمية عن طريق تطبيق مبادئ التعلم بأسلوب مخطط ومنظم.

Cognitive Behaviour Modification**التعديل المعرفي للسلوك**

مدخل تدريبي يؤكد على تدريس الأفراد التحكم في عمليات التفكير الخاصة بهم، وغالباً ما يوظف هذا المدخل مع الأطفال الذين هم في حاجة إلى مدخل تربوي يؤكد على المبادرة الذاتية واستراتيجيات التعلم.

Negative Reinforcement**تعزيز سلبي**

عملية تتضمن استبعاد مثير غير مرغوب فيه عقب ممارسة الفرد لاستجابة مرغوب فيها، مما يؤدي إلى تقويتها أو تدعيمها.

Cooperative Learning**التعلم التعاوني**

في هذا النوع من التعلم يعمل الطلاب معاً لتحقيق هدف عام مشترك، ويُقيم الطلاب على أساس تحصيل المجموعة والعمل بروح الفريق ولمصلحة المجموعة كلها. وهذا التعلم مفيد للمجموعات

التي تحتوي على إمكانات مختلفة ومتعددة. وهذا التعلم أكثر فعالية من النوعين السابقين علاوة على أنه ينمي لدى الطلاب المتعلمين المهارات الاجتماعية.

Competitive Learning

التعلم التنافسي

أحد أشكال التعلم، وفي هذا النوع يتعلم الطلبة مع بعضهم بعضاً عن طريق التنافس في أداء المهمة الدراسية من حيث السرعة والإتقان، ومن خلال هذه البرامج تحدد المادة الدراسية المراد تعلمها، والوقت المناسب لها، وتقدم تغذية راجعة لكل طالب مشارك.

Individual Learning

التعلم الفردي

أحد أشكال التعلم، وفيه يعمل الطلاب لتحقيق أهداف خاصة بهم وليس موازنة بغيرهم من الطلاب، ويطبقون على أساس معايير خاصة بهم. وفي هذا النوع من التعلم يحاول بعض الطلاب تحقيق نتائج مفيدة لهم شخصياً بغض النظر عن الطلاب الآخرين.

Guided Learning

التعلم الموجه

يكون التدريس في كل حصة متدرجاً من مساعدة الطالب على اكتشاف المعلومة ونمذجة المعلم لها، ثم يتدرج إلى إعطاء الفرصة للطلاب للقيام بالتمارين بنفسه مع مساعدة بسيطة من المعلم إن لزم الأمر، وفي النهاية يحل الطالب التمارين من دون أية مساعدة.

Mastery Learning

التعلم الاتقاني

المقصود بالتعلم الاتقاني هو أن يصل الطلاب إلى مستوى عالٍ من التحصيل، ويحدد معياراً أو نسبة مئوية كشرط لنجاحهم في دراستهم للمادة المقرر دراستها.

Perceptual Learning

التعلم الإدراكي

التعلم الإدراكي يعني أن الفرد يلاحظ ويستقبل الأشياء والموضوعات في بيئته ويكتسب المعرفة بها، ويحدث ذلك من خلال حواسه الخمس ومن خلال معرفته للموضوعات المختلفة في البيئة التي تمدنا بالمعرفة، والأفعال بعدها الأساس للمعرفة المستقبلية التي تكون ذات طبيعة عامة ومجردة، ويسمى التعلم الحسي.

Associative Learning**التعلم الترابطي**

التعلم الترابطي يعني أن التعلم يأتي عن ترابط الحقائق والمعارف واتصالها، لنمو الفرد وتزايد خبراته فالمعارف الجديدة تصبح مترابطة مع المعارف القديمة المكتسبة لتعطي دفعة أو تقدماً للمعارف الجديدة، وهكذا فالمعارف تنمو وتتطور بارتباط المعارف الجديدة بالقديمة، ومن هنا يتعلم الإنسان ومن هنا جاء اسم التعلم الترابطي أو الارتباطي.

Adjustment Learning**التعلم التوافقي**

التعلم التوافقي يعني أن التعلم ما هو إلا عملية توافق، فالتعلم يتضمن توافق الفرد مع بيئته وتوافقه مع التغيرات التي تحدث حوله.

Motor Learning**التعلم الحركي**

أسلوب فني أو طريقة أداء مهارات الحركة، وفقاً لخصائص النمو الحركي عند الفرد.

Observational Learning**التعلم بالملاحظة**

عملية تعلم - وفقاً لنظرية التعلم الاجتماعي - تأتي من مشاهدة سلوك النماذج التي تُقلد وتُلاحظ.

Education**التعليم**

التعليم من أهم وسائل التنشئة، فعن طريقه يكتسب الطفل القيم والسلوكيات والولاء للوطن بالإضافة إلى المعرفة، ويستخدم التعليم في غرس العقائد والأفكار عند الأبناء ويُتعليم عن طريق: المناهج، والأنشطة، ودور العلم، والنظام التعليمي ذاته.

Mainstream Education**التعليم العام**

التعليم الذي تشرف عليه الدولة، ويشمل غالباً التعليم الابتدائي، والمتوسط، والثانوي بأنواعه المختلفة.

Informal Education

التعليم غير الرسمي

ويقصد بالتعليم غير الرسمي أو غير النظامي العملية التي تستمر مع حياة كل إنسان، ويكتسب بها المعرفة والمهارات والخبرات خلال حياته اليومية، وبما يمر به من مواقف في الأسرة والعمل واللعب والسفر والقراءة والإعلام.

Lifelong Education

التعليم مدى الحياة

التعليم مدى الحياة يعني أن يكون الفرد مستعداً للتعرض لأنواع التعلم والتعليم كافة في أي مرحلة من مراحل حياته، وأن يكون دوماً مستعداً لتقبل المعلومات والمعرفة الجديدة، وتقبل الخبرات من الآخرين، فهذا التعليم يعني ببساطة الاستفادة من كل الفرص التعليمية، مهنية أو غير مهنية. فالتعليم مدى الحياة يبدأ قبل التعليم النظامي ويستمر مدى حياة الفرد.

Feedback

تغذية مرتدة (راجعة)

إعطاء الأفراد معلومات عن تصرفاتهم، وأعمالهم وأدائهم من خلال التوجيه اللفظي والمكتوب، والفيديو، وأداء الأدوار.

Bio-Feedback

التغذية المرتدة الحيوية

القدرة على تغيير الأفعال الإرادية للجهاز العصبي، وهذه الأفعال تكون مبنية على الوظائف الفسيولوجية والتحكم في العمليات العليا التي تحدث في قشرة الدماغ. على سبيل المثال الانقباض غير الإرادي للأوعية الدموية (أي ضيق في الأوعية الدموية التي تُحدث آلام الصداع النصفي وتُظهِر في تحكم إرادي يشعر به الفرد)، هذه العمليات التدريبية تتضمن في واقع الأمر ظهور هذه النشاطات غير الإرادي بغير وعي على جهاز عرض الصورة الإلكتروني، لكي يحقق التغذية المرتدة.

Corrective Feedback

التغذية الراجعة التعديلية

التغذية الراجعة التي تبلغ الطالب عن أخطائه وتقدم الإجراء المناسب.

Differentiation**تفرد التدريس**

فلسفة تدريس تتعامل مع كل طالب كحالة فريدة، وتأخذ بعين الاعتبار حاجات الطالب وقدراته، وذلك بتطوير استراتيجيات تدريس مناسبة وتقنياتها لكل طالب أو مجموعة طلاب.

Expository**التفسيري / الإيضاحي**

يستخدم هذا المصطلح لوصف أنواع النصوص أو الفقرات. ويهدف النص التفسيري/ الإيضاحي إلى توفير المعلومة للقارئ بتفسيرها أو وصفها، ويمكن أن يأتي النص التفسيري/ الإيضاحي في أنماط فرعية مثل: التفسير، أو الجرد/ التعداد، أو الموازنة، أو المشكلة والحل.

Thinking**التفكير**

من الأنشطة العقلية التي نستخدمها استخداماً كبيراً جداً للتعرف والتحليل والتركيب والاستنتاج والاستدلال، وفي أمور الحياة جميعها بسيطها ومركبها.

Directed Thinking**تفكير موجه**

تفكير مقيد بهدف معين يحدده عادة شخص لشخص آخر.

Convergent Thinking**التفكير التقاربي**

التفكير الذي يشمل الاستنتاج والذاكرة والتصنيف، وهو الميل إلى التفكير بطريقة استدلالية والوصول إلى الإجابة المفردة التي يمكن تسجيلها في صيغة (صواب) أو (خطأ).

Inferential Thinking**التفكير الاستدلالي**

التفكير الاستدلالي يعبر في جوهره عن مهارة القراءة المتقدمة، وهي المهارة التي تعطي لفاعلها قراءة مواد عالية المستوى، كما أن التفكير الاستدلالي ما هو إلا: الآليات المجردة للقراءة، وكذلك القدرة على استخلاص استنتاجات، وتكوين أحكام، وتفسير وخلق أفكار جديدة من خلال ما يقرؤه المرء.

Simplified Thinking

التفكير البسيط

تفكير الفرد البسيط يكون تجاه المواقف والأشياء، ويوصف هذا التفكير بالنمط العادي غير الابتكاري، أو غير الموجه من الآخر، لأنه تفكير تقليدي لا يضيف جديداً للحياة الشخصية أو العامة.

Intuitive Thinking

التفكير الحدسي

التفكير الحدسي مصطلح لبياجيه، وهو ذلك التفكير الذي يخمن فيه الطفل الحل بناء على ما تظهره له حواسه؛ فالطفل في مرحلة الأربع سنوات الأولى من حياته يعتمد في تفكيره على حواسه اعتماداً أكبر، وعلى تخيله أكثر من أي شيء آخر، لأن البناء المعرفي في هذا العمر يكون سطحياً، ولا يمكن الاعتماد عليه فيلجأ إلى الحواس والتخمين.

Academic Progress

تقدم أكاديمي

التقدم الذي يحرزه التلميذ في تحصيل مواد الدراسة كما تقيسه اختبارات قياس هذا التحصيل.

Estimation

تقدير

قيمة أو تعبير كمي من فحص معطيات أو بيانات معينة دون استخدام عمليات حسابية دقيقة.

Peer Ratings

تقديرات الأقران

تقديرات الطلاب جميعهم في الفصل لبعضهم بعضاً، باستخدام نمط أو طريقة "ليكرت" في التقدير وفقاً لمحك أو محكات غير لفظية. وهذه المحكات تماثل ترشيحات الأقران على مختلف الأنشطة غير اللفظية مثل: اللعب، والعمل، والرحلات. وتحسب درجة الطالب في تكنيك تقديرات الأقران من خلال متوسط التقديرات التي يصدرها هؤلاء الأقران. وتمثل هذه التقديرات الدرجة الكلية لمستوى تقبل الأقران للفرد داخل المجموعة.

Teacher Ratings

تقديرات المعلم

أحد أدوات الفحص النفسي والتربوي وتستخدم هذه التقديرات اعتماداً على قوائم أو مقاييس تقدير، أو استبانات مطبوعة ومنشورة، ويكون المعلم هو المجيب على هذه القوائم، أو المقاييس، أو الاستبانات، كما يمكن أن يجيب الآباء عن هذه الأدوات.

Segmentation

تقسيم / تقطيع

مصطلح نستعمله لتقسيم الكلمات إلى أصوات أو حروف أو مقاطع، والجملة إلى كلمات.

Mnemonic Techniques

تقنيات تقوية الذاكرة

تقنيات تستعمل لتحسين القدرة على الاحتفاظ بالمعلومة لأطول مدة ممكنة في الذاكرة طويلة المدى، كأن تربط المعلومات بقصة طريفة.

Evaluation

التقويم

العملية التي يصدر فيها حكم على مدى وصول العملية التربوية إلى أهدافها، ومدى تحقيقها لأغراضها، والعمل على كشف نواحي النقص في العملية التربوية في أثناء سيرها. وفي التربية يقوم المعلم أداء الطلاب، بإعطائه قيمة ووزناً، ويحدد مدى استفادتهم من عملية التعلم داخل المدرسة، والتغيرات التي حدثت في سلوكهم، وما اكتسبوه من مهارات لمواجهة مشكلات الحياة.

Informal Evaluation

التقويم غير الرسمي

يتم ذلك التقويم عن طريق سؤال المتعلم عن: ظروفه الأسرية والمعيشية، وتاريخه التطوري، وبطاقته التراكمية التي تشمل المزيد من المعلومات عن تربيته في الأسرة، ومشكلاته، وهواياته، والأمراض التي يعانها، وعلاقاته مع الآخرين، لتدرس وتوضع التوصيات اللازمة لمعلميه، ومن ثم يُحال إلى المختصين إذا لزم الأمر.

Diagnostic Evaluation

التقويم التشخيصي

عملية مستمرة في التقويم لقدرات الطالب ومدى إتقانه للمادة الدراسية، وتشمل المادة الدراسية جميعها أولاً بأول. ويهتم هذا النوع بتحديد التعلم بإحدى الوحدات الدراسية من خلال تطبيق بطارية اختبارات تحصيلية في موضوعات الوحدة الدراسية ويكون ذلك عادة بغرض العلاج.

Post Evaluation

التقويم البعدي

التقويم الذي يقيس مدى تحقق الأهداف التربوية من خلال الخطوات السابقة بحيث يعكس مدى إتقان الطالب للمهارات الأساسية والمهمة المكونة للبرنامج حيث يمكن موازنة أدائه الحالي بأدائه السابق (التقييم القبلي) والتقويم البعدي يكشف عن مدى التحسن الذي قد طرأ على أداء الطالب في المجالات التي كان من المفروض أن يتقنها جميعها.

Pre-Evaluation

التقويم القبلي

تعرف مستوى التلميذ التحصيلي، أي رسم خط قاعدي Base Line لمستوى تحصيله الحالي في مادة دراسية بالاعتماد على نتائج تطبيق اختبارات القدرات العقلية والتحصيل الدراسي.

Assessment

التقييم

تقدير الظواهر تقديراً يقدم تفسيراً لما له معنى وقيمة من نواتج التعلم، من خلال جمع المعلومات عن طريق الملاحظة، والتسجيل والتوثيق لقدرات الأطفال الفردية. وهذه المعلومات هي الأساس للقرارات المنهجية عند التخطيط لطفل واحد أو لمجموعات من الأطفال.

التقييم الوطني للتقدم التربوي

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) .

تقييم دوري يرعاه المعهد الوطني للتربية التابع للحكومة الفيدرالية الأمريكية منذ عام 1960م، ويشرف على إجراء اختبارات في موضوعات متنوعة لمجموعات تمثل أطفال المدارس في أنحاء الولايات المتحدة الأمريكية، والغرض من هذا التقييم هو مراقبة التغيرات في أنماط التحصيل الدراسي في فترة زمنية معينة.

Performance Assessment**تقييم الأداء**

يهتم هذا النوع بقياس الأداء المهاري للمتعلمين، ويقصد به تقييم الأداء العملي في أثناء تنفيذ أنشطة التعلم أو بعد إكمال التعلم. وتستخدم الاختبارات الأدائية في قياس العديد من المهارات المعرفية المختلفة، حيث يعطى الطلاب فرصاً للتعبير عن مدى فهمهم، وتطبيق المعرفة والمهارات والعادات في أطر متعددة عن وعي وتفكير، واتصال وتكوين علاقات اجتماعية.

Classification Assessment**التقييم التصنيفي**

يهدف هذا النوع من التقييم إلى تصنيف الطلاب وفقاً لنمط الصعوبات التي يعانونها، أو نوع الخدمات التربوية التي هم بحاجة إليها، أو وفق سمات وخصائص معينة. وقد يهدف هذا النوع من التقييم إلى تحديد الطلاب المؤهلين لتلقي خدمات التربية الخاصة، وتمييزهم عن المجموعات الأخرى من الطلاب.

Auditory Evoked Potential (AEP) Assessment**التقييم السمعي**

إجراء كهربائي فسيولوجي يصور الحالة الإكلينيكية للممر العصبي السمعي والعناصر الحسية المرتبطة به لاكتشاف العوامل المسببة للضعف السمعي (العصب السمعي - أو ساق الدماغ).

Peer Assessment**تقييم الأقران**

تعتمد آلية تقييم الأقران على ترشيح الأقران أو تقديرهم على مختلف الخصائص السلوكية، حيث يسمع الطلاب ويقرؤون أوصافاً سلوكية، ثم يرشحون أو يقدرون وفقاً لهذه الخصائص القائمة على الوصف.

Direct Assessment**التقييم المباشر**

يرتبط بالمنهاج الدراسي مباشرة، وهو أحد البدائل التي لاقت مؤخراً قبول المختصين، وتبنى اختبارات الأداء في هذا التقييم على مكونات المنهاج وموضوعاته؛ فمثلاً يمكن أن يطلب إلى الطالب أن يقرأ من كتابه المدرسي مدة زمنية معينة يحددها المعلم، وذلك لتقييم صحة قراءته، ثم

موازنتها بقراءة طلاب آخرين من صفه، ويتميز هذا النوع من التقييم بالسرعة وتقديم معلومات محددة حول الكيفية التي يختلف فيها الطالب عن أقرانه.

Curriculum-Based Assessment

التقييم المعتمد على المنهاج

يستخدم التقييم المعتمد على المنهاج المحتوى الحقيقي لحجرة الصف، حيث تلاحظ سلوكيات الطالب في فترات زمنية متقاربة أو متباعدة، ومن ثم موازنة بيانات الطالب مع بيانات زملائه لتحديد مستوى تحسن الأداء، وتحديد مجالات التدخل العلاجي. ويستطيع المعلمون - مع بعض التدريب - إجراء هذه التقييمات، مما يتيح المجال أمام اختصاصي علم النفس والتربية الخاصة قضاء أطول فترة ممكنة في التدخل العلاجي. وتمكن هذه الإجراءات البسيطة من تمييز الطلاب الذين يظهرون قدرة على الاستفادة من تكييف المنهاج، وأولئك الذين يعانون صعوبات تعليمية، وذلك بسبب بطء أدائهم عما هو متوقع منهم هذا بالإضافة إلى إمكان مراقبة تحسن الأداء فيما يتعلق بالأهداف المرسومة عن طريق استخدام الرسوم البيانية.

Dynamic Assessment

التقييم الديناميكي

يأخذ هذا التقييم صيغة (اختبار - تدخل - اختبار)، حيث يلاحظ المعلم أداء الطالب في مختلف المواقف الصفية فيخرج بفرضيات تتعلق بالأمور التي تسهل النجاح، مثل تفسير الأسلوب، أو تقديم إشارات تربط المعلومات الجديدة مع معلومات الطالب السابقة، أو تقليل مشتتات الانتباه أو تقديم تغذية راجعة تصحيحية، أو المساعدة على الانتباه الذاتي. ومن الفرضيات أيضاً ما يتعلق بمعيقات نجاح الطالب، كالتسرع في عرض المادة الدراسية، أو استخدام طريقة التعلم الإكتشافية، أو الإكثار من الكتابة الإملائية وغيرها من الفرضيات التي تؤدي إلى تحقيق الأهداف.

التقييم النفس-عصبي لصعوبات التعلم

Learning Disabilities Psycho-Educational Assessment

يتضمن عدداً من المجالات منها: الذكاء، والمهارات البصرية الحركية، والتحصيل المدرسي، والإدراك السمعي والبصري واللمسي، وتقييم النطق واللغة، والتنبه الحسي، ودقة الحواس، وحدة السمع والبصر، والتاريخ التطوري.

Mood & Affect Change**تقلبات المزاج**

تقلبات المزاج مصطلح يطلق على الأطفال المصابين بحالات التوحد، فغالباً ما يحدث تغيير مفاجئ في المزاج مع نوبات من الضحك أو البكاء من دون سبب واضح يبرر هذا التغيير.

Identification**التقمص**

التقمص ظاهرة سلوكية معروفة عند الطفل، وتظهر عندما يتخذ الطفل من والديه أو أحد أساتذته قدوة يحتذي بها، ويحدث ذلك بطريقة لا شعورية، حيث يأخذ الطفل عن هذا الشخص صفاته جميعاً: السيئ منها والحسن، ويصبح هذا التقمص مصدراً رئيساً في عملية الاستدخال السلوكي، حيث يكتسب الطفل قيمه ودوافعه واتجاهاته جميعها من خصائص هؤلاء الأفراد.

Empathy Identification**التقمص الوجداني**

قدرة الفرد على تقمص مشاعر الآخرين، أي فهم دور شخص آخر من دون أن يفقد هذا الفرد شعوره بذاته وتتمي القدرة على التقمص الوجداني لدى الأفراد بواسطة وسائل الإعلام، لأنها تحرك وجدان الأفراد بدلاً من تحركهم المادي الفعلي.

Visual-Auditory Integration**التكامل البصري والسمعي**

عملية ربط الصورة بالصوت، وعادة ما نتحدث عن ذلك في تعرف أشكال الحروف أو رموز التشكيل، وربطها بالأصوات التي ترمز إليها.

Visual/Auditory/Kinesthetic Integration**التكامل البصري والسمعي والعضلي**

ربط هذه المثيرات كلها في الوقت نفسه؛ لكتابة أو قراءة أو سماع أو نطق حرف/ (أو صوت) ما، أو مجموعة حروف/ (أو أصوات)، أو كلمات.

Adaptation**التكيف**

مصطلح استخدمه جان بياجيه لوصف العملية التي تحدث في أي وقت تقع فيه معلومات جديدة

أو خبرة جديدة ويعني مواءمة الفرد لمتطلبات البيئة وظروفها.

Sensory Accommodation

تكيف الحواس

أداء أحد الحواس الجسمية أو جميعها للوظائف الحسية على أتم وجه، مثل تكيف الأذن للسمع والجلد للمس، أو العين للرؤية، والتكيف في ضوء ذلك مواءمة حواس الفرد لمتطلبات البيئة.

Social Accommodation

تكيف اجتماعي

تغيير سلوك فرد أو جماعة لتسوية خلاف قائم وذلك بتحليل أسباب الخلاف، الأمر الذي يؤدي إلى الاسترضاء أو التفاهم أو الإذعان.

Discrimination

التمييز

أن يفرق الطفل بين المثيرات أياً كان شكلها سمعية أو بصرية. وفي حقل صعوبات التعلم فإن القصور في التمييز أحد مظاهره، فقد لا يفرق بين الحروف المتشابهة مثل ب، ت أو الأرقام مثل 9، 6. لذلك يكون أحد المحاور المستخدمة في اختبارات القياس للأطفال ذوي صعوبات التعلم.

Visual Discrimination

التمييز البصري

القدرة على التفريق بصرياً بين الأشياء والرموز المختلفة في البيئة. ومثل هذه القدرة ضرورية لتعلم القراءة، ويجب إتاحة الفرص التدريبية الكافية للأطفال لتعلمها. فقد يطلب إلى الطفل تمييز الأحرف أو الأرقام أو الأشكال، أو الكلمات. وقد يطلب إليه أيضاً تمييز الأشياء وفقاً للونها، أو حجمها، أو ترتيبها، أو موقعها.

Auditory Discrimination

التمييز السمعي

القدرة على التمييز بين الأصوات أو الحروف المنطوقة، وتحديد الكلمات المتماثلة والكلمات المختلفة، ويمكن اختبار التمييز السمعي لدى الأطفال عن طريق تقديم بعض الكلمات المتماثلة في النطق والمختلفة في المعنى، وكذا بعض الكلمات المتماثلة في المعنى والمختلفة في النطق، مع استبعاد أية معينات أو تلميحات بصرية، كمتابعة نطق الفاحص لها أو مشاهدته. ويطلب إلى

هؤلاء الأطفال التمييز بين هذه الكلمات مثل: (قلب، كلب)، (صبر، سير)، (كلم، قلم)، (سورة، صورة)، (ذكاء، زكاة)، (اضطلاع، اطلاع)، (سفينة، سكينه)، (سهاد، سعاد).

Tactile Discrimination

التمييز اللمسي

القدرة على تحديد ماهية الأشياء ومطابقتها من خلال لمسها. والتمييز اللمسي، كونه أحد أوجه التكامل الحسي الحركي، ضروري لعمليات التعلم المعرفي والإدراكي المتقدمة. ولذلك، يجب على المناهج المدرسية العادية (مرحلي التربية المبكرة والتربية الأساسية) أن توفر للمتعلمين الفرص الكافية لاكتساب مهارات التمييز اللمسي. ويسمى الإدراك الذي ينتج عن حاسة اللمس باستخدام الأصابع والبشرة بالإدراك اللمسي (Tactile Perception). ويتضمن هذا الإدراك معالجة المعلومات التي يحصل عليها الإنسان من خلال حاسة اللمس وتفسيرها. وتركز برامج التدريب اللمسي على استخدام أصابع اليد والبشرة في تمييز ملامس الأشياء، وتمييز الحرارة، والأشكال، وتتبع الأحرف والأرقام والتصاميم.

Egocentrism

التمركز حول الذات

مرحلة من مراحل النمو العقلي للطفل تسمى مرحلة التمركز حول الذات، أو المرحلة ما قبل التصورية، أو مرحلة ما قبل العمليات، وذلك نظراً لتمركز تفكير الطفل حول نفسه، وما يخصه بحيث لا يرى وجهة نظر الآخرين، ويعتقد بياحيه أن الأطفال في هذه المرحلة يكونون أنانيين، بل يقصد فقط أنهم يدركون العالم من منظورهم الخاص.

Activation

تنشيط

زيادة نشاط عضو أو موقف بتأثير عضو أو موقف آخر.

Prosody

التنغيم

يشمل التنغيم الصفات المتعلقة بصوت المتكلم أو القارئ، ويشمل ارتفاع الصوت أو انخفاضه وحدته ونبرته وإيقاعه. ونستعمل هذا المصطلح - هنا خاصة - للحديث عن علاقة الصوت بالتعبير عن معنى الكلام المنطوق أو المقروء. فجملة التعجب مثلاً تكون مرتفعة عند نهايتها مع التركيز على الكلمة أو العبارة موضوع التعجب.

School Aptitude

التهيؤ للمدرسة

التهيؤ للمدرسة هي عملية إعداد طفل ما قبل المدرسة، تحت إشراف أسرته مع الروضة، للتهيؤ للالتحاق بالمدرسة الابتدائية، ومن مظاهر التهيؤ الإلمام بمعرفة المفاهيم الأولية للقراءة والكتابة، والاستعداد الشخصي، والنفسي، والعقلي، والاجتماعي لحياة المدرسة، والمعوقون أكثر الأطفال احتياجاً إلى ذلك التهيؤ.

Spelling

التهجئة

نستعمل كلمة تهجئة بمعنى ربط الحرف بالصوت سواء في حرف واحد، أم في كلمة، أم في جملة. ونستخدم مصطلح التهجئة للكلام عن قدرة الشخص على ربط الصوت برمزه الإملائي (حروفاً وحركات) والقواعد الإملائية الأخرى للقراءة أو الإملاء، وبذلك تكون كلمة تهجئة جامعة. ونستعمل مصطلح فك الشفرة أو الرموز للدلالة على التهجئة قراءة فقط.

Communication

التواصل

يمثل التواصل عملية أساسية في حياة الإنسان. وهو سلوك اجتماعي يمارسه الإنسان وله أثر في عملية التواصل، وهو أيضاً وسيلة لتبادل المعلومات والتفاعل الاجتماعي. ويشكل التواصل الهدف الأساسي للغة، كما أن عملية التواصل تحتاج إلى طرفين: مرسل ومستقبل.

Equilibrium

التوازن

التوازن مبدأ سائد من مبادئ التطور العقلي بالمعنى الذي يفيد أن كل تطور أو نمو عقلي إنما يتقدم باتجاه مستويات من التنظيم أشد تعقيداً واستقراراً من كل ما سبق من تطورات ونمو عقلي للإنسان.

Adjustment

توافق

تلاؤم الكائن الحي مع بيئته، إما بتغيير سلوكه أو بتغيير بيئته أو بتغيرهما.

School Adjustment

توافق المدرسة

ما تحدثه المدرسة من تعديلات في بيئتها وفقاً لاحتياجات التلاميذ.

Compulsive Adjustment

التوافق القسري

حالة من الهروب النفسي والاجتماعي للفرد، وبموجب هذا النوع من التوافق يتحول الإنسان إلى كائن آلي يفقد روحه، ومع هذا يتوهم ذاته كائناً حراً ممارساً لإرادته هو، والتوافق القسري يؤدي بالإنسان إلى مزيد من العزلة والشعور بالعجز والتراجع والهرب من جديد إلى عالم آخر بعيداً عن القسر، ويحذرنا العلماء (وفق اختبار روشاك Rorschach) من وجود صراع مبكر بين مشاعر الأطفال التلقائية وسلطة الكبار عند الأطفال من عمر 3 سنوات في رياض الأطفال. وإذا استعمل الكبار القهر كان التوافق القسري الذي يضعف قدرات الطفل ونشاطه. والحل في التربية الصحيحة التي يمكن أن تقضي على هذا الصراع المبكر ولا تحقق التوافق القسري أو القهري عند الأطفال.

Cognitive Adjustment

التوافق المعرفي

نظرية تعلن أن الإنسان يميل إلى تبجيل الآراء والمعتقدات التي توافق آراءه ومعتقداته وتقديرها، وكذلك يميل إلى تقدير الأشخاص الذين يتفقون مع أفكاره، ويزيد هذا التقدير بزيادة التوافق وينقص بنقصانه.

Auditory Orienting

التوجه السمعي

التحول نحو مثير صوتي؛ يحصر في موقع واحد على الأقل الاتجاه العام لمصدر الصوت، إن لم يكن الموضع الدقيق، باستخدام حاسة السمع غير مدعومة بأدلة بصرية، مثل توجيه اللغة الاستقبالية وفقاً للمحتوى المعرفي، والفضل في التوجيه لا يعكس الاضطراب السمعي، ولكنه أحد مظاهر الاستعداد اللغوي الذي يلفت النظر للحالات الإكلينيكية. فالطفل يلتفت إلى صوت أمه عند الشهر الرابع، وإلى صوت الجرس قبل الشهر الخامس. وتحدث الاستجابة للصوت قبل تحديد مصدره.

Reading Guidance

التوجيه القرائي

عمليات التوجيه القرائي عمليات مهمة جداً داخل المكتبة للكبار والصغار، ففي القراءة الموجهة أو إرشاد القراء في مكتبات الكبار، يأتي القارئ إلى المكتبة تدفعه حوافز الرغبة في التعلم الذاتي، ويريد أن يتدرج في دراسته لمادة جديدة، أو لموضوع جديد، ولكنه لا يعرف من أين يبدأ؟ أو أي الكتب في المكتبة تفيده. وينطبق ذلك على التوجيه القرائي للصغار، غير أن العملية فيما يتعلق بالأطفال تتسع لتشمل توجيه الأطفال إلى قراءات جديدة قد يكونون هم أنفسهم لم يشعروا بعد بحاجتهم إليها.

Educational Guidance

التوجيه التربوي

مساعدة الفرد على اختبار برنامج للدراسة يلائم قدراته وميوله والظروف المحيطة به وخطته للمستقبل.

Recognition

التعرف

المعرفة أو الفهم أو التنبه أو الفطنة عند الفرد، والتي تكون أساسها الحواس الخمس للإنسان (اللمس، الشم، الرؤية، التذوق، السمع)، بحيث تكون هذه الحواس في تناغم مع أعمال العقل، للتمييز بين سائر المدركات، ولتحقيق الإدراك الكامل لما يحدث حولنا.

الفصل الرابع
حرف الجيم



- ج -

Root

الجزر

أصل الكلمة، ويتكون عادةً من ثلاثة أو أربعة (حروف/ صوامت) تجمع مع الوزن لتكوين كلمة. فجزر كلمة (مَخْرَجٌ) مثلاً، هو (الحروف/ الصوامت): (خ، ر، ج)، طبعاً من دون الحركات. أما الوزن فهو البناء النغمي المكوّن من الحركات والزيادات، وهي عادة صوامت وحركات ومواقع صوامت الجزر، فوزن كلمة (مَخْرَجٌ) هو (مَفْعَلٌ). لاحظ أن الحروف (ف، ع، ل) ليست جزءاً من الوزن، ولكنها تستعمل لملء أماكن صوامت الجزر، ولجعل نطق الوزن ممكناً.

Brain Stem

جذع الدماغ

يحوي حزمة من الأعصاب المرتبطة بالحبل الشوكي، لذلك هو واسطة التواصل بين الجسم والدماغ.

Corpus Callosum

الجسم الثفني

هو حزمة من الألياف العصبية الموجودة في الدماغ وظيفتها تبادل المعلومات.

Sentence

الجملة

وحدة معنوية تامة تتكون من كلمة أو أكثر مرتبة وفق قواعد نحو اللغة، وتستعمل للدلالة على خبر أو سؤال أو أمر أو رجاء... إلخ.

Peer Group

جماعة الأقران

جماعة يتقارب أفرادها في مستوى النمو، والأوضاع الاجتماعية، والاقتصادية، والتعليمية.

Peripheral Nervous System

الجهاز العصبي المحيطي

يشمل هذا الجهاز كل الأعصاب الخارجة من الدماغ والراجعة إليه، ويقسم إلى قسمين أساسيين هما:

- الجهاز العصبي الجسدي (Somatic): والذي يتكون من كل الأعصاب التي تحمل المعلومات الحسية الواردة من الجسم أو المعلومات الحركية الصادرة.
- الجهاز العصبي الذاتي (The Autonomic Nervous System) ويتحكم هذا الجهاز العصبي بالوظائف غير الإرادية مثل التنفس، والهضم، والتبول، والغدد الصماء.

Central Nervous System (CNS)

الجهاز العصبي المركزي

جهاز مركب يتكون من المخ والنخاع الشوكي، مقابل للجهاز العصبي المحيطي (جهاز الأعصاب الذي يسري في كل مكان بالجسم). ويُعد الجهاز العصبي المركزي مركزاً للتحكم في النظام العصبي الكلي، وتتضمن وظائفه الأخرى ضبط الحركة الإرادية والتفكير. ويستقبل الجهاز العصبي المركزي المعلومات الحسية من الجسم، ويرسل النبضات العصبية التي تستجيب لمدخلات مثير الانقباضات العضلية.

Limbic System

الجهاز الحوفي

يتكون من مجموعة من التراكيب الدماغية ويحتوي على الحصين (Hippocampus) واللوزة (Amygdala) والنواة المهادية الأمامية (Anterior Thalamic Nuclei) والقشرة الحوفية (Limbic Cortex). ويؤدي الجهاز الحوفي مجموعة وظائف متنوعة تشمل كلا من: العواطف، والسلوك، والذاكرة طويلة الأمد، وحاسة الشم.

Index for Inclusion

جودة الدمج أو مؤشرات كفاءة الدمج

مجموعة المعايير التي تشير إلى تحقيق الدمج لأهدافه على مستوى الثقافات والسياسات والممارسات.

الفصل الخامس
حرف الحاء



- ح -

Barrier

حاجز

كل ما يحول بين الفرد وغايته، وقد يكون الحاجز مادياً مثل الجدار، أو اجتماعياً مثل خشية اللوم، أو نفسياً مثل الخوف من الإخفاق.

Drive

حافز

نشاط داخلي في الكائن الحي، أو في عضو من أعضائه، تجعله مهياً للاستجابة لمثير معين.

Acquisitiveness

حب الاقتناء

نهم الاستحواذ على الأشياء والاستئثار بها.

Amaurosis

حبسة بصرية

فقدان كلي أو جزئي للبصر يعزى إلى مرض يصيب العصب البصري، مع بقاء بقية العين دون إصابة.

Spinal Cord

الحبل الشوكي

يقع الحبل الشوكي تحت الدماغ على صورة شكل اسطواناني، ويمتد ليصل إلى أسفل الظهر نهاية العمود الفقري، ويحمي الحبل الشوكي بالفقرات العظمية التي منها يتكون العمود الفقري. ويعمل الحبل الشوكي على نقل الرسائل الحسية القادمة من الأعصاب إلى الدماغ، والعكس، فهو قناة مرور. ويعمل على حماية الحبل الشوكي السائل المخي الشوكي الذي يسري من خلال بطينات الدماغ ليغمر الحبل الشوكي والذي يصل في مجموعه إلى 93.113غم.

Argumentative

حجاجي

تستعمل كلمة حجاجي لوصف نص (مقال عادة) يدافع فيه الكاتب عن وجهة نظر معينة مبنية على حجج وبراهين مادية أو عقلية.

Stimulus Novelty**حادثة المنبه**

تلك الأشياء الجديدة غير المألوفة سابقاً في حياة الفرد التي تشدّ انتباهه أكثر من غيرها .

Deletion**الحذف**

واحدة من أكثر العمليات الفونولوجية التي تلاحظ عند الأطفال. ومن المفترض أن يتخلص منها الطفل في عمر ثلاث سنوات أو أكثر قليلاً، وهي من العمليات التي تؤثر كثيراً على درجة وضوح الكلام. ونلاحظ هذه العملية لدى بعض الأطفال ذوي صعوبات القراءة، وقد تستمر إلى مراحل عمرية لاحقة ما لم يتوافر تدخل علاجي لهذه المشكلة.

وفي عملية الحذف يحذف الطفل صوتاً أو مقطعاً لفظياً في الكلمة التي ينطقها. ومن الأمثلة على هذه العملية حذف المقطع الأول من الكلمة وقد نرى كذلك حذف الصوت الأخير من الكلمة، ومن عمليات الحذف المقطع الأخير من الكلمة، أو حذف المقاطع غير المشددة في الكلمات التي تحتوي على مثل هذه المقاطع.

Stimulus Movement**حركة المثير (المنبه)**

حيث تؤدي الأشياء المتحركة دوراً بارزاً في جذب الانتباه فعرض المثيرات من خلال حركات ورسومات متحركة تزيد من جذب انتباه الفرد نحو ذلك المثير، مما يجعله أكثر فاعليّة. ولعلّ ما نلاحظه في أثناء مرورنا في الطرقات مثلاً من مشاهد إعلانيّة حركيّة بألوان زاهية ولا سيما في الليل مثلاً على مقدار انجذاب الانتباه نحو ذلك المثير. إنّ هذه الحركات من شأنها أن تزيد من شدّة انتباه الفرد لذلك المثير.

Evaluation Period**حصّة تقويم**

مدة قصيرة تتخلل نشاطاً مدرسياً، أو تليه لتتيح الفرصة للتلاميذ لتقييم درجة إنجازهم في ضوء الأهداف المرجوة من النشاط.

Free-reading Period**حصة القراءة الحرة**

حصة يقرأ فيها التلاميذ قراءة حرة داخل الفصل أو في مكتبة المدرسة.

Independent Work Period**حصة العمل المستقل**

حصة يسمح فيها للتلاميذ بممارسة النشاط الذي يتفق مع اهتماماتهم لتنمية المهارات والعادات الاجتماعية المرغوب فيها.

Planning Period**حصة تخطيط النشاط**

وقت محدد في اليوم الدراسي يشترك فيه المعلم والتلاميذ لتخطيط عملهم وأنشطتهم التعليمية لفترة مقبلة.

Feingold Diet**حمية فينغولد**

إحدى طرائق العلاج التي استخدمت لمعالجة مظاهر فرط النشاط. وقد افترض فاينغولد أن المواد المضافة إلى الأطعمة في نظام الطفل الغذائي كالنكهات الاصطناعية، والألوان الاصطناعية، والمواد الحافظة الاصطناعية هي التي تسبب النشاط الزائد لدى الطفل. ووفقاً لذلك، اقترح هذا الطبيب اتباع نظام حمية غذائية تقوم في أساسها على إزالة هذه المواد المضافة من برنامج الطفل الغذائي لمعالجة النشاط الزائد لديه. وقد أجريت دراسات عدة للتأكد من فعالية حمية فينغولد، إلا أن النتائج لم تقدم دعماً علمياً كافياً.



الفصل السادس
حرف الخاء



- خ -

Mind Maps

الخرائط الذهنية

رسم بياني يستعمل لتمثيل مجموعة أفكار (أو كلمات) أو/ وتوضيحها، وتُرتَّب حول فكرة (كلمة) محورية.

Educational Map

الخريطة التعليمية

خطة تستهدف ترشيد إنشاء المؤسسات التعليمية وفقاً للتجمعات السكانية ونموها، واحتياجات خطط التعليم ضماناً لتوفير الخدمة التربوية في الزمان والمكان المناسبين.

School Map

الخريطة المدرسية

أسلوب يستهدف وضع خطة لتوزيع المدارس بأنواعها المختلفة وفقاً لأهداف الخطة التعليمية.

Individualized Educational Plan (I.E.P) الخطة التربوية الفردية

خطة تدريس يبنها المعلم من خلال التقرير الناتج عن الاختبار التشخيصي للتعلم، يعتمد فيها التدرج من الأسهل إلى الأصعب، أو من المهارة الرئيسة إلى المهارة الفرعية، وتبسيط المهارة إلى أبسط صورها إذا لزم الأمر. تلك الخطة التي تصمم تصميمًا خاصاً لطلاب معين لكي تقابل حاجاته التربوية بحيث تشمل على الأهداف (العامة والخاصة) كلها والمتوقع تحقيقها وفق معايير معينة وفي فترة زمنية محددة .

Programme Plan

خطة البرنامج

خطة تقترب في مضمونها من البرنامج التربوي الفردي أو الخطة التأهيلية. ومثل هذه الخطة لا بد وأن تنص على ما يحتاج إليه الفرد - سواء كان طفلاً أم راشداً - من أساليب تعليمية أو برامج علاجية .

Instructional Plan**الخطة التدريسية**

خطة تحدد الأهداف القصيرة المدى، والإستراتيجيات التي حددت بهدف التدخل لتربية الطفل غير العادي وعلاج نواحي القصور التي يعانيها.

Habilitation Plan**خطة التأهيل**

برنامج خاص لكل فرد يتلقى موارد مالية معتمدة للإعاقات النمائية، ويتضمن هذا البرنامج تقييماً مكتوباً بالإضافة على خطة علاجية.

Classroom Programme**خطة الفصل الدراسية**

خطة زمنية توضح أوجه النشاط الرئيسة التي يقوم بها تلاميذ الفصل، والزمن المحدد لكل منها.

Accidental Error**خطأ عارض**

الابتعاد غير المتوقع عن القيمة الحقيقية.

Auditory Processing Deficit**خلل المعالجة السمعية للمعلومات**

ترى نظريات الخلل في المعالجة السمعية للمعلومات أن بعض المعسرين قرائياً يميلون إلى أنهم يعانون مشكلات في تحديد الاختلافات السمعية الدقيقة التي تفرق بين الأصوات (الفونيمات). ويبدو أن هذه الصعوبات تؤثر تأثيراً سلبياً في قدرتهم على تحليل التركيبة الصوتية (الفونيمية) للكلمات تحليلاً سريعاً، الأمر الذي يعيقهم بدوره عن تعلم القراءة.

Visual Processing Deficit**خلل المعالجة البصرية للمعلومات**

بعض المعسرين قرائياً قد يعانون مشكلات في العمليات التي تتضمن التحليل البصري أو التكامل الزمني للمعلومات المكانية البصرية بمرور الوقت، ومثل هذه المشكلات البصرية المذكورة

تتضمن: عدم وضوح الكلمات المطبوعة، وتحرك الكلمات المطبوعة، ورؤية الأشياء مزدوجة، وفقدان المكان عند القراءة، وحذف الكلمات في أثناء القراءة والتعب وقلة الرغبة في القراءة.

Minimal Brain Dysfunction

الخلل الدماغي الوظيفي البسيط

اصطلاح عام يشير إلى الخلل العصبي البسيط أو الخلل الوظيفي في الجهاز العصبي المركزي. وهذا الاصطلاح لا يشير فقط إلى الإصابات الجسمية البسيطة التي تعمل على حدوث خلل في وظائف الدماغ، ولكنه يشمل أيضاً على أسباب أخرى كالخلل الكيمائيوي للدماغ، وأنماط النضج البطيئة للدماغ. وتشير أدبيات صعوبات التعلم إلى أن خصائص الأطفال المصابين بالخلل الدماغي الوظيفي البسيط هي كما يلي: النشاط الزائد، والإعاقات الإدراكية/ الحركية، وعدم الثبات الانفعالي، ومشكلات في الانتباه والتفكير، والتهور، ومشكلات في الذاكرة والتفكير، والصعوبات الدراسية، ومشكلات في اللغة والسمع، والإشارات العصبية الخفيفة.



الفصل السابع

حرف الدال



- د -

Motivation

الدافعية

حصيلة قوى داخلية وخارجية، وتكون وراء كل ما يفعله الإنسان من سلوك وتصرفات. والفرد ذو الدافعية العالية يكون أكثر تأهباً واستعداداً. لذلك يؤدي المعلم دوراً مهماً في رفع دافعية المتعلم من خلال الأساليب المتبعة والطرائق التدريسية والوسائل التعليمية والعملية التدريسية المتعلقة بالسمات الشخصية للمعلم .

Case Study

دراسة الحالة

تهدف إلى تعرف مظاهر صعوبة التعلم، وتزويد الاختصاصي بمعلومات جديدة عن مراحل الطفل النمائية بما في ذلك النمو الحركي، واللغوي، ومهارات الحياة اليومية، وسلوك الطفل، والوقوف، والمشئي، والأمراض التي أصيب بها .

Transparency of Orthography

درجة شفافية الرسم الكتابي

واحد من المظاهر الأساسية التي يعتقد أنها تؤدي إلى الاختلاف في اكتساب مهارات القراءة والكتابة في مختلف اللغات، وتعني درجة التشابه بين الحروف المكتوبة وأصوات الكلام التي تعبر عنها هذه الحروف المكتوبة. ففي بعض أساليب الكتابة، تعد تلك العلاقة بين حروف الكتابة وأصوات الكلام التي تعبر عنها علاقة بسيطة: إذ توجد علاقة لصيقة بين كتابة كل حرف وصوته الذي يعبر عنه. ولكن في أساليب كتابة أخرى، تكون هذه العلاقة غير شفافة. فقد يعبر الحرف المكتوب عن العديد من الأصوات كما قد يمكن التعبير عن صوت ما من خلال العديد من الحروف وفق السياق الذي يقدم فيه الصوت أو الحرف.

Standard Score

الدرجة المعيارية

درجة معدلة تشير إلى مقدار الانحرافات المعيارية لدرجة ما فوق أو تحت متوسط معين. والأنماط الشائع استخدامها للدرجات المعيارية تتضمن الدرجات المعيارية، والدرجات التائية،

وتسمح الدرجات المعيارية بموازنة الأداء على أحد الاختبارات بالأداء على اختبار آخر.

Level of Activation

درجة التنشيط

شدة التوتر الذي يحدث في الكائن الحي ويترتب عليه التنشيط.

Mark

درجة (علامة)

تقدير عددي لتحصيل أو إنجاز يعطى وفقاً لمقياس معين.

Achievement Mark

درجة التحصيل (علامة التحصيل)

تقدير يبين المستوى التحصيلي الذي وصل إليه التلميذ في مادة دراسية معينة.

Progress Degree

درجة التقدم

مقدار تقدم التلميذ في دراسته مقيساً بالدرجات التي يحصل عليها في الاختبارات التي تجربها المدرسة، وتقدر الدرجات عادة في مستويات ثلاثة: سريع، ومتوسط، وبطيء.

دليل تشخيص الاضطرابات النفسية وإحصائها

Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorder (DSM)

نظام تصنيفي خاص بالجمعية الأمريكية للطب النفسي، ويستخدم هذا النظام على نحو واسع، ولا سيما العيادات الطبية وعيادات الصحة النفسية.

Teacher's Manual

دليل المعلم

كتيب يعد لمساعدة المعلم على تدريس مادة دراسية وفقاً لكتاب أو كتب دراسية معينة ويتضمن الوسائل المعينة والمراجع الخاصة بتدريس المادة .

Brain

الدماغ

الكتلة النسيجية الكبيرة في الجهاز العصبي المركزي التي تشمل المخ والأبنية المتصلة به، داخل الجمجمة. وهو يؤدي عدداً كبيراً من المهام، مثل التحكم في الوظائف الأساسية (مثل، التنفس) إلى الوظائف للحائية المخية (مثل، الفكر والتعلم). ويقسم المخ إلى الأجزاء الأربعة الرئيسة الآتية:

1 - جذع المخ.

2 - المخ الأوسط.

3 - المخ.

4 - المخيخ.

وينقسم الدماغ أيضاً إلى نصفين، ويسميان نصف كرة المخ، ومن أجل حماية المخ فإنه يُحاط بطبقة من النسيج، ومن أجل المزيد من الحماية يُحاط بسائل يسمى Cerebrospinal، الذي يتدفق ليملأ بطينات المخ من خلال قنوات .

Mid-brain

الدماغ المتوسط

هو أقصر أجزاء جذع الدماغ ويقع بين القنطرة من أسفل والدماغ البيني من أعلى ويقدم مساعدة في كثير من الوظائف الحسية الحركية.

Inclusion

الدمج

فلسفة بدأت بالتربية، وأصبحت الآن تشمل جوانب الحياة كلها، وهدفها جعل مجالات الحياة كلها من عمل ودراسة متكيفة مع متّصفي الإعاقة مهما كان نوعها؛ ليتعلموا ويعملوا... إلخ، دون أي عوائق مادية أو معنوية من المجتمع؛ لأنهم جزء منه. وتستعمل كلمة دمج عادة للحديث عن دمج ذوي الاحتياجات الخاصة في المدارس العادية. نظراً لاختلافات هؤلاء التلاميذ وتنوع إمكاناتهم وقدراتهم وحاجاتهم، والنظر إلى الفروق الفردية بينهم، بعدها فرصاً لإثراء التعلم وتفعيله لا بعدها مشكلات تعليمية.

Full Inclusion**الدمج الشامل**

دمج ذوي الاحتياجات الخاصة في مجالات الحياة كلها.

Blending**دمج الأصوات**

دمج الأصوات هو تهجئتها (أي نطقها) مع بعضها البعض لتكوين كلمة.

Dysarthria**دياسارثريا**

عرض جانبي قد يصاحب إعاقة الحبسة الكلامية، وهو تعبير يعني أنواعاً مختلفة من صعوبة التحكم في عضلات أعضاء الكلام، نتيجة تلف في خلايا التحكم في الحركة الواقعة كشرط مستعرض واصل من منتصف المخ من أعلى الأذن اليمنى إلى أعلى الأذن اليسرى والتي يقع عليها مركز التحكم في حركة عضلات الجسم كافة، ومن بينها حركة أعضاء الكلام.

Decibel**الديسبل**

وحدة تقاس بها شدة الصوت .

Dyslexia**الدسلكسيا / عسر القراءة**

نوع من العجز عن التعلم المستند إلى اللغة ويشير إلى مجموعة من الأعراض تحدث لدى الأشخاص الذين لديهم صعوبات في مهارات نوعية للغة، لاسيما القراءة. والطلاب من ذوي العسر القرائي يمرون بصعوبات خاصة بمهارات اللغة الأخرى كالتهجئة، والكتابة، ونطق الكلمات. وتتعلق بالطريقة المختلفة التي يستقبل بها الدماغ المعلومات ويخزنها ويستعيدتها، يصاحبها أحياناً مشكلات في تذكر المعلومات وترتيبها وفي مهارات التنظيم والتتابع.

Surface Dyslexia

الدسلكسيا السطحية

أحد أنواع عسر القراءة وفقاً لنظرية ترى أن هناك أنواعاً مختلفة من عسر القراءة هي: أن الشخص المصاب بعسر القراءة العميق في مقدوره الوصول إلى المعنى لكنه ليس في مقدوره الوصول إلى النطق بينما المصاب بعسر القراءة السطحي في مقدوره الوصول إلى النطق لكنه غير قادر علي الوصول إلى المعنى، فالمصاب بعسر القراءة السطحي يستطيع قراءة الكلمات غير المألوفة والحروف التي لا تكوّن كلمة ذات معنى قراءة جيدة ويبدو أنه يستعمل مسار القراءة الصوتي دون الدلالي.

Phonological Dyslexia

الدسلكسيا الصوتية

هذه الحالة تشبه حالة عسر القراءة العميق في نواح عديدة، فالمصاب هنا يعاني صعوبة في قراءة الكلمات ذات المعنى بصوت عال ويميل إلى ارتكاب أخطاء مورفولوجية في القراءة حيث يقرأ جذر الكلمة قراءة سليمة لكنه يغفل أي زيادات أو يبدلها، أما في حالة عسر القراءة الفونولوجي (الصوتي) فإن المصاب لا يرتكب أخطاء دلالية كما هو الحال فيما يتعلق بعسر القراءة العميق إضافة إلى أن مستوى قراءة المصاب بعسر القراءة الصوتي في مجملها أعلى من ذوي عسر القراءة العميق.

Deep Dyslexia

الدسلكسيا العميقة

في هذا النوع من الدسلكسيا يقرأ الفرد الكلمة ليس وفقاً لمنطوقها بل وفقاً لمنطوق كلمة أخرى مشاركة لها في المعنى فمثلاً يقرأ أسود على أنها أبيض وهذا النوع من الأخطاء يسمى اختلاف قراءة دلالي لوجود علاقة بين المشير والاستجابة والذين يعانون الدسلكسيا العميقة يقعون في نوعين من الأخطاء هما:

- الخلل المورفولوجي Morphological Paralexia، فالأشخاص هنا عندما يقرؤون كلمات ذات نهايات نحوية يميلون إلى إغفالها أو إلى استبدال نهايات أخرى فمثلاً عندما يقرؤون كلمة خبز يجعلونها مخبوزات.
- إبدال وظيفة الكلمة Function Word Substitutions، حيث يميل ذوو عسر القراءة

العميق إلى استبدال الكلمات النحوية القصيرة بعضها بالبعض الآخر، فقد يقرؤون في مثلاً على أنها إلى أو هو على أنها نحن.

Acquired Dyslexia

الدسلكسيا المكتسبة

دسلكسيا مكتسبة مصطلح يطلقه العلماء لوصف إعاقة القراءة والكتابة التي تتم عن طريق الاكتساب بعد الولادة والتي تنشأ عن إصابات الدماغ المكتسبة.

الفصل الثامن

حرف الذال



- ذ -

Memory

الذاكرة

القدرة على الاحتفاظ بما مر بالفرد وخبرة من المعلومات ومواقف وخبرات وأحداث مختلفة ومتعددة وغيرها، ثم استدعائه جزئياً (التعرف Recognition) أو كلياً (الاستدعاء Recall) وقت الحاجة إليه سواء أكان ذلك استدعاءً متسلسلاً أم استدعاءً حر. وتتميز الذاكرة بالنشاط العقلي المعرفي، وتقسم وفقاً للنشاط النفسي إلى ذاكرة حسية عادية، وذاكرة لفظية منطوية، وذاكرة انفعالية، أما تصنيف الذاكرة وفقاً لأهداف النشاط فهي ذاكرة إرادية وذاكرة لا إرادية. أما الذاكرة وفقاً لاستمرارية الاحتفاظ بمادة الذاكرة فهي: الذاكرة الحسية، والذاكرة قصيرة المدى، والذاكرة طويلة المدى.

Short-Term Memory

الذاكرة قصيرة المدى

القدرة على الاحتفاظ بالمعلومة مدة قصيرة تعدّ بالثواني (إذا لم تُعد وتربط بمعلومات سابقة بغرض تخزينها). وتعمل هذه الذاكرة على الإدراك والتفسير الحسي لتلك الأحداث التي تستقبلها الحواس، ويحتفظ بها فترة قصيرة قد تكون ثواني معدودات من ثانية إلى ثمانية عشر ثانية (1 - 18) على ألا يزيد عدد العناصر المكونة لها عن خمسة أو ستة عناصر إذ إن سعة هذه الذاكرة تعد محدودة، ولكن هذه العناصر يمكن أن تزيد وفقاً لما يمكن أن يوجد بينها من تماثل. ويعد سماع الفرد لقائمة ببعض الأسماء أو المفردات أو الأرقام أو الحروف ثم ترديدها مثلاً جيداً لذلك.

Long-Term Memory

الذاكرة طويلة المدى

القدرة على الاحتفاظ بالمعلومات مدة طويلة تتراوح بين أيام وعشرات السنين. تعد هذه الذاكرة ذات سعة غير محدودة حيث إنها تعد مخزناً دائماً للمعلومات. ويمكن أن تنتقل المعلومات من الذاكرة قصيرة المدى إلى الذاكرة طويلة المدى عندما يريد الفرد أن يحتفظ بتلك المعلومات فترة طويلة. لذلك يخزن فيها التخزين النهائي لا التخزين المرحلي كما هو الحال في الذاكرة الحسية والقصيرة المدى والعاملة فهي على عكس غيرها تعد مستقرّ المعلومات النهائي لا ممرّاً له .

Working Memory

الذاكرة العاملة

القدرة على التحكم في محتوى الذاكرة قصيرة المدى وتغييره. وتعمل الذاكرة العاملة بطريقة ديناميكية نشطة من خلال التركيز التزامني على متطلبات عمليات التجهيز والتخزين حيث تعمل على تحويل المعلومات من الذاكرة قصيرة المدى إلى الذاكرة طويلة المدى، وتؤدي دورها البارز من خلال عمل كمية صغيرة من المعلومات لتجهيزها، وتعمل على تكاملها ومعالجتها مع معلومات أخرى إضافية؛ لتعطينا موقفاً تكاملياً يتناسب وطبيعة الموقف ومتطلباته. والفرق بين الذاكرة قصيرة المدى والذاكرة العاملة من حيث وظيفة كل منهما، فوظيفة الذاكرة قصيرة المدى حمل المعلومات التي تتطلب استجابة لحظية واستيعاب المعلومات الضرورية التي يستقبلها الفرد في أثناء الحديث أو القراءة من أجل استمرارية متابعة الحديث أو القراءة، بينما تهتم الذاكرة العاملة بتفسير المعلومات وتكاملها وترابط المعلومات الحالية مع المعلومات السابقة وهي ذات أهمية للأنشطة المعرفية ذات المستوى الأعلى مثل الفهم القرائي والاستدلال الرياضي والتفكير الناقد واشتقاق المعاني .

Semantic Memory

ذاكرة الأحداث الدلالية

الوظيفة المعرفية التي يسترجع بها استرجاع الفرد: الرموز، والكلمات، والمفاهيم، والقواعد، والمبادئ، والأفكار المجردة، واللغة؛ بهدف حل مختلف المشكلات التي تواجهه، وتحقيق التكيف والتوافق في حياته بصفة عامة. ولا تختص بما هو شخصي للفرد فقط بل بالعالم من حوله كذلك.

Episodic Memory

ذاكرة الخبرات الشخصية

أحد أقسام الذاكرة طويلة المدى التي تختص بالمعلومات عن الأحداث، والخبرات الراهنة، أو السابقة، والعلاقات فيما بينها، وبالتالي فهي ذاكرة تتعلق مباشرة بمختلف الأحداث والخبرات (العامة، أو الشخصية) في حياتنا اليومية.

Visual Memory

الذاكرة البصرية

القدرة على استدعاء المعلومات البصرية التي حُصل عليها سابقاً. وهذه القدرة ضرورية لتعلم القراءة وتأدية أنواع مختلفة من المهارات التعليمية التجريدية. ولذلك يجب تقييم قدرة الأطفال على التذكر البصري وتدريب الذين يفقدون إليها باستخدام أساليب متنوعة مثل: معرفة الشيء الذي فقد من مجموعة أشياء رؤيت، وتذكر الأشياء التي رؤيت على بطاقات أو في كتاب، وتقليد الأنماط بصرياً... إلخ.

Phonological Memory

الذاكرة الفونولوجية

الذاكرة الصوتية هي القدرة على ترميز المعلومات الصوتية ترميزاً مؤقتاً في الذاكرة قصيرة المدى أو الذاكرة العاملة. فعندما نريد أن نتذكر رقم هاتف فإننا نخزنه في الذاكرة العاملة تخزيناً مؤقتاً ولكن التخزين يكون عن طريق التمثيل الصوتي- وليس الصوري- للأرقام، ففي هذه الحالة نحن-غالباً- لا نتذكر شكل الرقم بقدر ما نتذكر التمثيل الصوتي له حيث خزن أصلاً بهذه الطريقة.

Auditory Memory

الذاكرة السمعية

الذاكرة السمعية هي القدرة على تخزين ما يسمعه الفرد من مثيرات أو معلومات واسترجاعها. وتقاس الذاكرة السمعية من خلال أن يطلب إلى الطفل أو الفرد عموماً القيام بعدة أنشطة متتابعة، أو في الوقت نفسه، أو تكليفه بمجموعة من التعليمات المتتالية، أو إعطائه عدد من الحقائق المتباينة.

ومن الأمثلة على هذه القدرة معرفة الحروف الأبجدية أو الأرقام أو أشهر السنة أو أيام الأسبوع بالترتيب. ويمكن تطوير هذه القدرة لدى الأطفال باستخدام أنشطة وأساليب تدريبية متنوعة منها: تنفيذ التعليمات، وترديد الأناشيد، الأغاني، الأرقام، والحروف، والرموز... إلخ.

Sensory Memory

الذاكرة الحسيّة

تعمل الذاكرة الحسيّة على تخزين المثيرات القادمة إليها للحظة تمكّن الدماغ من إعطائها التأويل الملائم والعمل على تصنيفها حيث تقدر لحظة مكوّث أثر الذاكرة في السّجل الحسي من أجزاء من الثانية إلى بضعة ثوانٍ بعد ذلك يرسل عضو الحسّ بالأثر الحسي إلى المكان الذي يخزن فيه وما يجدر قوله أنّ لكلّ حاسة من حواس الإنسان سجلاً حسيّاً خاصاً به قادرٌ على تخزين قدرٍ كبيرٍ نسبياً من المنبهات الحسيّة.

Motor Memory

الذاكرة الحركية

القدرة على استعادة الأنماط الحركية المتمايضة. وتعد القدرة على تذكر تكوينات الحروف والعزف على أوتار البيانو أمثلة ذلك. والأطفال الذين لديهم أوجه قصور في الذاكرة الحركية قد تكون لديهم متاعب في الكتابة.

Intelligence

الذكاء

القدرة على الفهم والاستيعاب، والتكيف بسرعة للحالات والأوضاع الجديدة والتعلم من الخبرات والتجارب. وهو كذلك: درجة القدرة كما تبدو من خلال أداء الفرد في الاختبارات المعدة بهدف قياس مستوى النمو العقلي.

الفصل التاسع

حرف الراء



- ر -

Adjustment Reactions

ردود أفعال التوافق

مصطلح في الطب النفسي يطلق على بعض اضطرابات الشخصية التي تنشأ عن محاولات الشخص أن يوفق بينه وبين المواقف المتعارضة.

Spelling

الرسم الإملائي / الكتابي

تقصد بالرسم الإملائي الرموز التي نستعملها للكتابة (من حروف وحركات) والقواعد التي نستعملها لدمج هذه الرموز مع بعضها. وتعتمد العربية على 28 أو 29 حرفاً إذا عدونا الهمزة حرفاً. ونستعمل حرفين من هذه الحروف ليرمز إلى صامت وإلى حركة طويلة وهما الياء والواو "ي" "و" وألف المد "أ" التي تستعمل أيضاً لرسم همزة الوصل، وأما البقية فهي ترمز إلى الصوامت. ويجب أن نشير إلى أن الألف المقصورة وهي ترمز للصوت نفسه، الذي ترمز له ألف المد لا تعد حرفاً، وهذه واحدة من مشكلات عدّة في الإملاء العربي. ومن المعضلات الأخرى الخلط بين الهمزة والألف بين المختصين وغير المختصين. والمشكلة الأخرى هي عدم عد الهمزة حرفاً رغم أنها من أكثر الحروف إشكالاً على الإطلاق لدى المتعلمين.

Diagraph

الرمز / الحرف الكتابي

أصغر وحدة كتابية لها صوت دال عليه. ويعد النظام الكتابي في اللغة العربية من الأنظمة البسيطة التي تخلو من التعقيد، حيث يوفر هذا النظام شكلاً كتابياً (حرفاً) واحداً للصوت الواحد. ورغم حدوث نوع من التغيير في شكل بعض الحروف وفق موقعها في الكلمة، إلا أن هذا التغيير يعد ثابتاً ومن السهل تعلمه. في مقابل ذلك نجد في الكثير من اللغات صوراً مختلفة (أحرفاً مختلفة) للفونيم الواحد مما يشكل صعوبة خاصة في القراءة.



الفصل العاشر

حرف السين

س

- س -

Rhyme

السجع

اشترك كلمتين في أصوات المقطع الأخير لكل منهما.

Academic Record

سجل التحصيل

سجل يبين مستوى التلميذ بتدوين درجاته في الاختبارات أو تقديرات المعلمين أو كليهما.

Activity Record

سجل نشاط

سجل يوضح الأنشطة التي يقوم بها التلميذ خارج حجرات الدراسة.

Record Behaviour-Description

سجل السلوك

سجل تدون فيه بيانات تسجيلاً قصصياً يحكي بدقة طريقة سلوك التلميذ واتجاهاته داخل المدرسة وخارجها.

Speed of Access to Lexical Memory

سرعة النفاذ إلى المعجم اللغوي

القدرة على استرجاع الرموز الصوتية من القاموس اللغوي المخزنة في الذاكرة طويلة المدى. مهارة الفرد في إتمام مهام الاسترجاع ولا سيما مهام التسمية لسلسلة من الأرقام أو الأحرف أو الألوان أو الأشكال المعروفة التي تقاس بالوقت المستغرق لتسميتها مرتبطة بقدرته على تعرف الكلمات المطبوعة.

Attention Span

سعة الانتباه

مصطلح يطلق على المدة التي يستطيع فيها الشخص التركيز على نشاط ما بصفة مستمرة، وهذا اللفظ يطلق على الأطفال الذين يشاهدون برامج التلفزيون مدة طويلة فيقلل سعة الانتباه عندهم.

Reading Span

سعة قرائية

عدد الكلمات التي يمكن للقارئ إدراكها بمجرد النظر .

Brain Attack (Stroke)

سكتة دماغية

إصابة أو تلف في الدماغ يحدث إما بتمزق في وعاء دموي مع نزيف في الدماغ أو انسداد في الوعاء الدموي والذي يقلل من تدفق الدم والأكسوجين إلى النسيج. ويمكن أن تحدث السكتات الدماغية عند الولادة أو قبلها وفي أي وقت في أثناء مرحلة الطفولة، وترتبط عمومًا بحالات طبية معينة مثل فقر الدم، أو اللوكيميا، أو مشكلات في صمامات القلب. والسكتات الدماغية يمكن أن تحدث أيضًا بسبب تشوهات بالأوعية الدموية في الدماغ مثل اتساع مرضي في أحد الأوعية الدموية. الضرر الذي يحدث بسبب السكتة الدماغية يكون في الغالب بجانب واحد من الدماغ وبذلك تظهر النتائج العصبية في جانب واحد.

Behaviour

سلوك

الاستجابة الكلية التي يبديها كائن حي إزاء أي موقف يواجهه.

Problem Behaviour

سلوك مُشكِل

سلوك منافع لما درج عليه المجتمع، ومن ثم يخلق مشكلة إما للفرد نفسه أو للمجتمع .

Oppositional Behaviour

السلوك الاعتراضي

عدم تنفيذ ما يطلبه شخص آخر (مثل المعلم) وتسمي أيضاً عدم المطاوعة .

The Stern Structural Programme Series

سلسلة برامج ستيرن البنائية

يعرف هذا البرنامج «بسلسلة ستيرن البنائية» وقد طوره كل من ستيرن وجولد (Stern & Gould 1965)، ويخصص هذا البرنامج لتعليم القراءة للمبتدئين، كما يعتمد على

الطريقة الصوتية التحليلية، حيث يدرّب الطفل في البداية على الكلمة كاملة ويلاحظ فونيم معيناً في الكلمة.

Guiding Question

سؤال موجه

سؤال يوجهه المعلم إلى التلميذ لإثارة اهتمامه في أثناء التعلم.

Admission Age

سن القبول

العمر الزمني الذي يقبل على أساسه التلميذ في صف معين بالمدرسة أو في مرحلة من مراحل التعليم.

Environmental Control

السيطرة البيئية (ضبط البيئة)

تنظيم البيئة الصفية من أجل تقليل السلوك الزائد والشائك ولتهيئة بيئة تعليمية أفضل مستخدماً أساليب لذلك منها الأنشطة قصيرة المدى، واستخدام مهمات تعليمية جديدة.

Cerebral Dominance

السيطرة الدماغية

من الحقائق المعروفة حالياً أن نصفي الكرة الدماغيين يقومان بوظائف مختلفة رغم أن كلاهما يكمل عمل الآخر وينسق معه. فالنصف الأيسر الذي يسمى بالدماغ الأيسر (Left Brain) ينظم الوظائف ذات العلاقة باللغة، والدماغ الأيمن (Right Brain) ينظم الوظائف غير اللغوية مثل الإدراك البصري، والحساب، والوعي الفراغي، والقدرات الموسيقية. ويستخدم مصطلح السيطرة الدماغية للإشارة إلى أداء كل من نصفي الكرة الدماغيين بوظائفه أداءً فاعلاً.



الفصل الحادي عشر

حرف الصاد



- ص -

Validity

الصدق

ويقصد بصدق الاختبار أن يقيس الاختبار ما أعد لقياسه، وهناك عدة طرائق للتحقق من صدق الاختبار.

Norms Validity

صدق معايير التقنين

يجب أن تكون معايير التقنين منبثقة من مجموعة مقارنة مناسبة، وذلك بأن تكون خلفيتها الاجتماعية والثقافية والتعليمية متشابهة إلى درجة كبيرة ولكن لسوء الحظ فإن العديد من الاختبارات تعد ضعيفة معيارياً وتفتقر لصفتي الصدق والثبات، مما يستدعي وجود ضمانات كافية لجودة هذه الاختبارات فكون الاختبار منشوراً لا يعني بالضرورة أنه جيد وموثوق.

Content Validity

صدق المحتوى

يعني أن يقيس الاختبار المحتوى الذي وضع لقياسه، وهناك شكلان من الصدق ينحدران من صدق المحتوى هما: الصدق الظاهري: ويقصد به أن ظاهر الاختبار يقيس السمة الموضوع لقياسها كأن تحكم على اختبار لقياس الرياضيات من خلال النظرة الظاهرية له، وأما الصدق الآخر فهو الصدق العيني: ويقصد به تمثيل جوانب السمة المقاسة في الاختبار جميعها من دون أن يركز على جانب ويهمل جانباً آخر، ومن أهم أنواع الاختبارات التي يجب أن تتصف بصدق المحتوى اختبارات التحصيل.

Criterion Validity

صدق المحك

يحسب هذا النوع من الصدق بحساب معامل الارتباط بين علامة الفرد على اختبار جديد يقيس سمة معينة، وأدائه على اختبار آخر ثبت صدقه وثباته يقيس السمة نفسها، وإذا كانت درجة الارتباط عالية (قريبة من 1) حينها يمكننا القول إن الاختبار الجديد يقيس تلك السمة بصدق وبالتالي يمكن الاعتماد عليه في قياس تلك السمة.

Construct Validity**صدق البناء**

عادة ما يستخدم هذا النوع من الصدق في الاختبارات النفسية كاختبارات الذكاء والإبداع والشخصية وغيرها، وهذا الصدق يهتم بمدى تمثيل الاختبار للبناء النفسي المراد قياسه، والبناء النفسي كما هو معروف مفهوم لا يمكن رؤيته أو تشخيصه بطريقة مباشرة ولكننا نفترض وجود تلك الأبنية لأنه بإمكاننا رؤية آثارها، ولذلك يطلق البعض على هذا النوع من الصدق المفهوم، ويتم التوصل إلى صدق البناء من خلال الارتباط باختبارات أخرى يفترض أنها تتعلق بنفس البناء النظري.

Epilepsy**الصرع**

حالة بدنية ينتج عنها شحنات كهربية غير منتظمة في المخ ولها أنواع كثيرة وكثير منها سببه إصابات الرأس.

Reading Epilepsy**صرع القراءة**

اضطراب تشنجي لدى المراهقين ذوى اضطرابات القراءة، حيث تولد لديهم القراءة انقباضات معقدة جزئية. وهذه الحالة بالغة الندرة ويبدو أنها ناتجة عن أو ترتبط باضطراب القراءة بيد أنها ليست سبباً.

Morphology**صرف**

تحويل الأصل الواحد إلى أمثلة مختلفة لمعان مقصودة، لا تحصل تلك المعاني إلا بهذا التغيير. وذلك كتحويل المصدر (قَطَعَ) إلى الفعل الماضي (قَطَعُ)، والمضارع (يَقْطَعُ)، والأمر: (اقْطَعْ)، وغيرها مما يمكن أن نتوصل إليه من مشتقات تتصرف عن الكلمة الأصل كاسم الفاعل، واسم المفعول، والصفة المشبهة، وغيرها.

Thinking Difficulties**صعوبات التفكير**

خلل يعيق النشاط العقلي الذي نكتسب من خلاله معارفنا ونحل مشكلاتنا، ويظهر السلوك

الإنساني ظهوراً منطقياً ومعقولاً، وقد يكون هذا الخلل متمثلاً في: الاستقرار، والاستنتاج، والتمييز، والتحليل، والتقييم، والتخطيط، والتخيل، وإصدار الأحكام. ولقد وصفه البعض بأنه نشاط عقلي رمزي بينما وصفه آخرون على أنه نشاط عقلي تصوري، في حين وصفه آخرون على أنه حركات عضلية تقوم بها أعضاء النطق، وكأن التفكير لغة صامتة بينما رأها علماء النفس المعرفي على أنه عمليات معالجة للتمثيلات العقلية.

Learning Disabilities

صعوبات التعلم

مجموعة من الاضطرابات النمائية المختلفة وغير المتجانسة الموجودة لدى بعض الأفراد. ترجع هذه الاضطرابات الذاتية (الموجودة داخل الأفراد) إلى قصور وظيفي في الجهاز العصبي المركزي يؤثر سلباً على قدرتهم في استقبال المعلومات والتعامل معها والتعبير عنها، مما يسبب لهم صعوبات في القدرة على: الكلام والإصغاء والقراءة، والكتابة، والفهم، والتهجئة، والاستدلال والحساب، كما تؤثر تلك الصعوبات سلباً على جوانب أخرى مثل: الانتباه، والذاكرة، والتفكير، والمهارات الاجتماعية، والنمو الانفعالي.

Academic Learning Disabilities

صعوبات التعلم الأكاديمية

صعوبات التعلم الأكاديمية عبارة عن المشكلات التي تظهر لدى الأطفال في عمر المدرسة. ويشتمل مصطلح صعوبات التعلم الأكاديمية على الصعوبات الخاصة بالقراءة، والصعوبات الخاصة بالكتابة، والصعوبات الخاصة بالتهجئة والتعبير الكتابي، والصعوبات الخاصة بالحساب. ويستخدم هذا الاصطلاح لوصف الأطفال الذين يظهرون تبايناً كبيراً بين قدرتهم الكامنة على التعلم (الذكاء) وبين تحصيلهم الأكاديمي في المجالات السابقة حتى بعد تزويدهم بالتعليم المدرسي المناسب، وترتبط هذه الصعوبات إلى حد كبير بصعوبات التعلم النمائية، كالانتباه، والإدراك، والذاكرة، والتفكير.

Development Learning Disabilities

صعوبات التعلم النمائية

الصعوبات التي تتناول العمليات ما قبل الدراسية التي تتمثل في العمليات المعرفية المتعلقة بالانتباه، والإدراك، والذاكرة، والتفكير، واللغة الشفهية، وهذه العمليات تشكل أهم الأسس التي يقوم عليها النشاط العقلي المعرفي للفرد، ومن ثم فإن أي اضطراب أو خلل يصيب واحدة أو أكثر

من هذه العمليات يفرز بالضرورة العديد من الصعوبات اللاحقة، ويمكن أن تظهر هذه الصعوبات لدى الطفل في سن دخول المدرسة.

Receptive Language Difficulties

صعوبات الاستقبال اللغوي

تُعرف اللغة الاستقبالية بأنها فهم الآخرين للغة المنطوقة (أو الاستماع). وتعرف كذلك بأنها العملية التي تتضمن فهم الرموز اللفظية. وتعد المهارات في استقبال اللغة متطلبات سابقة لنمو اللغة التعبيرية. والأطفال الذين يعانون اضطرابات في اللغة الاستقبالية يتمكنون من سماع كلام الآخرين ولكنهم لا يفهمون معناه، وتسمى هذه الحالة بالحبسة الاستقبالية (Receptive Aphasia).

والأطفال الذين يعانون صعوبات في اللغة الاستقبالية قد تواجههم الصعوبات في أي من المهارات الفرعية للغة الاستقبالية. فقد يجد بعض الأطفال صعوبة في تمييز النغمات، بينما يجد البعض الآخر صعوبة في تمييز أصوات الآخرين المنفردة، أو التمييز بين أجزاء الكلمة. وقد لا تكون مجموعة أخرى من الأطفال قادرة على فهم معنى كلمات منفردة، في حين أن بعضهم قد يواجه مشكلات في وحدات الكلام الأكثر تعقيداً كالجمل.

Expressive Language Difficulties

صعوبات التعبير اللغوي

تُعد اللغة التعبيرية إحدى مكونات اللغة (إذ تتكون اللغة من اللغة التعبيرية واللغة الاستقبالية). وتعرف اللغة التعبيرية بأنها ذلك النظام الصوتي الاعتباطي الذي يستخدمه المتحدث للتواصل مع الآخرين. وتعرف أيضاً بأنها العملية التي تتضمن إنتاج اللغة (أو إنتاج الكلام) والاضطراب في هذه العملية يدعى الحبسة التعبيرية (Expressive Aphasia).

Dyspraxia

صعوبة التآزر الحركي "الدسبراكسيا" النمائي

إحدى صعوبات التعلم الخاصة التي تؤثر على قدرة الفرد في التآزر الحركي وفي تنظيم الحركات الدقيقة وغير الدقيقة. وتؤثر صعوبة التآزر الحركي النمائي على اكتساب الطفل مهارات الكتابة اليدوية، الأمر الذي يؤدي إلى مشكلات في عملية التعلم وفي اكتساب مهارات القراءة والكتابة والتهجئة.

صعوبة التجريد والتصميم واكتساب المفاهيم

Abstracting Generalizing and Conceptualizing Difficulties

صعوبة التجريد والتصميم واكتساب المفاهيم أحد أهم الأبعاد في تصنيف ثورنتون Thornton لتشخيص صعوبات التعلم في الحساب لدى الأطفال في المرحلة الابتدائية والذي وضعه عام 1983م فالتفكير الكمي والتفكير التجريدي تكون أنشطة مهمة للنجاح في الرياضيات، والتلاميذ غير القادرين على تعلم الحساب غالباً ما يكونون غير قادرين على استنتاج وتقديم تصميمات شكلية هامة لعلاقات الأعداد وغير قادرين على حل مسائل على نمط الأمثلة وبطيئ التفكير في الاستنتاج في البيانات المعطاة لهم.

Consonants

الصوامت

الأصوات التي لا يصدر عن إخراجها تضيق أو غلق لمخرج الهواء، مثل صوت الحرف (ف) في كلمة (دَفء).

Vowels

الصوائت

الصوائت هي الحركات. وتضم الصوائت في العربية الحركات الثلاث القصيرة والحركات الطويلة الثلاث، والأصوات الباقية صوامت .

Orthographic Image

الصورة الإملائية

صورة / شكل كتابة كلمة ما .

Mental Image

الصورة الذهنية

الصورة التي يرسمها الإنسان لشيء ما مثل شكل كتابة كلمة.

Phoneme

الصوت / الوحدة الصوتية / الفونيم

أصغر وحدة صوتية مسموعة في الكلمة، ولها وظيفة دلالية، أي أنها تستعمل لتغيير معنى كلمة في اللغة التي هي جزء منها. وهذا التعريف نختلف فيه مع بعض التربويين مثل التعريف المعتمد في المنهج الشامل، فقد عرّف المنهج الشامل الحرف بالصوت الصامت (مثل صوت الحرف س)، وعرّف الصوت بالحركة القصيرة أو الطويلة.

الفصل الثاني عشر

حرف الضاد



- ض -

Behaviour Control

ضبط السلوك

مجموعة من الأساليب والطرائق المستخدمة في تغيير سلوك الفرد أو التحكم فيه، مثال ذلك أسلوب تعديل السلوك.

Poor Social Perception

ضعف الإدراك الاجتماعي

يقصد بالإدراك الاجتماعي القدرة على فهم المؤشرات أو الدلالات أو الرموز أو المواقف الاجتماعية، إلى جانب الحساسية الاجتماعية لمشاعر الآخرين. والطلاب الذين لديهم مشكلات في الإدراك الاجتماعي يكون أداؤهم وردود أفعالهم في مختلف أنواع الأنشطة الاجتماعية أقل من مستوى ردود أفعال أقرانهم في مثل هذه المواقف. حيث تعكس استجاباتهم سوء التقدير. وعدم الملاءمة، والافتقار إلى النضج الانفعالي، وفهم المناخ الاجتماعي السائد، الذي يعكسه المواقف الاجتماعية المختلفة، كما أنهم أقل قدرة على التعبير عن مواقفهم.

Poor General Coordination

ضعف التناسق العام

يُعد ضعف التناسق العام أحد خصائص الطلبة ذوي صعوبات التعلم. ويصنف ضمن الاضطرابات الحركية (Motor Disorders) وقد يواجه بعض الطلبة ذوي صعوبات التعلم مشكلات في استخدام العضلات الكبيرة (الذي يبدو واضحاً من خلال قذف الكرة والتقاطها أو القفز أو السير سيراً أحرق) أو صعوبات في استخدام العضلات الدقيقة (مثل القص). ورغم أن ضعف التناسق العام لدى هؤلاء الطلبة فإنه لا يعد سبباً في حد ذاته في صعوبات التعلم لديهم، إلا أنه قد يعيقهم عن القيام بنشاطاتهم المدرسية.



الفصل الثالث عشر

حرف الطاء



- ط -

Stimulus Nature

طبيعة المنبّه

تختلف المنبّهات باختلاف إحساساتنا وقتوات إدراكنا فمن المنبّهات ما هو سمعيّ، ومنها ما هو بصري أو لمسي أو شمّي، فيختلف انتباه الفرد نحو هذه المثيرات باختلاف طبيعة إدراكها فالمنبّهات السّميّة تختلف عن المنبّهات البصريّة أو اللمسيّة أو الشّميّة وهكذا.

Pitch

طبقة الصوت / نغمة الصوت

الانطباع الشخصي للفرد عن ارتفاع الصوت أو انخفاضه، ويستخدم مصطلح (التردد) كمرادف لذلك في مجال علم النفس. ويعد اضطراب طبقة الصوت واحداً من اضطرابات الصوت: حيث قد يظهر الصوت مرتفعاً جداً أو منخفضاً جداً أو رتيباً (أي يسير على وتيرة واحدة) أو نمطياً أو يتغير مقامه وارتفاعه تغيراً غير عادي أو يكون ذا طبقة متقطعة.

Synthetic Phonics

الطريقة الصوتية / الجزئية التركيبية

هي طريقة تدريس القراءة، وتبدأ بتدريس أصوات الحروف والرموز (الشدّة والحركات) دراسة كافية لتكوين كلمات تدمج فيها الحروف والرموز التي تعلّمها التلميذ .

Test – Retest

طريقة الاختبار وإعادة الاختبار

في هذه الطريقة يطبق الاختبار على الأفراد وتصحح نتائجهم عليه، ثم يعاد تطبيقه على الأفراد أنفسهم بعد أسبوعين على الأقل، ويحسب معامل الارتباط بين نتائج المنحوصين في الاختبار الأول (التطبيق الأول) ونتائجهم في الاختبار الثاني وذلك باستخدام معادلة "سبيرمان براون" ليكون معامل الارتباط هو نفسه معامل الثبات وكلما كان معامل الثبات قريباً من واحد صحيح كانت الثقة بالاختبار أكبر .

الطريقة الجزئية (الترميزية) في تدريس اللغة Code-Emphasis Instruction

وفقاً لهذه الطريقة في تعليم القراءة يركز على تعليم الأطفال مهارات الترميز تركيزاً مباشراً على قاعدة أن الطفل الذي لا يستطيع تعرف الكلمات لن يستوعب ما يقرأ. فالطفل يبدأ بتعلم ربط الأصوات بالأحرف. ويستهل هذا التدريب عادة بتطوير الوعي الصوتي الذي يعنى إدراك أصوات اللغة وفهم الوحدات الصوتية التي يتألف منها الكلام، ويأخذ هذا التدريب الذي يسمى بالتدريب الصوتي شكلين رئيسين هما: (1) الطريقة التحليلية وتشمل تعليم الأطفال مهارات تجزئة الكلمة أو تحليلها إلى العناصر الصوتية المكونة منها، (2) الطريقة التركيبية وتشمل تعليم الأطفال مهارات ربط الأحرف بأصواتها أولاً ومن ثم دمج هذه العناصر الصوتية معاً لتكوين كلمة ذات معنى. وبعد ذلك، يعمم الطفل نظام الترميز الذي تعلمه فيتعرف الكلمات بسرعة ويسر.

الطريقة الكلية Whole Word Approach

الطريقة الكلية

طريقة لتدريس القراءة تعتمد على تدريس الكلمة وحدة كاملة، وبعدها يبدأ المعلم والطالب في تجريد الحروف المكونة لها، وعادة يركز في كل درس على تجريد حرف واحد.

الطريقة الكلية في تدريس اللغة Whole-Language Instruction

الطريقة الكلية في تدريس اللغة

يركز هذا المنحنى في تدريس القراءة والمهارات اللغوية الأخرى على تكامل الأشكال اللغوية (القراءة، الكتابة، واللغة المنطوقة). ويستند هذا المنحنى إلى المبادئ الآتية: (1) يجب تجنب تجزئة اللغة إلى كلمات وأحرف وأصوات؛ لأنه يجعل التعليم اللغوي عديم المعنى. (2) القراءة هي جزء من نظام لغوي متكامل، وهي ترتبط ارتباطاً وثيقاً باللغة المنطوقة والمكتوبة. (3) تكتسب اللغة منطوقة كانت أو مكتوبة من خلال الاستخدام الطبيعي لها.

VAKT

طريقة تعدد الحواس

تعتمد هذه الطريقة على التعليم المتعدد الحواس أي الاعتماد على الحواس الأربعة: حاسة البصر Visual والسمع Auditory والحاسة الحركية Kinesthetic واللمس Tactile في تعلم القراءة فاستخدام أسلوب الحواس المتعددة في التعليم سوف يعزز من قدرة التلميذ على القراءة ويحسنها، حيث ينطق التلميذ الكلمة وبهذا يستخدم حاسة السمع، ويشاهد الكلمة، ويستخدم

حاسة البصر، وأن يتتبع الكلمة ويستخدم الحاسة الحركية، فإذا تتبعت الكلمة بإصبعه فإنه يستخدم حاسة اللمس (كيرك، وكالفانت، 1988) ويمكن تكرار هذه العملية عدّة مرات حتى يصبح الطالب قادراً على قراءة الكلمة أو النصّ المراد تعليمه قراءةً صحيحةً .

Fernald method

طريقة فيرنالد

تطويراً لطريقة (VAKT) تعدد الحواس التي طوّرها كل من جريس فيرنالد وهيلين كيلر عام 1920 وتقوم فكرة هذه الطريقة على أساس دمج الخبرة اللغوية (Language Experience)، بأسلوب متعدّد الحواس، حيث يطلب إلى التلاميذ أن يملوا قصصهم وخبراتهم الخاصّة التي سيتعلمونها ثم بعد ذلك نحدد المفردات أو الجمل المراد تعليمها ثم ينطق الأطفال هذه الكلمات ويشاهدونها في أثناء نطقها ثم تتبعت هذه الكلمة بالإصبع، وبعده يطلب إليهم أن يكتبوا هذه الكلمة من الذاكرة ثم العودة لمشاهدة الكلمة ثانية، ثم قراءة الكلمة قراءةً جهريّةً أمام المعلم. وما يميز هذه الطريقة أنّها تعتمد على الطريقة الكلية في تدريس المفردات، حيث يركز على الكلمة كاملةً لا على أصواتها المكونة منها.

Paired Reading

طريقة القراءة المزدوجة

طريقة طورت لتناسب الطلبة الذين يعانون صعوبات شديدة في القراءة، ويستخدم هذا الأسلوب نظام القراءة المتزامنة، حيث يقرأ كلٌّ من الطالب والمعلم معاً (في الوقت نفسه) بصوت عالٍ قراءة سريعة، وفي الوقت الذي يقرأ به المعلم والطالب بانسجام وتوافق فإن صوت المعلم يوجّه إلى أذن الطالب مع تشجيع الطالب أيضاً بأن يمرّ بإصبعه على طول السّطر ولعلّ احد أهم أهداف هذه الطريقة هو قراءة أكبر قدر ممكن ومحتمل من صفحات مادة القراءة في وقت القراءة المخصص.

Linguistic Method

الطريقة اللغوية

تستخدم طريقة الكلمة الكلية، في بداية القراءة فتقدم الكلمات التي تحتوي على حرف علة قصير، وتتكون من حرف ساكن حرف علة ساكن وتختار الكلمات على أساس النماذج المتشابهة مثل (قلم، قال، قاس) (cab، lab ، tab)، ويجب أن يتعلم التلميذ العلاقة بين أصوات اللغة والحروف أو بين (الفونيم وشكل الحرف).

Problem-solving Method**طريقة حل المشكلات**

طريقة تتضمن تحديد المشكلة وصياغة فروض لحلها واختبار صحة الفروض قبل قبولها.

A.B.C.Methods**الطرائق الهجائية**

الطرائق الهجائية هي طرائق تربوية، وتعليمية، ومنهاجية مجربة لتعليم صغار الأطفال الحروف الأبجدية في أي جماعة لغوية، نطقاً وكتابة بواسطة معلم أو باستخدام وسائل سمعية وبصرية معينة.

Clumsy Child**الطفل الأخرق**

الطفل الذي تعوزه المهارات الحركية بالموازنة مع الأطفال في مثل عمره، ويبدو الطفل مرتبكاً في حركاته ويكثر لديه الوقوع في الأخطاء والتعرض للحوادث. فهو يكسر الأشياء أو يسكب السوائل التي يحملها. ويزيد احتمال ظهور هذه المشكلة في فترات معينة من النمو مثل فترة البلوغ حيث يزداد طول الأطراف زيادة تجعل من الصعب على الطفل تحديد العلاقة بين جسمه ومواقع الأشياء، مما يزيد من احتمال ارتطامه بالأشياء من حوله. ويمكن أن تنتج مشكلة الخرق عن عدم نضج الجهاز العصبي وعن مشكلات في تعلم المهارات الحركية المناسبة. ومهما كانت الأسباب فإن هذه المشكلة تؤدي إلى صعوبات في اللعب وقد ينتج عن ذلك مشكلات في التحصيل.

Child with Special Needs**الطفل ذو الاحتياجات الخاصة**

مصطلح يدل على الطفل الذي يحتاج إلى خدمات خاصة ليتقدم.

Handicapped Child**الطفل المعوق**

الطفل المعوق هو طفل مصاب بعلة جسمية أو عقلية أو نفسية أو تربوية وهذه العلة تعوقه عن القيام بالوظائف الحيوية أو الذهنية أو البدنية والعقلية المعتادة مما يحتاج معه إلى مساعدة الآخرين في تفكيره أو حركته أو تعليمه أو نشاطه مع رعاية خاصة من الجهات المختلفة تؤهله - لمواجهة الحياة.

Talented Child

الطفل الموهوب

الطفل الموهوب هو طفل يتميز عن أقرانه من الفئة العمرية الواحدة بسرعة البديهة والذكاء وسرعة التعلم والقدرة على الطلاقة وسرعة الإدراك والفهم والتفوق الدراسي أو الفني، والنشاط والإبداع الفني أو الأدبي أو الاكتشاف والمهارة في توظيف القدرات والإمكانات الشخصية .

Active Child

الطفل النشط

الطفل النشط مصطلح هام نسمعه من خلال الآباء والأمهات والمعلمين والمعلمات، فأصبح صفة تطلق على بعض الأطفال ذوي الحركة الدائبة التي لا تكل ولا تمل ولا تهدأ في أغلب الأوقات، وهو تعبير عن: أفعال حركية عقلية أو عقلية حركية يؤديها الطفل في حياته اليومية بدرجة ملحوظة عن أقرانه في سنه.

Early Childhood

الطفولة المبكرة

مرحلة مهمة من مراحل العمر والنمو النفسي والبدني والعقلي، تبدأ من سن المهد إلى سن ما قبل المدرسة وتسمى مرحلة ما قبل الكتابة أو ما قبل المدرسة، وتتميز تلك الفترة باضطراد مظاهر النمو الجسمي والعقلي واللغوي والانفعالي عند الأطفال.

Fluency

الطلاقة

القدرة على القراءة بدقة (Accuracy) وسرعة (Speed). ونقصد بـ (الدقة): صحّة قراءة الكلمات، ونتعرّف ذلك من خلال القراءة الجهرية. والمقصود بـ (السرعة): سرعة قراءة الكلمات والجمل. كما تشمل الطلاقة القراءة المعبّرة، كما لو كان القارئ يتكلّم مع تمثيل المعنى.



الفصل الرابع عشر

حرف العين

ع

-ع-

Disability

العجز

انحراف عضوي (جسمي) ، أو نفسي، أو عصبي أو عقلي في هيئة الفرد أو بنيته. وهذا العجز قد يشكل إعاقة للفرد أو لا يشكلها اعتماداً على مدى توافق الفرد. وغالباً ما ينظر المختصون إلى كل من مصطلحي العجز Disability والإعاقة Handicap بوصفهما مترادفين بحيث يستخدمان المعنى بنفسه، ولكن هذا أمر خال من الدقة: إذ إن مصطلح الإعاقة يستخدم في الحقيقة للإشارة إلى الأثر الناجم عن العجز.

Dysmetria

العجز عن تمييز أجزاء الجسم

علامة أو إشارة خفيفة تدل على وجود تلف بسيط في الدماغ بحيث يعاني الطفل المصاب به صعوبة في أثناء اختباره ، فلا يستطيع توجيه إصبعه إلى أنفه وعيناه مغلقتان.

Dysplasia

عجز النمو

اضطراب نمائي في الشكل والحجم ولا سيما في مستوى الخلية .

Reading Disabled

العاجزون قرائياً

الذين يعدون أداؤهم القرائي منخفضاً عن مستوى قدراتهم القرائية. رغم تمتعهم بذكاء عال. ويكون أداؤهم مناسباً أو جيداً في بقية الموضوعات المدرسية. ويكون أداؤهم القرائي متخلفاً عن أقرانهم سنتين أو أكثر .

Inattention

عجز الانتباه

عدم وجود انتباه للمثير الرئيس موضع الاهتمام.

عجز الرياضيات النمائي Developmental Mathematical Disability

عجز ملحوظ للمهارات الحسابية والتمثلة في (الديسكلوليا Dyscalculia، والاكلوليا Acclulia، و عدم الحساب Anarithmia) مع نقص في الاستجابة للإجراءات العلاجية والتربوية.

عدم الاستقرار الانفعالي Emotional Instability

عدم الاستقرار الانفعالي وانتقال الفرد من انفعال إلى آخر انتقالاً مفاجئاً وغير مبرر، فهو نقيض الثبات والاستقرار في المزاج. وتطلق أدبيات التربية الخاصة هذه الصفة على الطلاب ذوي الصعوبات التعلمية والسلوكية .

عدم الكلام (الخرس الاختياري) Elective Mutism

اضطراب انفعالي يلجأ فيه الأطفال إلى التوقف عن الكلام مع الناس أو يختار أفراداً أقرباء جداً أو ذوي خصوصية فيما يتعلق به، وهذا العرض أو الظاهرة لا ترتبط بخصائص نمائية، إنما يرجع ذلك إلى اللغة التعبيرية التي ترتبط بالأشخاص الذين يُكونون وحدة التفاعل والحوار اللفظي.

عدم انتظام الكلام Cluttering

كلام سريع وأنماط نطق عصبية تؤدي إلى اختلاط الكلمات وحذف مقاطع منها، مما يؤدي إلى مشكلات في الكلام. ويمكن أن يحدث عدم انتظام الكلام وحده أو مرتبطاً باضطرابات في النطق، واللغة والتعلم والانتباه.

عدم الطلاقة اللغوية Dysfluency

خصائص لنوع من الكلام يتميز باحتباس الصوت والتوقف عن الكلام (الحبسة) عند بعض الأفراد الذين يعانون التلعثم، ويتصف كلامهم بالثأثة والتردد والتكرار والتشويش في إيقاع الكلام.

وهذا الاضطراب يميز كلام الأطفال المصابين بالتأثأة والطفل الذي فقد القدرة على تنعيم الكلام.

Motor Impersistence

عدم تواصل الحركة

ضعف القدرة على الاحتفاظ بالوضع الحركي فترة زمنية مناسبة للعمر. وثمة عدد من الاختبارات لها معايير مقننة تتصل بالوقوف على قدم واحدة. بيد أن السلوك يمكن ملاحظته تلقائياً خلال الاختبارات الرياضية.

Negative Attributions

العزو السلبي

من الجدير بالذكر أن اعتقاد الفرد حول الأسباب المختلفة التي تكمن خلف نجاحه أو فشله، وتؤدي إليه، وهو ما يعرف بالعزو، وقد وجد الباحثون بصورة ثابتة أنه على العكس من التلاميذ الذين لا يعانون صعوبات التعلم فإن التلاميذ ذوي صعوبات التعلم لا يفاخرون بنجاحهم، ويميلون إلى التقليل من شأن إنجازاتهم المختلفة، كما يميلون إلى تقبل المسؤولية عن فشلهم، ويمكن لمثل هذه الأساليب المختلفة للعزو السلبي أن تؤدي إلى آثار مدمرة فيما يتعلق بفاعلية الذات الأكاديمية.

Dyskinesia

عسر الحركة

مصطلح يستخدم لوصف الاضطرابات الحركية المرتبطة بالشلل المخي التنجسي، وحركات الارتعاش والارتجاج والانقباض.

Dysponia

عسر / حشرجة الصوت

يشير إلى الاضطراب في نوعية الصوت، وتتضمن بحة الصوت أو إصابات في الحنجرة أو اللهاة. نادراً ما تنتج عن ورم في الحنجرة.

Dyslalia

عسر الكلام

أحد اضطرابات النطق والكلام يتعلق بمخارج الحروف، وينتج عن سوء استخدام أجزاء جهاز الكلام الخارجية، ولا يرجع إلى خلل في الجهاز العصبي المركزي.

Dyslogia**عسر التعبير**

أحد اضطرابات اللغة يتميز المصاب به بعدم القدرة على صياغة أفكاره أو التعبير عنها تعبيراً صحيحاً في أثناء الكلام. وهذه الحالة قد تكون مصاحبة للتخلف العقلي أو الاضطراب الانفعالي (انظر كذلك Aphasia).

Dyscalculia**عسر الحساب**

صعوبة تعلم نمائية ولا سيما في الحساب، تظهر في صورة عدم القدرة على التعامل مع الأعداد واستيعاب قيمتها مما يؤدي إلى مشكلات في تعلم الحقائق المتعلقة بالأعداد وخطوات حل المسائل الحسابية.

Dysgraphia**عسر الكتابة "الدسغرافيا"**

صعوبة تعلم نمائية ولا سيما في الكتابة، تظهر على شكل صعوبات في المهارات الحركية الدقيقة لدى الفرد الذي يعاني عسر الكتابة مما يعيق تقدم عملية الكتابة لديه. ويظهر عسر الكتابة في شكل: صعوبات في التهجئة، وضعف الكتابة اليدوية، وصعوبات في التعبير الكتابي.

Kinesthetic**عضلي**

ما تقوم به العضلات، مثل رسم الكلمات بخط اليد.

Phonology**علم الأصوات**

دراسة نظام الأصوات في لغة معينة أو لغات مختلفة من ناحية وظيفتها في تكوين الكلمات والقواعد التي تحكمها. وتستعمل الكلمة بالإنكليزية أيضاً استعمالاً غير اصطلاحياً للدلالة على استعمال الأصوات في الكلام للدلالة على المعنى. ويختلف علم الأصوات (الوظيفي) عن علم الصوتيات (Phonetics) الذي يدرس تركيب الأصوات وطريقة نطقها وتلقيها.

Linguistics

علم اللغويات

علم يهتم بدراسة اللغة والكلام الإنساني. ويتضمن دراسة نشأة اللغة، وبنائها، ودلالاتها أو معانيها.

Neuropsychology

علم النفس العصبي

العلم الذي يهتم بدراسة العلاقة بين الجهاز العصبي المركزي والسلوك. ويوظف هذا العلم، كما هو واضح من الاسم، المعرفة العلمية العصبية والنفسية لتحليل هذه العلاقة. وفي الآونة الأخيرة، ركزت بحوث علم النفس العصبي على دراسة الأسس الدماغية للصعوبات التعلمية على وجه التحديد. وقد طورت في السنوات القليلة الماضية بعض الاختبارات لتقييم الوظائف الدماغية لدى الأطفال.

Development Psychology

علم نفس النمو

علم نفس النمو هو علم يبحث في دراسة (الأسس والخصائص والظواهر) ذات الصلة الوثيقة بنمو الفرد الجسمي والعقلي والنفسي والانفعالي في مراحل النمو المختلفة طوال حياته من الطفولة إلى الشيخوخة.

Mental Health

علم الصحة النفسية

علم تطبيقي للمعارف النفسية بهدف مساعدة الناس على: تنمية أنفسهم وتحسين ظروف حياتهم، وأن يواجهوا الصعاب والأزمات بصبر وثبات بأساليب توافقية مباشرة.

Punctuation

علامات الترقيم

علامات وإشارات تفصل بين الكلمات أو الجمل، أو توضع في آخر الجمل للدلالة على انتهاء جملة، أو استفهام أو تعجب، أو تفصيل لمجمل ... إلخ.

Remediation

العلاج

أسلوب تعليم مصمم لإصلاح القصور أو تصحيحه في الأداء بتدريب الطلاب في المناطق والأجزاء التي تعاني القصور.

Drug Therapy

العلاج بالعقاقير

استخدم المدخل الطبي في علاج القصور في العمليات النفسية والأكاديمية ومن أشهر العقاقير التي استخدمت مع الأطفال ذوي تشتت الانتباه وفرط النشاط ريتالين (Ritaline) وأثبتت نجاحه، ولكن البحوث الأخيرة أشارت إلى آثاره السلبية في الطفل، وكذلك بنزدرين Bensedrine وبيمولين Pemolin وأنافرانيل Anafranil.

Behavioural Therapy

العلاج السلوكي

يُعد العلاج السلوكي من الأساليب العلاجية الناجحة والفعالة، ويقوم هذا الأسلوب العلاجي على نظرية التعلم، حيث يحدد المعالج السلوكيات غير المرغوب فيها لدى الفرد، وتعديلها بسلوكيات أخرى مرغوب فيها من خلال تدريب الفرد عليها في مواقف تعليمية، وعادة يستخدم التعزيز الإيجابي مع العلاج السلوكي لهؤلاء الأفراد، وهو يعني مكافأة الفرد بعد قيامه بالسلوك الصحيح الذي يتدرب عليه، وقد يكون التعزيز الإيجابي إما مادياً مثل مكافأة الفرد ببعض النقود، أو مدحه بعبارات شكر مختلفة.

Familial Therapy

العلاج الأسري

إن اضطراب علاقة الطفل بوالديه يجعل الجو العام للأسرة مشوباً بالتوتر وشدة الانفعال ولا سيما في الأسر التي ليس لدى الوالدين معلومات كافية عن هذا الاضطراب، والاضطرابات السلوكية التي تصاحبه، وكذلك الوالدان اللذان تقتصهما الخبرة الكافية في التعامل مع هؤلاء الأطفال، والعلاقة المضطربة بين الطفل ووالديه تؤدي إلى حدوث فجوة في العلاقات بينهم يترتب عليها انخفاض التفاعل الإيجابي بينهم، وزيادة المشكلات السلوكية لدى هذا الطفل، من هنا

جاء دور العلاج الأسري حيث يهدف إلى تعديل البيئة المنزلية للطفل المصاب باضطراب الانتباه لكي تصبح ملائمة لهذا النوع من العلاج، كما يهدف أيضاً إلى تدريب الوالدين على كيفية تعديل السلوك المشكل.

Expressive Therapy

العلاج التعبيري

أحد أساليب العلاج النفسي المستخدمة في علاج الاضطرابات السلوكية. ويُركز فيه على إتاحة الفرصة للفرد للحديث عن مشكلاته النفسية بحرية.

Educational Psychology

علم النفس التربوي

فرع من علم النفس يتناول عملية التربية من الناحية النفسية.

Basal Ganglia

العقدة العصبية الأساسية

مجموعة من الأنابيب المركزية (مراكز التحكم) داخل الدماغ، تعمل على التنظيم الإرادي للنشاط الحركي الهرمي، وتتضمن هذه الأنابيب المركزية (خلايا عصبية ذات ذيل)، وهي معرضة للتلف عن طريق (ارتفاع مستوى الصفراء في الدم) التي قد تؤدي إلى ولادة الطفل مصاباً باليرقان (اصفرار الجلد).

Word Blindness

عمى الكلمات

عدم قدرة الفرد على تعرف الأحرف أو الكلمات، أو عدم قدرته على تفسير اللغة المكتوبة أو المطبوعة رغم تمتعه بحدة إبصار عادية. وكان أول من استخدم هذا المصطلح الطبيب جيمس هنشلود James Hinshelwood.

Appropriateness Age

عمر الملاءمة (التكيف)

فلسفة تشير إلى تصميم الأنشطة التي تقدم بما يتناسب مع العمر في النمو أو مرحلة النمو العمري التي يمر بها.

Physical Age**العمر الجسدي (الزمني)**

العمر الذي يقرره تاريخ الميلاد.

Achievement Age**العمر التحصيلي**

العمر الذي يتعين بالحصول على متوسط الدرجات التي يحصل عليها أفراد عمر زمني ما في اختبارهم في مادة معينة.

Basal Age**العمر القاعدي**

العمر القاعدي مصطلح يقصد به ما يتم في اختبارات الذكاء حيث يستمر الفاحص في إعطاء اختبارات المستوى الأدنى حتى يصل إلى المستوى الذي يستطيع المفحوص فيه أن يجيب عن أسئلته جميعها، فيصبح هذا المستوى هو العمر القاعدي للمفحوص، ثم يواصل الفاحص عمله في الاختبار، فيعطي المفحوص الاختبارات العليا حتى يصل إلى المستوى الذي يفشل فيه المفحوص في الإجابة عن أسئلته جميعها، ويسمى في هذه الحالة: الحد الأعلى للعمر Ceiling Age ويتوقف الفاحص في هذا المستوى عن مواصلة الاختبار.

Developmental Age**عمر النمو العام**

مستوى النمو المكافئ لمتوسط نمو أفراد عمر زمني ما.

Educational Age**العمر التعليمي**

متوسط درجات تحصيل التلميذ في المواد الدراسية موازناً بمتوسط التحصيل في عمر زمني معين في المدرسة.

Emotional Age**العمر الانفعالي**

العمر الانفعالي لشخص ما: هو عمر مجموعة الأفراد الذين يتكافأ نموهم الانفعالي مع نموه الانفعالي.

Mental Age**العمر العقلي**

العمر المكافئ لمتوسط ذكاء أفراد عمرهم الزمني واحد.

Reading Age**العمر القرائي**

قدرة الفرد على القراءة مقاسة بالعمر الزمني الذي يساوي هذا المستوى من القدرة.

School Age**عمر القبول الدراسي**

السن التي يسمح عندها للأطفال بدخول مدارس مرحلة التعليم العام.

Social Age**العمر الاجتماعي**

النمو الاجتماعي للفرد مقيساً بالعمر الذي يتصف بمثل تلك الدرجة من النمو.

Fronting**عملية التقديم**

يبدل الطفل في هذه الحالة صوتاً خلفياً بصوت أمامي مثل:

- إبدال الكاف إلى تاء (كلب ← تلب) أو إبدال القاف إلى طاء (قلم ← ظلم).

Stopping**عملية التوقف أو الوقف**

يُبدل الطفل صوتاً احتكاكياً بصوت انفجاري من الأمثلة على هذه العملية:

- إبدال السين إلى تاء (سيارة ← تيارة). إبدال الفاء إلى باء (فيل ← بيل).

Substitution**عمليات الإبدال**

كثيرة هي عمليات الإبدال التي نلاحظها لدى الأطفال في المراحل الأولى من اكتساب اللغة

وتطورها، كما نلاحظها لدى بعض الأطفال ذوي صعوبات القراءة. وهي من الناحية الفونولوجية كعملية الحذف، وتعد نوعاً من المعالجة الصوتية الخاصة.

Basic Psychological Processes

العمليات النفسية الأساسية

يشير هذا الاصطلاح إلى القدرات الجوهرية السابقة اللازمة لعملية التعلم. وبسبب الغموض في كلمة العمليات النفسية فقد فسرت ضمن ثلاثة أطر مختلفة هي:

- 1 - تفسيرها على أنها عمليات إدراك حركي، وهذا التفسير يؤكد على أن الوظائف العقلية العليا تعتمد على التطور والنمو الملائم للجهاز الإدراكي- الحركي.
- 2 - تفسيرها على أنها عمليات نفس لغوية، وقد استخدم هذا التفسير استخداماً واسعاً بعد تطوير مقياس ألبيني للقدرات النفس- لغوية.
- 3 - تفسيرها على أنها عمليات معرفية. وقد ركز هذا التفسير على مشكلات الانتباه والذاكرة ولا سيما الانتباه الانتقائي والذاكرة قصيرة المدى.

Processes of Socialization

عمليات التنشئة الاجتماعية

عملية التطبيع للإنسان، أو عملية بناء الشخصية الإنسانية التي يتحول خلالها الفرد من كائن بيولوجي عند مولده إلى كائن اجتماعي Social Being فيتعلم ممن سبقوه إلى الحياة، وينمي استعداداته، ويسهم بدوره في التأثير على ثقافة المجتمع الذي يعيش فيه، وتتم التنشئة من خلال وسائط التنشئة الاجتماعية من: الأسرة، والمدرسة، والإعلام، وجماعات الرفاق، والمسجد، والكنيسة، والنوادي، والجيش ... الخ.

Mental Processes

عمليات عقلية

هو كل ما يرتبط بمراحل النمو العقلي جميعها والذكاء القائم على العمليات، وكذا التفكير القائم على هذه العمليات العقلية. فما دام العقل ينتج ويفكر ويعمل تكون هناك عمليات عقلية.

Psycho Educational Clinic**عيادة نفس مدرسية**

عيادة بمؤسسة تربوية لعلاج مشكلات التلاميذ النفسية المتصلة بعدم توافقهم الدراسي،
والشخصي، والاجتماعي.



الفصل الخامس عشر

حرف الغين

غ

- غ -

Pituitary Gland

الغدة النَّخَامِيَّة

تعمل على إنتاج الإفرازات المنظمة للجسم.

Resource Room

غرفة المصادر

غرفة خاصة في مدارس عادية تستقبل الأطفال الذين هم بحاجة إلى رعاية خاصة، يقوم بالعملية معلم التربية الخاصة الذي يعلمهم مهارات التواصل.

Cross Categorical

غرف مصادر عبر التصنيفية

يتم وضع التلاميذ فيها وفق احتياجاتهم بدلاً من تصنيفهم فئات تقليدية. وربما لا يمكن ذلك المعلم من بناء برامج تربوية ملائمة ولكنه يوجه اهتماماته مثلاً إلى الاحتياجات المتشابهة كالحاجات الدراسية أو الاجتماعية والبدنية أو السلوكية ويمكن تعدد غرف المصادر في المدرسة الواحدة.

Non- Categorical

غرف المصادر غير التصنيفية

تحتاج هذه الغرف إلى معلمين مدربين على مستوى عالٍ؛ لأن نسبة كبيرة من التلاميذ في هذه الحالة لا يكونون مؤهلين لخدمات التربية الخاصة ولكنهم في خطر، ويُعطون خدمات التربية الخاصة على سبيل التجربة للنظر في مدى حاجتهم إلى هذه الخدمات أو غيرها من الخدمات. فالشبه بين خصائص الإعاقات المختلفة في المستوى البسيط أو المتوسط يكشف عن خصائص متشابهة في التعليم بغض النظر عن فئة الإعاقة في الذكاء مثلاً وأنماط القدرة والنمو الاجتماعي.

Predominantly Inattentive**غياب القدرة على التركيز والانتباه**

غياب القدرة على التركيز والانتباه هي الفئة الأولى من فئات قصور القدرة على التركيز والنشاط الحركي الزائد، ولها أعراض عديدة فكثيراً ما يفشل الطفل في إتمام عمل وإنجازه أو إتمام أي نشاط يقوم به، ولا يركز ولا يستمع إلى ما يوجه إليه من تعليمات، ومن السهل على أية مشيرات أو منبهات أخرى في البيئة أن تشده أو تبعد تركيزه عن العمل المكلف به أصلاً بسبب السرحان وتشتت الفكر، ولا يستمر أو يهتم بلعبة معينة أو نشاط ترفيهي محدد.

الفصل السادس عشر

حرف الفاء

ف

- ف -

Category

الفئة

في التربية الخاصة هي تجمع من الطلاب ذوي الحاجات الخاصة الذين يتعلمون المشاركة في خصائص معينة ورغم أن المهنيين صنعوا ووضعوا مستويات للأسماء والتعريفات للفئات إلا أنه يوجد تنوع مهم من حالة إلى أخرى.

Achievement Gap

الفضوة التحصيلية

قصور التلاميذ في التحصيل الناشئ عن خلفيتهم الاجتماعية أو البيئية أو الاقتصادية.

Adjusted Individual

فرد متوافق

فرد له علاقات طيبة مع بيئته الطبيعية والاجتماعية، وبذلك تحقق لنفسه الاستقرار الوجداني.

Screening

الفرز

يشير هذا المصطلح في التربية الخاصة إلى تطبيق اختبارات سريعة على الطلبة بهدف تحديد من هم بحاجة إلى إجراء تقييم شامل.

Hyperactivity

فرط الحركة أو النشاط الزائد

يعني عدم تمتع الطالب بالانزان والاستقرار الانفعالي الذي يمكنه من التركيز على المثيرات المعروضة والانتباه إليها الذي يأخذ صوراً عديدة تختلف باختلاف الأطفال، واختلاف المواقف البيئية لكل طفل، ويمكن تعريفه إجرائياً على أنه الخروج من المقعد والتحدث من دون استئذان، ويلاحظ على الطفل الذي يعاني فرط الحركة: التملل المستمر، والتأرجح على الكرسي في أثناء الجلوس عليه، والانتقال من مكان إلى آخر، والتجول في الصف، والقفز، حيث إن فرط الحركة يلازم الطفل في كل تصرفاته وفي كل أحواله.

Hyper Alimentation**فرط التغذية**

التغذية عن غير طريق المعدة (بالوريد)؛ تغذية فرد ما عن غير طريق الفم (بالوريد).

Child- Study Team**فريق دراسة الطفل**

المجموعة التي تحدد أهلية الطالب للتربية الخاصة وتطور برنامج التربية المفرد وهو نموذجياً يتكون من المعلمين والممثلين الآخرين لإقليم المدرسة والوالدي الطفل.

Self-Contained Class**الفصل المستقل**

الفصل الذي يدرس فيه معلم واحد لطلاب مخصصين ليوم دراسي كامل.

Frontal lobe**الفص الجبهي**

يقع من جهة جبهة الرأس ويساعد في: التحكم بالتفكير، والاستنتاج، والتخطيط، والانفعالات، والحركة، والكلام.

Parietal Lobe**الفص الجداري**

جزء من الدماغ يعمل على تفسير الإشارات الحسية.

Occipital Lobe**الفص القذالي**

جزء من الدماغ يعمل على معالجة الإشارات البصرية.

Temporal lobe**الفص الصدغي**

يعمل على معالجة الأصوات مع التحكم بجوانب التعلم والذاكرة واللغة والانفعالات.

Paragraph

الفقرة

جمل معنوية مترابطة تدور حول فكرة واحدة.

Communication / Language Impairment فقدان القدرة على الاتصال

فقدان القدرة على الاتصال من أهم وجوه الإعاقة للإنسان، لأن الإنسان بطبيعته كائن اجتماعي ولا غنى له عن التواصل مع الآخرين وعن طريق أجهزة الجسم فإذا فقدت هذه الأجهزة نشاطها، فإن ذلك يؤدي إلى قصور في الاتصال وأجهزة الاتصال الشخصية عديدة ومنها: فقد القدرة على النطق، أو عيب النطق، أو الكلام، أو الإصابة بالصرع Epilepsy أو الشلل الدماغي، أو فقد البصر، أو الإصابة بإعاقات التعلم أو بالتوحد، أو الإصابة بمرض عقلي عصابي أو ذهاني مثل الوسواس والهستريا البارانونيا والشيزوفرينيا، وكلها تؤثر درجة أو بأخرى في إعاقة الاتصال عند الفرد، وبالتالي تؤدي إلى إعاقة.

Decoding

فك الرموز / الشفرة

ربط الرموز (الحركات والحروف والرموز الأخرى) بأصواتها، ودمجها ونطقها في مقاطع أو في كلمات، كما يتضمن فك الرموز أيضا المعرفة بالنبر في الكلمة.

Understanding/Comprehending

الفهم

مصطلح يشير إلى القوة الذهنية أو الملكة التي تدرك العلاقات المنطقية بين الأشياء، ويحدد استخدام العقل والتفكير في تدارك الأمور، فالفهم هو الهدف من التعلم، وأن الاستبصار هو تحقيق الفهم الكامل للأشياء، ويكون التعلم قد حصل إذا كان هناك استبصار أو فهم وفق رأى الجشطلت .

Reading Comprehension

فهم المقروء

عملية عقلية معرفية تعني تفكير القارئ المقصود في النص المكتوب/ المقروء بهدف الوصول إلى بناء صورة ذهنية/ معلومات يربطها عادة بمعارفه السابقة، وتقوم هذه العملية علي فهم

معنى الكلمة، وفهم معنى الجملة، وفهم معنى الفقرة، وتمييز الكلمات، وإدراك المتعلقات اللغوية، والتمييز بين المعقول وغير المعقول، ومعرفة سمات الشخصية، وإدراك العلاقة.

Phobia

الفوبيا

والفوبيا هي الخوف المرضي أي القلق الذي يعانيه المريض، وما يعانيه من اضطرابات تتعلق بمخاوفه وقلقه من مرضه.

الفصل السابع عشر

حرف القاف

ق

- ق -

Usability

القابلية للاستخدام

وتعني أن يكون الاختبار سهل التطبيق، وأن يكون اقتصادياً في النفقات والوقت، بالإضافة إلى قدرته على إعطاء نتائج واضحة ودقيقة يمكن الاعتماد عليها في وضع الخطط العلاجية.

Educability

قابلية التعلم

قدرة الفرد العقلية والذهنية والاستعدادية والبدنية والمعرفية على التعلم بوجه عام أو على مواصلة التعلم بنجاح عند مستويات معينة.

American with Disabilities Act 1992

قانون الأمريكيين ذوي الصعوبات

قانون فيدرالي يتعهد بحماية الحقوق المدنية للأفراد ذوي الصعوبات، فهو يمنح التمييز بناءً على الصعوبة في التوظيف، والحالة، وخدمات الحكومة المحلية، والموائمة الشعبية، والمواصلات، وخدمات الاتصال عن بعد.

Law of Effect

قانون الأثر

تعميم تجريبي يعني أن الكائن الحي يتعلم سريعاً الاستجابات التي يصاحبها أو تتبعها حالات الرضا، ويتعلم ببطء الاستجابات التي يصاحبها أو تتبعها حالات من عدم الرضا.

Cortex

القشرة الدماغية

طبقة كثيرة الثنيات تبلغ سماكتها 2 ملمتر تسهل مهمة الوظائف المتقدمة في حياة الفرد مثل: اللغة والتوجه، وتعد من أهم ما يميز الدماغ البشري عن غيره من أدمغة المخلوقات الأخرى؛ نظراً لحجمها واحتوائها أعداداً كبيرة من الثنيات والتلافيف والأشكال الحلزونية والأودية والأضلاع التي تعمل على توسيع مساحة القشرة الدماغية، وإليها تعزى قدرات الدماغ البشري التي تكمن فيها قدرات الكلام، واللغة المكتوبة، والتفكير، والملاحظة، والتحليل، والتخطيط المستقبلي، والتصور.

Reading**القراءة**

عملية تعرف الرموز المكتوبة أو المطبوعة التي تستدعي معاني تكونت من خلال الخبرة السابقة للقارئ، وتشتق المعاني الجديدة من خلال استخدام المفاهيم التي سبقت في حوزته، وتنظيم هذه المعاني محكوم بالأغراض التي يحددها القارئ بوضوح.

Remedial Reading**القراءة العلاجية**

تعتمد برامج التدريب على القراءة عند المصابين بعسر القراءة والتي يطلق عليها المختصون مسمى القراءة العلاجية على طرائق وأساليب عديدة من أهمها التدريب على التحليل الفونيمي للكلمات وتطوير الوعي الفونولوجي الذي نجده متضمناً في الكثير من هذه البرامج.

Corrective Reading**القراءة التصحيحية**

تعني وجود مشكلات متعلقة بالدقة، والطلاقة، ومعدل السرعة، ومشكلات فهم النص، ومما يمكن تصحيحه بالبرامج التعليمية العلاجية.

Content Reading**قراءة المحتوى**

قراءة كتب تحتوي على المعارف التي يحتاج إليها القارئ، كقراءة كتب الدراسة أو المراجع في المواد المختلفة.

Creative Reading**قراءة ابتكارية**

نوع من القراءة يمكن القارئ من خلالها توليد معان جديدة مما يقرؤه، أي يقرأ ما بين السطور، وما وراءها، وما تتضمنه الكلمات والجمل من آراء ومعان واحتمالات، إنها القراءة بالعقل والكيان والوجدان وبالحواس كافة، وتعرف أيضاً بأنها القراءة التي ينتج عنها إثارة التساؤلات وحل المشكلات.

Critical Reading**قراءة ناقدة**

قراءة يُقيّم فيها القارئ المادة التي يقرؤها من حيث صدقها، وجمالها، وفائدتها، أو أي قيمة أخرى.

Developmental Reading**قراءة تطويرية / تنموية**

قراءة لتنمية قدرة الفرد على القراءة وزيادة محصوله اللغوي، أو إعداده للقراءة الصامتة والمسموعة، وغير ذلك من أهداف القراءة.

Free Reading**قراءة حرة**

قراءة يختارها الفرد، وتتم في وقت غير مخصص لعمل مدرسي آخر.

Hippocampus**قرن آمون**

جزء من الدماغ يؤدي دوراً في تشكيل الذاكرة، ويعمل على تعرف المعلومات الحسيّة وتفسير الروائح.

Motor Ability**قدرة حركية**

هذه القدرة الحركية تعبر عن نفسها في صورة حركات عشوائية تلقائية لا هدف لها وتولد مع الكائن الحي.

Vocal Ability**قدرة صوتية**

القدرة الصوتية تكون ممثلة في جهاز صوتي قادر على النطق: كالصراخ، والأنغام، والتلقائية، وهي قدرة يكتسبها الطفل مع ميلاده، وهي قدرة تلقائية وتعد تمهيداً للكلام.

Intellectual Ability**قدرة عقلية**

قدرة تولد مع الطفل وتنمو معه مثل الإدراك، والتذكر، والتخيل، واختزان المعرفة، والاستنتاج، والاستدلال، والتخمين، والربط، والتحليل، والتمييز... الخ من قدرات عقلية.

Verbal Comprehension Ability**القدرة على فهم الألفاظ**

قدرة الفرد على فهم معاني الكلمات المسموعة والمقروءة في لغته الأصلية أو في لغات أخرى يتقنها وما تعنيه هذه الألفاظ من معانٍ متعددة وما ترمز إليه من رموز اجتماعية وبيئية.

Articulation Disorders**قصور أو اضطراب في وظائف النطق والتلفظ**

حالات القصور أو الاضطراب في وظائف النطق والتلفظ هي صورة من الصور المختلفة لإعاقات الاتصال عند الأطفال وقد يكون القصور في شكل عجز أو امتناع النطق Anarthasia فيكون في شكل: اضطراب الوظيفة الحركية التي تتكون منها الكلمات Dysarticulation Stuttering أو حالات اللعثة Stammering، أو اضطراب الإيقاع في الكلام Cluttering أو في شكل عدم تناسق أو تعثر في النطق، ويكون ناتجاً عن اضطراب عضلات الكلام Dysthartria، أو الانحباس الهستيرى للصوت Aphonia، أو عقلة اللسان Aphthongia الناتجة عن اضطراب في عضلات اللسان.

Functional Limitation**القصور الوظيفي**

القصور الوظيفي هو ما قد يترتب على الإصابة، فيعطل أو يؤدي إلى قصور وظيفي: كلي أو جزئي، دائم أو مؤقت، يحول دون الأداء السليم للأنشطة أو الوظائف الجسمية الحركية أو الحسية، أو العقلية التي يؤديها الإنسان الطبيعي المماثل للفرد في العمر والجنس (كالمشي، ورفع الأثقال، أو الرؤية، والكلام، والسمع، والقراءة، والكتابة، والعد، والحساب، والتفكير، وحماية الذات، والاهتمام، والاتصال بالبيئة التي يعيش فيها الفرد)، وقد يكون القصور الوظيفي متزايداً أو متناقصاً، وقد يكون على درجة كبيرة من الشدة أو متوسطاً أو خفيفاً، وهو بهذا يجعل الفرد شاذاً عن الفرد الطبيعي، أو يجعله غير عادي بالنظر لنظرائه في السن والجنس والبيئة.

Metathesis

قلب مكان الأصوات في الكلمة

تعد هذه العملية من العمليات التي نلاحظها كثيراً لدى الأطفال ذوي صعوبات القراءة. وفي هذه العملية ينقل صوت إلى مكان آخر في الكلمة نفسها. ومن الأمثلة على هذه العملية، مثال: كلمة (طاولة ← طاولة).

Questionnaires

قوائم الاستبانة

أداة توفر بعضاً من المعلومات حول نقاط القوة والضعف عند الطفل. إلا أن هذه المعلومات ما تزال محدودة ولا يمكن استخدامها عوضاً عن تقييم شامل.

Writing Assessment

قياس الكتابة وتشخيصها

تتضمن مهارة الكتابة عناصر ثلاثة هي: التهجئة، والخط اليدوي، والتعبير الكتابي، وتشكل التهجئة مشكلة كبيرة لكثير من الأطفال، فالطفل الذي يواجه صعوبات في تحليل الكلمات المسموعة سيواجه حتماً مشكلات في التهجئة، وعند تشخيص الإملاء ينبغي تحليل الإنتاج الإملائي للمفحوص، وملاحظة الكلمات التي يخطئ فيها من حيث عدد مقاطع الكلمات، وفي إذا ما كانت الكلمات مألوفة لدى المفحوص أم غير مألوفة وملاحظة إذا ما كانت الأخطاء في بداية الكلمة أم وسطها أم نهايتها، أو إذا كانت هذه الكلمات تحتوى على الهمزة أو كانت معتلة الآخر، وغيرها من الأمور التي تقيد المعلم في وضع البرنامج العلاجي. ويغلب تشخيص أخطاء الكتابة عادةً من خلال اختبارات غير مقننة تتبع من ملاحظة المعلم لأداء الطالب؛ وذلك لقلة الاختبارات المقننة في مهارات الكتابة ولا سيما على البيئة العربية.

Reading Assessment

قياس القراءة وتشخيصها

يركز قياس القراءة وتشخيصها على أمرين هما: تعرّف (تمييز) المفردات، والاستيعاب القرائي، وينبغي اختيار قوائم من الكلمات ونصوص مناسبة للطالب مشابهة ومتوازنة في صعوبتها ومحتواها مع تلك التي يتضمنها المنهاج المدرسي. ويأخذ تقييم القراءة شكلين أحدهما مقنن، والآخر غير مقنن.

Psychometric Measurement

القياس النفسي

ذلك المجال الذي يهتم بقياس الأداء النفسي أو تقييمه باستخدام الاختبارات النفسية. ويطلق على الفرد المتخصص في إجراء ذلك العمل (اختصاصي القياس النفسي). ويُعد هذا الفرد عادة على مستوى الدراسات العليا في هذا المجال، بيد أنه لم يحصل على تدريب متخصص كالذي يحصل عليه الاختصاصي النفسي.

الفصل الثامن عشر

حرف الكاف

ك

- ك -

Writing

الكتابة

أحد الأبعاد الأساسية للبعد المعرفي، وهي عملية رسم حروف أو كلمات بالاعتماد على كل من الشكل والصوت للتعبير من خلالها عن الذات الإنسانية بما فيها من مفاهيم ومعانٍ وتخيلات.

Writing from Memory

الكتابة من الذاكرة

يحاول الطفل الكتابة من الذاكرة أو استدعاء المثيرات التي عُرضت عليه.

Report Writing

كتابة تقرير

تصور مبني على خطوات إجرائية يشتمل على المشكلة وأبعادها والخصائص السلوكية المختلفة للتلميذ من النواحي: الجسمية، والنفسية، والاجتماعية، والبيئية، ومعرفة أقرانه، والحي الذي يعيش فيه، وموقفه من المنظمات الاجتماعية ومشاركته فيها.

A.B.C.Books

كتب تعليم اللغة

كتب تعليم اللغة هي الكتب التعليمية الموجهة لطفل رياض الأطفال من سن 3.5 - 6 سنوات، وتهتم بتعليم الطفل أبجديات اللغات المختلفة وحروفها، وتهتم برسم الحروف المختلفة للغة في صورة مشوقة، وتلوينها، وجذب الطفل إليها، واستخدام قدراته في تنمية مهاراته اللغوية عن طريق الحروف اللغوية.

Social Competence

الكفاءة الاجتماعية

تتألف من أربعة مكونات ذات أهمية بالغة فيما يتعلق بالفرد حتى يشعر بحب الآخرين، وتقبلهم، والثقة بالنفس، وتمثل هذه المكونات فيما يلي: الاستخدام الفعال للمهارات الاجتماعية، وعدم وجود سلوكيات لا تكيفية، والعلاقات الإيجابية مع الآخرين، والمعرفة الاجتماعية الدقيقة التي تتلاءم مع العمر الزمني للفرد.

ومن الملاحظ أن الكفاءة الاجتماعية لا تعنى مجرد وجود مهارات اجتماعية جيدة لدى الفرد، ولا مجرد عدم وجود سلوكيات لا تكييفية من جانبه، ولكنها تعد في الواقع بمثابة مفهوم معقد يتضمن خليطاً من هذه العناصر الأربعة معاً.

Linguistic Competence

الكفاءة اللغوية

يشير مصطلح الكفاءة إلى التمكن من اللغة بمعنى اكتساب الفرد أنساق اللغة المختلفة. وهي: الشكل اللغوي الذي يضم القواعد الصوتية والنسق النحوي والنسق الصرفي، وكذلك التمكن من النسق المعجمي أو المحتوى اللغوي، والنسق الاستخدامي في اللغة. وتعد الكفاءة أيضاً قدرة كامنة في ذهن الشخص الذي اكتسب أو تعلم اللغة.

Sight Word

كلمة بصرية

كلمة تشذ عن قواعد الإملاء، وتُعلم بصرياً.

الفصل التاسع عشر

حرف اللام

ل

- ل -

Developmental Stuttering

اللججة النمائية / التطورية

اللججة العارضة التي تحدث حدوثاً عرضياً عند الطفل وخصوصاً عند الأطفال الصغار والتي يكون ظهورها عند هؤلاء الأطفال الصغار - عادة - في سن ما بين الثانية والرابعة من العمر، وقد تستغرق عدة شهور.

Benign Stuttering

اللججة الحميدة

اللججة الحميدة هي اللججة العارضة عند الأطفال الصغار والتي تبدأ عندهم - عادة - في سن ما بين ست وثمانى سنوات، وتستمر سنتين أو ثلاث سنوات.

Persistent Stuttering

اللججة المستمرة

اللججة المستمرة هي اللججة العارضة عند الأطفال الصغار، والتي يكون ظهورها عندهم - عادة - في سن بين الثالثة إلى الثامنة من العمر، ويستمر هذا النوع من اللججة العارضة فترة طويلة إلا إذا حدث تدخل فعال لعلاجها، وتعد اللججة التي تظهر من هذا النوع بعد عمر الخامسة أكثر خطورة من تلك التي تظهر في عمر مبكر، ويصاحب اللججة عادة بعض التعبيرات غير الإرادية على الوجه: مثل تعقيدات الوجه Facial Grimaces، وبعض الحركات بالأيدي والأقدام، كما قد يصاحبها تنفس غير منتظم.

Role-Playing

لعب الأدوار

نمط من أنماط اللعب يسمح أو يتيح للأطفال أن يمثلوا إيمائياً أعمال الآخرين، مثل الزوجة أو الزوج، أو الأم، أو الأب، أو الطبيب، أو ضابط الشرطة .

Imaginative Play

لعب تخيلي

اللعب التخيلي هو لعب يغذيه خيال الأطفال، ولا سيما بين 3، 4 سنوات من العمر ويسميه

البعض الرفيق الخيالي، كأن يركب الطفل عصا كأنها حصان مثلاً ويعيش معها الدور كله كأنه حية أمامه يكلمها ويضربها ويتعامل معها.

Fluid Activities

اللعب بالوسائل

تعني اللعب بالمواد التي لا تتخذ شكلاً ثابتاً، والتي تتطلب استخدام خامات أو مواد مشتقة من الماء والألوان .. الخ، ومن أمثلة اللعب بالوسائل: طلاء الأبواب، والغوص، والطفو، والفقاعات الطائرة، وغسيل العربة، والتعبير الحر.

Manipulative Play

اللعب التركيبي

اللعب التركيبي عبارة عن ألعاب يدوية، وهي مصنعة آلياً غالباً وتشكل من خامات البيئة المحلية المتوافرة بكثرة فيها، وهي من أقدم نماذج (اللعب) في التاريخ عند الأطفال وعند المراهقين والكبار في الوقت نفسه، كما أن نوع اللعب اليدوي ومجاله يعدان من أول مناشط اللعب عند الطفل، ويؤدي إلى تنمية التفكير الابتكاري عندهم، وتنمية مهاراتهم ومواهبهم العلمية والتطبيقية والتكنولوجية من خلال الفك والتركيب.

Language

اللغة

اللغة هي ملكة الاقتدار على النطق واللفظ، وهي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم، أو يعبر بها كل جيل عن وجدانهم، أو تعبر بها كل أمة عن علومها، ويبين بها كل شخص عما يراود نفسه وعقله ووجدانه.

Receptive Language

اللغة الاستقبالية

القدرة على فهم اللغة المنطوقة وأشكال الاتصال الأخرى. والكثير من اضطرابات الاتصال تنحصر في مشكلات اللغة التعبيرية وتدع اللغة الاستقبالية دون ضرر. والانخراط المتشابه في كل من مهارات اللغة التعبيرية واللغة الاستقبالية يوحى بالمزيد من اضطراب التواصل الأكثر حدة.

Expressive Language

اللغة التعبيرية

تشير اللغة التعبيرية إلى إصدار اللغة. ويتطلب التعبير عن الأفكار في اللغة استخدام العديد من القدرات اللغوية. فعندما يعبر الأفراد عن أنفسهم فإنهم لا يستخدمون قدرتهم على إصدار الأصوات فحسب. ولكنهم يصدرون أصواتاً معينة بترتيب معين حتى يتمكنوا من تكوين كلمات، ثم ترتيب تلك الكلمات حتى يكوّنوا عبارات وجملًا، وما إلى ذلك وكما هو الحال فيما يتعلق باللغة الاستقبالية، فإن اللغة التعبيرية يمكن تجزئتها إلى العديد من الأجزاء، إلا أن الأجزاء تُعد في الواقع وثيقة الصلة ببعضها بعضاً.

Dialect

اللهجة

تنوع اللغة وفقاً لتباين المناطق الجغرافية، حيث يكون هناك بعض ملامح الاختلاف في المفردات وقواعد اللغة وطريقة النطق.

Amygdala

اللوزة

جزء من الجهاز الحوفي بالدماغ، الذي قد تؤدي دوراً في انفعالات الإنسان.



الفصل العشرون

حرف الميم





Practice Material

مادة التدريب

مادة تستخدم للتدريب لاكتساب التلاميذ مهارة أو إتقان أداء معين.

Alphabetic Principle

المبدأ الألفبائي

مبدأ تعتمد عليه طرائق الكتابة التي تعتمد الألفباء، وهو أن لكل صوت رمزاً أو حرفاً. كما يستعمل هذا المصطلح للدلالة على استعمال نظام كتابة ما لحرف أو مجموعة حروف لتمثيل صوت.

Learning Principles of Writing Skill

مبادئ تعلم مهارات الكتابة

مبادئ تعلم مهارات الكتابة يعني ببساطة عملية تهيؤ الطفل في الصفوف الأولى - من التعليم الأساسي، لتعلم مبادئ المهارات الأساسية للكتابة من خلال المنهج، والمعلم، والأسرة، والوسائل المعينة، وعملية الكتابة تشمل تعلم شكل الحروف والتمييز بين شكل كل حرف وآخر، وكتابة هذه الحروف، وربط الحروف بالمعاني والصور والأخيلة التي يراد تشبيتها في نفس الأطفال، وترتبط عملية تعليم الكتابة بتعليم القراءة.

Frontal Lobe Syndrome

متلازمة الفص الأمامي

تحدث هذه المتلازمة نتيجة تلف في الفص الأمامي من الجهة الأمامية للدماغ نتيجة صدمة أو الإصابة بمرض عصبي يمكن أن تُفقد الإنسان القدرة على إنجاز المهارات الوظيفية بالإضافة إلى ضعف في حساسية الشم وقصور في الحركة واللغة واضطراب في الحالة المزاجية وإبطال الكف وهو مرض في أضعف حالاته، ويلاحظ في المصابين بفرط الحركة وقصور الانتباه.

Strauss Syndrome

متلازمة ستراوس

تعرف متلازمة ستراوس بأنها مجموعة الأعراض التي تصف خصائص الأطفال ذوي التلف الدماغية التي تتضمن النشاط الزائد، والتشتت، والتهور. وتحمل هذه المتلازمة هذا الاسم نسبة إلى الفرد ستراوس (Alfred Strauss) أحد رواد ميدان صعوبات التعلم في أمريكا. واصطلاح التلف الدماغية هو التسمية القديمة لصعوبات التعلم، التي كانت متداولة منذ منتصف عقد الأربعينيات حتى نهاية الستينيات. وقد يظهر الطفل المصاب بمتلازمة ستراوس عدداً من الخصائص السلوكية الآتية:

- 1 - التشتت بدرجات غير اعتيادية في ظل ظروف عادية.
- 2 - الاستمرار في الإدراك الخاطئ.
- 3 - الاستمرار في النشاط الزائد.
- 4 - استمرار الأداء الحركي الضعيف.
- 5 - الضعف في تنظيم السلوك.
- 6 - استجابة الفرد بسلوك شاذ وغير ملائم عند تعرضه للإثارة البسيطة.

Turner Syndrome

متلازمة تيرنر

تشير إلى مشكلات في: التوجه المكاني، والرياضيات، وضعف الانتباه، وفرط الحركة، وسوء الخط اليدوي، وهي شائعة لدى الإناث.

Multi-Sensory

متعدد الحواس

طريقة تدريس تعتمد على أكثر من حاسة بطريقة متزامنة للتعليم والتعلم، كأن يرسم الطالب الحرف وينطق صوته في الوقت نفسه.

Conditioned Stimulus

مثير شرطي

كل ما يثير استجابة معينة لاشتراكه بالمثير الطبيعي من دون أن يكون في حد ذاته إثارة.

Affective Domain

المجال الوجداني (الانفعالي)

يتعلق بإبداء مشاعر الحب والتقدير والميل والاتجاه والتذوق الجمالي، وهي أشياء معنوية. وهو أحد التصنيفات للأهداف السلوكية، ويتكون من خمس مستويات هي: الاستقبال، والتجاوب، والتقييم، (الحكم في ضوء القيمة) والتنظيم القيمي والوسم بالقيمة (التخصص القيمي).

Equivalent Groups

مجموعات متكافئة

مجموعات من تصميم تجريبي يتضمن تقسيم المفحوصين إلى مجموعات لها التوزيع الإحصائي نفسه في متغير معين، أو في عدد متساوٍ من الخصائص موضع اهتمام الباحث.

Visual Fields

مجالات البصر

المنطقة التي تستطيع أن ترى العين في نطاقها، وثمة تداخل بين المجالين البصريين للعينين، بيد أنهما لا يتداخلان تماماً، ويمكن أن تؤدي إصابة الدماغ أو العصب البصري إلى "انقطاع المجال البصري أو نقصه، وهذا ينتج عنه فقدان جزئي للإبصار في كل عين، فإذا كانت الإصابة في الجانب الأيمن من الدماغ فإن فقدان الإبصار سوف يكون في الجانب الأيسر من كل عين (أي الجانب الصدغي من العين اليسرى والجانب الأنفي من العين اليمنى). وأحياناً ما يكتشف انقطاع المجال البصري حينما يهمل الفرد أو يتجاهل جانب المهمة الذي لم يعد في الإمكان رؤيته، وهذا غالباً يصعب ملاحظته لدى الأطفال ولكن يتعين أن يكون موضع شك في حالة وجود شلل نصفي.

Criterion

محك

في مجال تطوير الاختبارات، يقصد بالمحك السمة أو مجموعة السمات المستخدمة (مجموعة من الدرجات، أو التقديرات التي يقيسها الاختبار، أو يتنبأ بها، أو يرتبط معها) معياراً للحكم أو لتقييم صدق الاختبار، أو أداة القياس.

Internal Criterion

محك داخلي

تقييم مدى قوة عنصر الاختبار في التمييز، عندما تكون الدرجة الكلية للاختبار الأساس في

اختبار الطلاب ذوي الأداء المرتفع والطلاب ذوي الأداء المنخفض.

Neurological Correlates Criterion

محك العلامات النيورولوجية

يركز على التلف العضوي أو النيورولوجي لتعرف صعوبات التعلم، ويكون الطبيب هو القطب الفاعل في هذه المسألة. ومع أن هذا المحك أخذ به بعض الباحثين إلا أنه غير متداول بين كثيرين في مجال تشخيص صعوبات التعلم.

Graphic Organizers

المخططات البيانية

وسيلة تعليمية تعتمد على رسوم بيانية لإيضاح المعلومات وعلاقتها للمتعلمين (وازن بينها وبين تعريف الخريطة الذهنية).

Cerebellum

المخيخ

منطقة تقع في مؤخرة الدماغ، يعمل على تعديل الحركات وتناسقها بالإضافة إلى علاقته بتعلم المهارات الحركية.

Neuropsychological Approach

المدخل النفسي العصبي

يحاول ربط ما هو معروف من وظائف الدماغ بما هو مفهوم من سلوكيات الأفراد. حيث يرى أن إصابة المخ أو خلل الدماغ البسيط من الأسباب الرئيسية لصعوبات التعلم، إذ يمكن أن تؤدي الإصابة في نسيج الدماغ إلى ظهور سلسلة من جوانب التأخر في النمو في أثناء الطفولة المبكرة وصعوبات في التعلم المدرسي بعد ذلك، في حين أن خلل الدماغ الوظيفي يمكن أن يؤدي إلى تغيير في وظائف معينة تؤثر بالتالي على مظاهر معينة من سلوك الطفل في أثناء التعلم مثل عسر القراءة واختلال الوظائف اللغوية.

Behavioral Approach

المدخل السلوكي

يقوم التركيز المباشر في هذا المدخل على المشكلة أو السلوك المشكل، ومحاولة العلاج عن طريق إحلال أنماط سلوكية فعالة محل أنماط السلوك غير المرغوب فيها. ولكي يركز على المشكلة لا بد

من معرفة السلوكيات الأخرى المرتبطة بها ومعرفة الأسباب الرئيسة وراء تلك المشكلة.

Information Processing Approach

مدخل تجهيز المعلومات

يفترض هذا المدخل أن هناك مجموعة من ميكانيزمات التجهيز أو المعالجة داخل الكائن العضوي. كل منها يؤدي وظيفة أولية معينة وأن هذه العمليات تفترض التنظيم والتتابع على نحو معين. ويسعى هذا المدخل إلى فهم سلوك الإنسان حيث يستخدم إمكاناته العقلية والمعرفية أفضل استخدام، فعندما تقدم للفرد المعلومات يجب عليه انتقاء عمليات معينة وترك أخرى في الحال من أجل إنجاز المهمة المستهدفة، ويركز هذا المدخل على كيفية استقبال الدماغ للمعلومات ومن ثم تحليلها وتنظيمها، وفي ضوء ذلك ترجع صعوبات التعلم وفقاً لهذا المدخل إلى حدوث خلل أو اضطراب في إحدى العمليات التي تظهر في التنظيم أو الاسترجاع أو تصنيف المعلومات.

One-Room School

مدرسة الفصل الواحد

مدرسة تضم تلاميذها من مختلف الصفوف في فصل واحد، وتوجد عادة في المناطق قليلة الكثافة السكانية.

Activity School

مدرسة أنشطة

مدرسة تقوم برامجها على المشاركة الحرة للطلاب في أنشطة ذات قسمة ودلالة تربوية.

One-Teacher School

مدرسة المعلم الواحد

مدرسة يقوم بالعمل فيها معلم واحد يتولى المهام التدريسية والإدارية جميعها.

Inclusive School

مدرسة الدمج الشامل

تعرف مدرسة الدمج الشامل بالمدرسة التي لا تستثنى أحداً، حيث تبنى على ما يعرف بفلسفة عدم الرفض، وهذا عمل يعني عدم استبعاد أي طفل بسبب وجود إعاقة لديه.

Range of Scores**مدى الدرجات**

أصغر فترة في سلم التوزيع تغطي كل الدرجات (الفرق بين أعلى درجة وأدناها في التوزيع).

Monitoring Pupil Progress**مراقبة تطور أداء التلميذ**

تعني مراقبة تقدم التلميذ الدراسي ويمكن استخدام طرائق ووسائل عديدة لمراقبة هذا التطور ومنها الاختبارات الرسمية، والاختبارات غير الرسمية، وطرائق القياس البديلة.

Voice Flexibility**مرونة الصوت**

صوت كلامي جيد خلال الحديث النمطي "الروتيني" باستخدام تنوع من مستويات درجة الصوت وجهازة الصوت.

Systematic**مرتب / نظامي**

أي مقدم تقديماً منظماً، مثلاً؛ من الأسهل إلى الأصعب أو من الأدنى إلى الأعلى.

Development Phases**مراحل النمو**

مراحل نمو الفرد هي المراحل التي تختلف من سن إلى آخر، وتتميز كل مرحلة عن الأخرى بخصائص بدنية وعقلية وسلوكية ومهارات، هي تعبير عن تغير مضطرد في حياة الفرد الذي يتميز بخصائص بدنية وعقلية ونفسية معينة، تتخذ أساساً لتربيته وفقاً لخصائص كل مرحلة نمائية عبر حياته، من الميلاد حتى الوفاة، وفي الطفولة هناك عدة مراحل لنمو الطفل تختلف تلك المراحل من كاتب إلى آخر، ومن باحث إلى باحث، كما تختلف مسميات كل مرحلة وفقاً لخصائصها المختلفة.

Late Childhood Phase**مرحلة الطفولة المتأخرة**

مرحلة الطفولة المتأخرة هي آخر مراحل الطفولة، يليها مباشرة تهيؤ الطفل لمرحلة المراهقة

والبلوغ، وتظهر في تلك المرحلة علامات البلوغ وخصائص النمو في النوعين.

Middle Childhood Phase

مرحلة الطفولة المتوسطة

مرحلة الطفولة المتوسطة هي مرحلة عمرية تتوسط مراحل الطفولة جميعاً وتبدأ هذه المرحلة وتنتهي تقريباً بين الأعوام (8 - 12) سنة من العمر وتتميز باضطراب نمو الطفل في شتى مظاهره: العقلية، والجسدية، والنفسية، والتعليمية، والحركية، والمهارية، والنشاطية، والبيئية.

Auditory Path

المسار الصوتي

مسار افتراضي لتعرف الكلمة وقراءتها يمر من الصورة الإملائية للكلمة إلى الصوت أي فك شفرة الكلمة ثم الوصول إلى معناها، وهو مسار يعتمد عادة في قراءة الكلمات غير الشائعة.

Assistant Teacher

مساعد المعلم

يساعد المعلم، أو يكون قائمة لجماعة صغيرة. وهو يعمل تحت توجيه المعلم الرئيس بتزويد الأطفال والأسر في الفصل ببرنامج ذي جودة عالية.

Performance Level

مستوى الأداء

مستويات أداء يعمل وفقها الطفل العادي في مراحل السن المختلفة، وتبين مستويات الأداء الحد الأدنى من معيار التحصيل أو الإنجاز ومدى الدقة لدى الطفل التي يريدها أحد الأشخاص.

Subnormal Educational Level

مستوى الأداء الدراسي دون العادي

مصطلح بريطاني الأصل، يشار به إلى مستوى من الأداء الذهني يماثل أداء الأطفال المتخلفين عقلياً القابلين للتعليم أو المتخلفين عقلياً بدرجة بسيطة وفقاً للتصنيف التربوي.

Independent Level

المستوى الاستقلالي

يقصد به قدرة التلميذ على القراءة وبنسبة إتقان 95% تعرف الكلمات، ويجب بنسبة

90 % إجابة صحيحة عن أسئلة الفهم، وهو المستوى الذي يستطيع عنده التلميذ أن يقرأ كتب المكتبة العامة معتمداً علي نفسه.

Instructional Level

المستوى التدريسي

هو مستوى في وسع التلميذ عنده أن يتعرف عن 90 % من الكلمات المختارة مع فهم بنسبة 70 % ويستطيع أن يستفيد من توجيه معلم القراءة ومساعدته.

Reading Level

مستوى القراءة

مستوى القدرة على القراءة الذي يصل إليه المتعلم للمستوى المعروف لدرجة نموه أو مرحلته.

Frustration Reading Level

مستوى الهبوط / "الإحباط" في القراءة

مستوى من الصعوبة في القراءة يعاني عنده التلميذ عدداً كبيراً من الأخطاء في القراءة/ تعرف الكلمة، ويصحب ذلك شعور بالقلق وبانخفاض مستوى فهم ما يقرأ.

Screening

المسح / الفرز

إحدى عمليات التقييم، وتهدف إلى التعرف إلى الطلبة الذين هم بحاجة إلى المزيد من الاختبارات الشاملة، حيث إن عملية المسح وحدها لا تكفي في تحديد الطلبة الذين يعانون صعوبات في التعلم.

Manipulative Participation

مشاركة يدوية

نشاط تعليمي يشترك في أثناءه التلاميذ بمعالجة الأشياء باليد .

Visual Perception Problems

مشكلات الإدراك البصري

الإدراك البصري أحد أهم جوانب القصور الإدراكي في صعوبات التعلم في الحساب التي

تتضح فيما يلي: عدم قدرة الطفل على التمييز بين العلامات الأساسية: زائد، وناقص، ويساوي، والضرب، والقسمة، وعدم القدرة على التمييز بين الأرقام المتشابهة: ٢، ٦ - ١٧، ٧١ الخ، وعدم القدرة على قراءة أرقام مكتوبة في سلسلة رقمية، وعدم قدرة البعض على إنهاء عمليات حسابية بسيطة في الجمع والطرح والضرب والقسمة.

Auditory Perception Problems

مشكلات الإدراك السمعي

الإدراك السمعي أحد جوانب القصور الإدراكي في صعوبات التعلم، وتبدو تلك المشكلات الإدراكية السمعية أقل ظهوراً في الحساب والرياضيات، ربما لأنه يعتمد على الإدراك البصري، ولكن بعض التلاميذ الذين لديهم مشكلات سمعية يحتاجون بإلحاح إلى تعليمات لفظية واضحة في الفصل الدراسي، ويمكن قياس ذلك من خلال الأسئلة الشفهية التي تقدم للتلاميذ، أو من خلال إجاباتهم التحريرية عن بعض التساؤلات التي تعبر عن إدراكهم السمعي لما سبق أن تعلموه.

Motivational Problems

مشكلات الدافعية

يُلاحظ غالباً على الأفراد ذوي صعوبات التعلم بأنهم يفتقرون إلى الدافعية اللازمة لأداء المهمات الدراسية. ونقص الدافعية غالباً ما يحدث نتيجة لتكرار خبرات الفشل الدراسي والإحباط. وعادة ما تستخدم كلمة الدافعية لوصف تلك القوى التي تعمل على تنشيط انتباه الطالب ونشاطه وانفعالاته. والدوافع قد تكون داخلية (ناבעة من الفرد نفسه) أو خارجية (ناבעة من البيئة كالوالدين مثلاً).

Behaviour Problems

المشكلات السلوكية

تعد المشكلات السلوكية بمثابة سلوكيات عنيفة مضادة للمجتمع كالعُدوان، ونوبات الغضب والعناد، أو الفوضى على سبيل المثال، أو سلوكيات خفية مضادة للمجتمع كالكذب والسرقة مثلاً. وتتضمن كل المشكلات السلوكية عدم الامتثال الذي يتمثل عادة في عدم طاعة الكبار، أو التوافق مع المتطلبات الاجتماعية العادية. والتلاميذ ذوو صعوبات التعلم الذي يبدون المشكلات السلوكية يعدون في حاجة ماسة إلى تدخلات فعالة بسبب ما يواجهونه من مشكلات دراسية وسلوكية .

Emotionally Disturbed**المضطربون انفعالياً**

مصطلح يستخدم لتعريف الأفراد الذين لا يمكنهم السيطرة على انفعالاتهم على نحو جيد يكفي للمحافظة على سلوكهم في نطاق مقبول، ومن الممكن خدمة المضطربين انفعالياً بدرجة بسيطة من خلال وضعهم بصورة مستمرة في الفصول العادية مع تزويدهم بخدمات مساعدة يقوم بها مدرس متنقل أو مدرس الأزمات.

Processing**المعالجة**

مصطلح المعالجة يستعمل عادة للكلام عن معالجة المعلومات في الدماغ، وذلك بتشفيرها واسترجاعها وربطها بمعلومات أخرى عند الإدراك (الحسي)، والتعلم، والتذكر، والتفكير، وحل المشكلات، والقيام بالعمليات الحركية- الحسية.

Achievement Quotient**معامل التحصيل**

النسبة بين المستوى المعياري للتحصيل المدرسي والمستوى المتوقع.

Coefficient of Correlation**معامل الارتباط**

مؤشر تتراوح قيمته بين $+1$ ، -1 ، للتعبير على قوة العلاقة أو الترابط بين مجموعتين من القياس للمجموعة نفسها. ويعد معامل بيرسون للارتباط من أكثر المعاملات استخداماً في بناء الاختبارات، وفي البحوث التربوية.

معامل بيرسون للارتباط**Pearson (or Product-Moment) Coefficient of Correlation**

متوسط ناتج مجموع ضرب الدرجات المعيارية Standard Scores على اختبارين لمجموعة من الطلاب.

Reading Rate

معدل القراءة

متوسط سرعة القراءة، وتقاس عادة بعدد الكلمات أو الحروف التي ينطقها القارئ في وحدة زمنية معينة (دقيقة أو ثانية).

Semantic Lexicon

المعجم الذهني

الكلمات المخزنة والموجودة في ذهن الإنسان. ويتفق الباحثون على أن للكلمة المخزنة في المعجم الذهني صورة صوتية وصورة إملائية ومدخلاً لمعناها أو معانيها.

Educationally Handicapped (EH)

المعوقون تربوياً

مصطلح يستخدم في القوانين التربوية لبعض الولايات الأمريكية، للإشارة به إلى الأطفال الذين يعانون مشكلات دراسية ناتجة إما عن صعوبات تعليمية أو اضطرابات سلوكية، أو عن مزيج منهما معاً (المعوقون دراسياً) الذي يتضمن التخلف العقلي البسيط، والاضطرابات السلوكية، وصعوبات التعلم.

Norms

المعايير

المعدلات التي يقاس الأداء في مقابلها.

Childhood Writing Criteria

معايير الكتابة للأطفال

معايير الكتابة للأطفال ومحدداتها هي مجموعة من المقاييس والمحددات والمعايير الفنية التي تقاس بها الأسس الصحيحة لكتابة "النص الأدبي" الموجه إلى الطفل، ومدى مناسبة شكل النص ومضمونه لإستعداداته اللغوية والإدراكية والعمرية، ولدرجة ذكائه أو درجة إعاقته - وفقاً لخصائص كل مرحلة عمرية - وكذلك مراعاة حجم الحروف ومقاسها أو درجة الألوان الطباعية في المواد المطبوعة للطفل كافة، وهذه المعايير تقسم إلى معايير: أدبية وفقاً للنص، وتربوية وفقاً للنواحي المختلفة للبيئة المنزلية، ويشتمل هذا المقياس على ستة مقاييس فرعية هي: تجاوب الأم، واستبعاد القيود، وتنظيم البيئة المنزلية، وتوفير مواد اللعب المناسبة، واندماج الأم مع الطفل، وفرض التنوع في المثيرات اليومية .

Exclusion Criterion

معيار الاستثناء

يُعد معيار الاستثناء واحداً من المحكات المستخدمة للتعرف إلى الطلبة ذوي الصعوبات التعليمية. ويستثنى هذا المعيار من فئة صعوبات التعلم المشكلات التعليمية التي تنتج أساساً عن: الإعاقات البصرية، أو السمعية، أو الحركية، أو التخلف العقلي، أو الاضطراب الانفعالي، أو مشكلات التعلم الناتجة عن: الظروف البيئية، أو الثقافية، أو الإقتصادية. وبمعنى آخر فإن معيار الاستثناء يحاول أن يفصل بين المشكلات التعليمية الناتجة عن صعوبات التعلم والمشكلات التعليمية الناتجة أو المرتبطة أساساً بالإعاقات الأخرى: كالسمعية، أو البصرية، أو التخلف العقلي... إلخ.

Discrepancy Criterion

معيار التباين

أحد المحكات التي تميز الطلبة ذوي صعوبات التعلم. والتباين يعنى الاختلاف الكبير (الشديد) بين قدرات الفرد العقلية (الذكاء) وبين أدائه الدراسي. ومفهوم التباين يشبه إلى حد كبير اصطلاح تدني التحصيل، ويمكن أن يظهر التباين بين قدرة الفرد وتحصيله في جانب أو أكثر من الجوانب الدراسية (قراءة، وكتابة، وحساب... إلخ).

ويعتمد على تحديد الأطفال الذين يعانون صعوبات في التعلم من خلال ما يظهره من تباعد في أحد الجوانب الثلاثة الآتية:

- 1 - تباعد مستوى النمو العقلي العام أو الخاص عن مستوى التحصيل الدراسي للطالب.
- 2 - التباعد في بعض الوظائف العضوية والمعرفية مثل: اللغة، والانتباه، والحركة.
- 3 - تباعد مستوى تحصيل الطفل عن معدل تحصيل الأطفال الآخرين من السن نفسها.

Special Education Criterion

معيار التربية الخاصة

يعتمد على فكرة أن الطلاب الذين يعانون صعوبات التعلم يحتاجون إلى طرائق خاصة في التعليم تتناسب مع صعوباتهم، وتختلف عن الطرائق العادية التقليدية في التعلم. ولكي يحصل الطفل على خدمات التربية الخاصة لابد من تقييمه عن طريق محكات محددة لصعوبات التعلم.

Vocabulary

المفردات

المفردات هي الكلمات التي نتعلمها منذ الولادة، سواء عن طريق السماع، أم عن طريق القراءة. وتتراوح معرفتنا لهذه الكلمات من معرفة بسيطة إلى معرفة تشمل معاني الكلمة كلها في سياقات متعددة.

Interview

المقابلة

تتضمن المعلومات المستفادة من تاريخ الحالة، ومعلومات عن خلفية الطالب وتاريخه النمائي، ويشير الوالدان غالباً إلى مراحل نمو الطالب - ظروف الحمل والولادة، ومن ثم تطوره من حيث: الجلوس، والمشي، وبدء الكلام، ويحتوي تاريخ الحالة أيضاً على تاريخ الطفل الصحي بما في ذلك الأمراض والحوادث التي تعرض لها، ثم مشكلات التعلم إن وجدت عند أحد أفراد الأسرة، كما يتضمن تاريخ الحالة والتاريخ المدرسي والتحصيلي.

Essay

مقال

إنشاء حول موضوع معين يتراوح طوله بين بعض الفقرات أو عشرات الفقرات، ويمكن أن يحتوي أولاً على رأي الكاتب. ويمكن بذلك تصنيف نوع المقال بناءً على هدفه ومحتواه.

Syllable

مقطع

الجزء الأكبر من الفونيم (الوحدة الصوتية الصغرى)، وفي اللغة العربية يتكون على الأقل من صامت تتبعه حركة مثال (دَي في كلمة دَفَع).

Rating Scales

مقاييس التقدير

تحتاج هذه المقاييس إلى المعلم أو أحد الوالدين، وذلك لتسجيل الملاحظات والانطباعات حول الطالب، وهي غالباً ما تساعد المعلم على الكشف عن الطلاب ذوي صعوبات التعلم، فعلى سبيل المثال نجد نموذج سلوك الطالب الذي يحتوي الفقرة، ثم ما يعادلها من درجات بحيث تتدرج من (1 - 5) على سبيل المثال، حيث يعكس الرقم (1) الأداء الضعيف ويعكس الرقم (5) الأداء الجيد.

Behaviour Rating Scales

مقاييس تقدير السلوك

عدد من المقاييس أو الأدوات تتضمن قائمة من السلوكيات المحددة، التي يمكن ملاحظتها ليقدّر الآخرون مدى حدتها أو أهميتها، وتُعدّ مقاييس التقدير إحدى وسائل التعرف إلى الأطفال الذين يعانون مشكلات سلوكية أو انفعالية.

Informal Measures

المقاييس غير الرسمية

تعد هذه المقاييس بدائل عملية، وذلك لأنها تقيس أداء الطلاب وفقاً للمواقف والأدوات المعتادة من خلال النشاطات التي يمارسها الطالب في معرفة الصف، ومن حسنات استخدام مواد الصف في الاختبارات غير الرسمية في القياس أنها قريبة جداً من سلوك الطالب المتوقع.

Verbal Scale

مقياس لفظي

المقياس اللفظي للذكاء هو مقياس وضعه (وكسلر) للراشدين مؤلفاً من (11) اختباراً ووضع نظيره لقياس ذكاء الأطفال في 21 اختباراً في قسمين لفظي وعملي وتضمن المقياس اللفظي للذكاء: المعلومات العامة والفهم العام، والاستدلال الحسابي، والمتشابهات، والمفردات، وإعادة الأرقام.

Stimulus Place and Size

مكان المنبّه وحجمه

إنّ اختيار مكان المنبّه والحجم الذي ينبغي أن يكون عليه يعد عاملاً من عوامل شدّة انتباه الفرد نحو ذلك المنبّه فإن جعل الفكرة مثلاً أو العنوان المراد تعلّمه في أعلى الصّفحة وبحجم أكبر مغاير لما حوله ولربّما يكون مختلفاً كذلك عن العوامل التي تزيد من شدّة انتباه الفرد نحو ذلك المنبّه.

Observation

الملاحظة

أسلوب تستخدمه شرائح مختلفة ابتداءً من الأسرة إلى المدرسة بتدريب بسيط، فقد يقوم به أولياء الأمور والمعلمون أو غيرهم، يتطلب من هذه الأداة (الملاحظة) تسجيل السلوك المستهدف المرتبط بتاريخ معين وظرف بيئي. وغالباً ما تعكس خصائص سلوكية مهمة عند الطفل خلال

المواقف التعليمية، كما يمكن أن يتضح للملاحظة مدى تكيف الطالب العام، ومدى تفاعله مع الآخرين ومدى تأثير المشكلات المنزلية على النواحي الاجتماعية والدراسية وما اتجاهات الطالب اتجاه مشكلة العسر القرائي إضافة إلى ملاحظة التأزر الحركي والنمائي واللغوي وغيرها من السلوكيات القابلة للملاحظة .

Non-Participation Observation

الملاحظة عن بعد

نوع من الملاحظة يرصده الباحث أو الاختصاصي للجماعات التي تحت الملاحظة من بُعد، دون أن يشارك في حياتها أو فاعليتها.

One-Way Visual Observation

الملاحظة البصرية ذات الاتجاه الواحد

أسلوب للملاحظة يتيح للباحث أن يرقب الشخص الملاحظ دون أن يتاح للآخر معرفة أنه ملاحظ.

Observation Participation

الملاحظة بالمشاركة

أسلوب للدراسة يقوم على مراقبة سلوك المشاهد وتسجيل نتائج المشاهدة، ويستخدم عادة في دراسة سلوك الأطفال.

Teaching Portfolio

ملف تدريسي أو حقيبة تدريسية

مجموعة مواد تروي قصة حول الجهود، والتقدم، والإنجاز لدى الطالب.

مناهج التدريب على الاسترخاء والعلاج السلوكي والمعرفي

Relaxation Training Along With Cognitive Behavioural Therapy

مناهج التدريب على الاسترخاء والعلاج السلوكي والمعرفي هي مناهج علاجية استخدمت في العلاج النفسي بنجاح ولا سيما في حالات الإعاقة بالصور في التركيز والانتباه، وذلك لمعالجة الاضطرابات النفسية التي قد تترتب على أعراض الإعاقة أو تصاحبها ومنها حالات القلق

والتوتر العصبي والمخاوف والاكتئاب والمشاعر العدوانية، ومن خلال تلك البرامج التدريبية النفسية التعليمية وجد أن سلوكيات الطفل المصاب قد تحسنت وارتفع مستوى تحصيله في الألعاب الجماعية، وميال دائماً إلى السلوكيات التي تستهدف لا شعورياً جذب انتباه الآخرين .Attention – Demanding

Curriculum

منهاج (دراسي)

الخطة الإجمالية الأساسية في برنامج التدريس، التي تعكس فلسفته وما يلائمها من أنشطة محددة.

Individualized Curriculum

المنهج الفردي

يعني اختيار الأهداف والمحتوى والخبرات التعليمية لتلبية الحاجات الفردية للتلاميذ ذوي الحاجات التربوية الخاصة، وذلك من خلال الرجوع إلى مصادر المنهج المدرسي جميعها. ولا يتطلب ذلك تخصيص منهج لكل طالب فقد يشترك الطالب في بعض الأنشطة المنهجية مع الطلبة جميعهم ممن هم في المرحلة النمائية نفسها.

Physical Stimulants

المنبهات الجسمية

حيث يمسك المدرس بيد الطفل في تشكيل الحرف، بالإضافة إلى ذلك يمكن توجيه حركة الطفل في تتبع الاتجاهات وترتيب شكل الحرف من خلال الأسهم أو النقاط الملونة في تحديد شكل الحرف.

Psychological Stimulants

المنبهات النفسية

إحدى الأساليب العلاجية التي اعتمدت العقاقير الطبية كأسلوب لحل مشكلات النشاط الزائد الذي يرتبط بمظاهر صعوبات التعلم لدى كثير من الطلبة. ومن المنبهات النفسية الواسعة الاستخدام عقار الريتالين (Ritalin) والدكسدرين (Dexedrine) والسيلرت (cylert) وتجدر الإشارة هنا إلى أن هذه المنبهات النفسية قد تعمل على تحسين أعراض ضعف الانتباه وفرط النشاط (ADHD) أي أنها تقلل من النشاط الزائد وتقلل تشتت الانتباه غير أنها لا تعالج

معالجة مباشرة مشكلة صعوبات التعلم. ومع هذا، فقد أشارت بعض الأبحاث إلى أن هذه المنبهات النفسية تعمل على جعل الطالب مهياً أكثر للتعلم بسبب الهدوء الحركي الذي يظهره بعد تناوله هذه العقاقير. وأشارت بعض نتائج الدراسات إلى أن الطلبة أظهروا تحسناً في الأداء على المهمات التي تتطلب توظيف العضلات الدقيقة، كما أشارت التقارير إلى تحسن قدرة الطلبة على التنظيم والتفكير والذاكرة. وما زالت هذه النتائج غير مؤكدة وهي بحاجة إلى مزيد من البحث.

المنحى التكاملي في صعوبات التعلم Holistic Approach in Learning Disabilities

منحى حديث في تعليم الطلاب ذوي الصعوبات التعليمية، ويركز على تطوير الاستراتيجيات التعليمية العامة وليس على تعليم استجابات أو مهارات محددة. ويركز هذا المنحى الذي يسمى أيضاً بالمنحى المعرفي على الطالب أكثر مما يركز على المنهج الدراسي.

Underachievers

منخفضو التحصيل

الذين يقرؤون قراءة مناسبة وجيدة لعمرهم والصف الذي هم فيه، ولكن تحصيلهم الدراسي تحت أو أقل من قدراتهم في المواد الدراسية.

Word Recognition Skills

مهارات تعرف الكلمة

قدرة الفرد على تعرف الكلمات وتمييز الكلمات المتشابهة بعضها عن بعض، ويؤثر في تعرف الكلمة صورتها الكلية، ولقد اتضح من البحوث العلمية في هذا المجال أن الكلمات التي يسهل على التلاميذ تعرفها على نحو صحيح هي الكلمات القصيرة، وأن اختلاف الكلمات من حيث القصر والطول يساعد أيضاً في تعرفها والتمييز بينها.

Auditory Discrimination

مهارة التمييز السّمي

قدرة الفرد على التمييز والتفريق بين الأصوات والحروف المنطوقة، وتحديد الكلمات المتماثلة والمختلفة، وهي على خلاف حاسة السّمع كذلك، فالسّمع كما أشرنا وظيفة فيزيائية بينما التّمييز السّمي وظيفة معرفية.

Social Skills

المهارات الاجتماعية

تشير المهارات الاجتماعية إلى القدرة على التعبير الانفعالي وإيجاده لغة الكلام والحساسية لأشكال الاتصال غير اللفظي وقواعد السلوك الاجتماعي والكفاءة في ضبط الانفعال وأداء الدور.

Communication Skills

مهارات التواصل

يشير إلى مختلف الطرائق المستخدمة في تبادل الأفكار والآراء والمعتقدات بين الأفراد من خلال الأساليب الشائعة مثل: الكلام الشفهي، واللغة المكتوبة، والإشارات، والإيماءات... الخ.

Basic Skills

المهارات الأساسية

القراءة والكتابة والعمليات الحسابية الأولية، التي يبدأ الطفل بها حياته التعليمية ويستطيع عن طريقها تعلم المهارات الدراسية الأخرى.

Morpheme

المورفيم / الوحدة الاشتقاقية-الصرفية

جزء الكلمة الأصغر ويكون ذا معنى، مثل: تاء التأنيث في كلمة (تلميذة)، أو الواو والألف في (ذهبوا)، كما يعد الميزان الصرفي وحروف الجذر وحدات صرفية، لا يمكن لهذه الأجزاء أن تقوم بذاتها في اللغة العربية. ويستخدم دائماً المورفيم للإشارة إلى الوحدة الأساسية للمعنى في اللغة. وغالبية الكلمات الموجودة في اللغة تعبر عن مفهوم ما، ومن ثم يكون التمثيل المكتوب لهذا المفهوم هو المورفيم، ولكن الكلمات المكتوبة يمكن أن تحتوي وتمثل العديد من المورفيمات ولهذا فإن تقدير الوحدات المورفيمية داخل اللغة وشكلها المكتوب يمكن أن يؤيد فهم القارئ للنص المكتوب.

Gifted

الموهوبون

امتلاك مهارات استثنائية في واحد أو أكثر من الجوانب التالية: التفكير الإبداعي أو المنتج، القدرة القيادية، القدرة العقلية العامة، القدرة الحركية النفسية، القابلية الدراسية النوعية (المحددة)، و/أو الفنون البصرية أو الأدائية.

Soft Neurological Signs

المؤشرات العصبية البسيطة

يُشير هذا المصطلح إلى علامات بسيطة توحي بوجود اضطرابات عصبية. ومن الأمثلة على هذه العلامات: المشي مشياً أخرقاً، صعوبات في التأزر الحركي البصري، وضعف المهارات الحركية الدقيقة (مثل فك الأزرار، أو قص الأوراق بالمقص). وتعد المؤشرات العصبية البسيطة من الخصائص الرئيسة للصعوبات التعلمية، ولذلك يجب أن يخضع الطلاب الذين لديهم هذه الصعوبات إلى فحص عصبي روتيني في محاولة لتعرف أسباب الانحرافات العصبية كلما كان ذلك ممكناً. وأياً كان الأمر، فيمكن تقييم المؤشرات العصبية البسيطة باختبارات نفسية أو سلوكية أيضاً.

External Conditions

المؤشرات الخارجية

مؤثرات ذات علاقة مباشرة بالشيء المدرك، وهذه العوامل تتضمن شكله ولونه وصورته ورائحته ... فعندما ننظر إلى الصورة مثلاً فإننا لا نراها وحدها، بل نراها ضمن محيط يحيط بها يسمى الخلفية التي تعمل على إبراز الصورة، فعندما ننظر إلى الكلمة المكتوبة فإننا نرى صورة الكلمة في إطار خلفية بيضاء تحيط بهذه الكلمة مما يجعلها الأكثر وضوحاً، لذلك يتأثر إدراكنا للصورة فقد ندركها إدراكاً خاطئاً إذا كانت ضمن خلفية يصعب معها الفصل بينها وبين الصورة، فالصورة أصغر من الخلفية وهي الأكثر تحديداً وانتظاماً والأكثر دلالةً وتقدم شكلاً مألوفاً، ومما يساعد على إدراكنا السليم لهذه الصورة الحواف إضافة إلى الخلفية التي وجدت فيها حواف هذه الصورة فالحواف التي تحيط بالصورة هي التي تجعلها أكثر وضوحاً أمام المشاهد مما يعطيها الإدراك السليم.



الفصل الحادي والعشرون

حرف النون



- ن -

Intelligence Quotient (IQ)

نسبة الذكاء

رقم عددي يستخدم بصورة عامة للتعبير عن مستوى النمو العقلي. ويمكن حساب هذه النسبة بتقسيم العمر العقلي (كما يقاس بأداء الفرد في اختبارات الذكاء) على العمر الزمني، ثم ضرب الناتج في 100، ومع ذلك فدرجات نسبة الذكاء ما زالت تستخدم على نطاق واسع وهي مقبولة بشكل عام. ومدى نسب الذكاء يختلف وفق الأداء بيد أن له تصنيفات للموازنة كما يأتي: 130 فما فوق يُعد متفوقاً جداً (موهوب)؛ 115 - 129 متفوق؛ 85 - 114 عادي؛ 70 - 84 بطئ تعلم، وأقل من 70 متخلفاً عقلياً.

Copy

النسخ

عملية نسخ قطعة، أي إعادة كتابتها أكثر من مرة حتى يتعرف كتابة الحروف في أكثر من موضع لها في الكلمات.

Activity Quotient

نسبة النشاط

نسبة الألفاظ الدالة على الأفعال إلى الألفاظ الدالة على الصفات فيما يستعمله الفرد في أحاديثه وكتاباته.

Activity

النشاط

النشاط هو كل فعل حركي عقلي، أو عقلي حركي، أو عقلي فقط، أو حركي فقط يؤديه الفرد في حياته اليومية.

Purposeful Activity

نشاط هادف

عمل أو نشاط يُوجّه في ضوء نتيجة متوقعة، ويتضمن وضع الهدف المرغوب فيه تحقيقه ورسم خطة عمل تؤدي إلى تحقيق هذا الهدف.

Narrative

النص السردِي

نصّ يحتوي على قصة لأحداث حقيقية أو خيالية، ويشمل عادة شخصيات وبنية قصصية تتكون من الإطار الزماني والمكاني والحبكة أو العقدة والحل. والسرد يعد من أهم أنواع الخطاب في أغلب اللغات بما فيها اللغة العربية بالإضافة إلى التفسير/ الإيضاح والحجاج.

Opaque Orthography

النظام الإملائي غير الشفاف

تكون العلاقة بين صوت الحرف أو الرمز الإملائي وشكله في النظام الإملائي غير الشفاف معقدة، أي أنه يمكن أن يكون لصوت واحد أكثر من رمز أو شكل، كما أنه يمكن أن يكون لرمز واحد أكثر من صوت، كما هو الشأن في اللغة الإنكليزية؛ فمثلاً حرف (a) يرمز لأصوات عدة وفق وروده في كلمات متعددة.

Phonological Deficit Hypothesis

نظرية الخلل في المعالجة الفونولوجية

وفقاً لنظرية الخلل في المعالجة الفونولوجية، فإن الكلمة المكتوبة يمكن أن ينظر إليها نظرة ثلاثية الأبعاد، حيث تحتوي الكلمة المكتوبة على صوت الكلمة (الصوت)، ومعنى الكلمة (المعنى)، وشكل الكلمة (الحرف).

ويُعتقد أن المعسرّين قرائياً، وفقاً لنظرية الخلل في المعالجة الفونولوجية، يعانون صعوبة خاصة في معالجة الأصوات وتمثيلها. إذ إن لغتهم التي يتحدثون بها أو مخرجاتهم من الكلام تبدو أنها طبيعية.

Double Deficit Hypothesis

نظرية الخلل المزدوج

ترى نظرية الخلل المزدوج أن الأفراد المعسرّين قرائياً يعانون خللاً في التسمية السريعة للأشياء بالإضافة إلى خلل في المعالجة الفونولوجية للمعلومات، وتقرّح النظرية أن التسمية السريعة للأشياء والخلل في المعالجة الفونولوجية هي "مصادر مختلفة لصعوبات القراءة".

Sensory Integration Theory

نظرية التكامل الحسي

طورت جين أيرز (Jean Ayres) هذه النظرية في الخمسينيات من القرن الماضي استناداً إلى البحوث العصبية والسلوكية بهدف معالجة الإصابات الدماغية وتطوير القدرات التعليمية للأشخاص ذوي الصعوبات التعليمية. ومن أهم المبادئ العصبية الفسيولوجية التي قامت عليها هذه النظرية: (1) إن المعلومات التي توفرها الحواس المتعددة أكثر تأثيراً من المعلومات التي توفرها أي حاسة بمفردها، (2) أن التغذية الراجعة الحسية ضرورية للأداء الحركي. (3) أن جذع الدماغ حيوي في عملية التكامل الحسي (تنظيم المعلومات الحسية ومعالجتها) لأنه يتطور قبل أجزاء الدماغ الأخرى. (4) أن الدماغ ينظم ذاته استجابة للمتطلبات الوظيفية للبيئة. (5) أن التكامل الحسي يتطور تدريجياً وعلى نحو متسلسل. (6) أن النشاط الحركي يؤدي دروياً علاجياً هاماً في التكامل الحسي بسبب المعلومات التي يوفرها حول وضع الجسم وتوازنه والتغيرات التي تحدث فيه.

Operant Conditioning

النظرية الإجرائية أو الاشتراط الإجرائي

النظرية الإجرائية دعا إليها فردريك سكنر عام 1938م وهي إحدى نظريات التعلم وتُعد السلوك موضوعها الأساسي عن طريق السلوك الاستجابي، وهو ينشأ لوجود مثيرات، ويكون السلوك استجابة لهذه المثيرات، والسلوك الإجرائي سلوك ينبثق من الكائن الحي، وهذا السلوك يتكون من عمليات أو إجراءات يقوم بها الكائن الحي.

Self – Perception Theory

نظرية إدراك الذات

نظرية قدمتها بييم Bem عام 1967م، وتعلن هذه النظرية أن العديد من اتجاهاتنا تقوم على أساس إدراكنا لسلوكنا والظروف التي يحدث في ظلها هذا السلوك، ومؤدى هذه النظرية أن الاتجاه الذي يعبر عنه الأشخاص هو عبارة عن ظاهرة تتمثل في عدم التفكير بعناية أو الإعداد المسبق، وتحدث عملية إدراك الذات عندما تكون الاتجاهات التي يتبناها الفرد مبهمّة أو غامضة أو عندما لا يكون لدى الأشخاص اتجاهات سابقة محددة تماماً عن موضوع معين.

النظرية الارتباطية للتعلم (التعلم بالمحاولة والخطأ) Trial & Error Learning Theory

النظرية الارتباطية (التعلم بالمحاولة والخطأ) نظرية لإدوارد ثورندايك وتسمى نظريته في التعلم أيضاً نظرية الوصلية Connectionism، وكذلك سماها هو نظرية التعلم عن طريق الانتقاء والربط Selecting & Connecting، ووفقاً لهذه النظرية فإن العلم هو حالة من الصلة أو الترابط أو الرباط مثل تشكيل وتقوية الروابط الطبيعية بين المواقف والاستجابات، وتشكل هذه الروابط من خلال المحاولة والخطأ، ويعني ذلك أننا نتعلم من خلال محاولات، نخطئ في أثناء هذه المحاولات ثم نقوم بمحاولات أبعد تزيل وتستأصل الاستجابات الخاطئة، وهكذا فالتعلم يحدث تدريجياً بواسطة عملية المحاولة والخطأ، وتقوم النظرية على فرضيات: الارتباطية والاستجابات، والإثارة، وتعلم الإنسان، وتعلم الحيوان.

نظرية التعلم الاجتماعي Social Learning Theory

نظرية مهمة ترى أن الطفل يكتسب الضمير أو مجموعة المعايير الداخلية، التي في ضوءها يحكم الطفل على ما هو مناسب أو غير مناسب من أشكال السلوك بالطريقة نفسها التي يكتسب من خلالها دوره الاجتماعي وفق الجنس، وذلك من خلال النموذج الاجتماعي Social model ومن خلال المحاكاة Imitation، ومن خلال العبرة Vicarious Learning، ومن خلال التدعيم الذاتي Self- Reinforcement والتدعيم الخارجي.

نظرية التعلم الشرطي الكلاسيكية Classical Conditioning Learning Theory

نظرية التعلم الشرطي الكلاسيكي تنطلق من أن المبادئ الأولى للتعلم هي مبادئ الإشراف، وهو الإجراء الذي من خلاله يتم تعلم استجابات إشرافية Conditioning Responses ونحن جميعاً لدينا ألفة بالإشراف فكل الاستجابات المتعلمة استجابات شرطية.

نظرية معالجة المعلومات Information Processing

من أحدث النظريات المعرفية، وترتبط بمجال علم النفس المعرفي، وفروض هذه النظرية تعتمد

على الذاكرة البشرية وأنظمتها المعقدة، حيث يرتبط كل نظام للذاكرة بأسلوب ترميز مختلف عن غيره، وتهتم نظرية معالجة المعلومات بنمط التفكير البشري على غرار نموذج الحاسوب الحديث من حيث أنها تركز اهتمامها على المدخلات، وطريقة الاختزان، وطريقة الاسترجاع.

Gestalt Theory

نظرية الجشطالت

نظرية من نظريات التعلم وكلمة جشطالت كلمة ألمانية تعني الكل أو الشكل الكلي، وتشير النظرية إلى أن الكل أكثر أهمية من الأجزاء المكونة له، ومن هنا فالتعلم يحدث ككل دون النظر إلى السلوك.

نقص الانتباه المصحوب باضطراب النشاط الزائد

Attention Deficit Hyperactivity Disorders

لقد تضاربت الآراء حول ارتباط نقص الانتباه المصحوب باضطراب النشاط الزائد بصعوبات التعلم، فقسم يوصله إلى نسبة 92 %، وقسم آخر يراها بين 19 - 26 %، فهي إذن ليست بديلاً عن صعوبات التعلم وإنما ترتبط بها إلى حد ما، فمثلاً الأطفال الذين يتصفون بنقص الانتباه المصحوب بالنشاط الزائد يميلون إلى إظهار صعوبات في الحفظ الصم، بينما لا يظهر الأطفال ذوو صعوبات التعلم ذلك.

Inattention

نقص الانتباه أو عدمه

يقصد به عدم انتباه الطالب للمثير الرئيس المعروض أمامه، والذي يظهر في عدم القدرة على الانتباه والإصغاء والتواصل مع المتكلم، ربما لأنه لا يثير اهتمامه أو بسبب عزوفه عنه لأن هناك مثيراً أهم في حياته أو بسبب صعوبة فهم دلالاته مما يثير التوتر لديه فيضيق به ذرعاً ويبتعد عنه، ولعل الحركة المفرطة من أسباب نقص انتباه هذا الطفل.

Deficit

نقص / خلل

مصطلح يشير إلى تخلف الفرد عن أقرانه ممن هم في مثل عمره ومعاناته نقصاً في عمليات نمائية أساسية معينة. فعجز الفرد مثلاً في مهارات التذكر يدل على معاناته وافتقاره في ذلك

المجال، كما يشير إلى ضرورة إعادة توجيه جوانب المنهج وعوامله المؤثرة للتركيز على الإقلال من ذلك العجز أو النقص.

Modeling

النمذجة

عملية يكتب فيها المعلم الحرف ويسميه، وعلى الطفل أن يلاحظ الحرف، وترتيب اتجاه الخطوط، والعوامل المشتركة من خلال موازنة المعلم بين الحرف وغيره من الحروف التي تشترك معه في الخصائص الأخرى نفسها.

Modeling Behaviour

نمذجة للسلوك

إجراء يتضمن تزويد الطفل أو الشخص موضع الاهتمام بإيضاح تمثيلي، أو أداء فعلي للسلوك المرغوب فيه والمطلوب تعليمه له، حيث نتوقع منه أن يتعلمه من خلال تقليد السلوك الذي رآه .

Emotional Development

النمو الانفعالي

النمو الانفعالي مصطلح يعبر عن نمو الحواس الانفعالية المختلفة عند الفرد، ويكون هذا النمو بدرجة تتيح له الانفعال.

Language Development

النمو اللغوي

نمو في قدرة الفرد على التواصل من خلال استخدامه للرموز المفضولة أو المكتوبة .

Motor Development

النمو الحركي

النمو الحركي للطفل هو أطوار النمو الحركي التي يمر بها الطفل من الحركة الانعكاسية عند الطفل في المهد إلى الحركة الأولية، فالحركة الأساسية بعد ذلك ثم الحركة الرياضية الناضجة مع نهاية مرحلة الطفولة، وكلها مراحل متتابعة للنمو الحركي عند الأطفال.

Sensory Development

النمو الحسي

النمو الحسي هو عملية نمو الحواس الخمس لدى الفرد في شكل عادي ومضطرد ودون أي إعاقة عضوية أو عقلية أو نفسية، بحيث تتحقق متطلبات النمو في خط مواز لتهيؤ الفرد للتوافق السليم مع المجتمع والبيئة التي يعيش فيها.



الفصل الثاني والعشرون

حرف الواو



- و -

Alternative Living Unit**وحدة المعيشة البديلة**

منزل مراقب وموجه لاثنين أو ثلاثة من الطلاب ذوي الحاجات الخاصة.

Hypothalamus**الوطاء (ما تحت السريير البصري)**

جزء من الدماغ يتحكم بالانفعالات ومعدل ضربات القلب وضغط الدم وإفرازات الغدة النخامية.

Linguistic Functioning**الوظائف اللغوية**

الوظائف اللغوية للفرد يختص بها جزء من الدماغ، وأي اضطراب في اللغة أو في الوظائف اللغوية ينتج عن إصابة أو تلف بعض خلايا الدماغ، وتؤدي إلى اضطراب حسي أو حركي في استخدام اللغة أو في كليهما معاً مما يؤدي إلى حبسة كلامية أي عدم القدرة على التعبير بالكلام أو فهم الكلام المنطوق أو إيجاد الأسماء الصحيحة للأشياء والمرئيات أو الاضطراب في استخدام القواعد النحوية السليمة.

Educational Function**الوظيفة التعليمية**

الوظيفة التعليمية تمثل أحد أهم مقاصد التربية المجتمعية الحديثة، وتهدف إلى تعليم الأفراد من خلال برنامج تربوي متكامل ومتوازن، وأيضاً تعمل على إكسابهم المعرفة التعليمية ليبعد أفراد المجتمع عن الأمراض الأمية في مظاهرها المختلفة.

Awareness**الوعي**

إدراك الفرد لما يحيط به إدراكاً مباشراً وينطوي الوعي على وقوف الفرد على فكرة جديدة وشعوره بحاجة إلى مزيد من المعلومات عنها.

Environmental Awareness

الوعي البيئي

مجموع خبرة الفرد ووعيه لجموع العوامل البيئية المحيطة به، والتي تؤثر في سلوكياته وأفكاره وعاطفته ومواقفه داخل المحيط البيئي - المكاني والاجتماعي الذي يعيش فيه، والوعي البيئي يمكن تدميته من خلال الإعلام ولا سيما التعليم، فالتربية البيئية تسهم في رفع درجة الوعي البيئي لدى الطفل.

Phonological Awareness

الوعي الصوتي

معرفة الشخص بأن الكلمات المسموعة تتكون من أصوات فردية. فكلما باب مثلاً تتكون من (ب- ا- ب). ويتطور الوعي الصوتي في مرحلة ما قبل المدرسة، وهو ضروري للشخص ليتعلم القراءة، ولذلك ينبغي تقييم هذه القدرة لدى الأطفال قبل تعلمهم القراءة كما ينبغي تدريب الأطفال الذين لم يتطور الوعي الصوتي لديهم بعد. وغالباً ما تشمل البرامج التدريبية استخدام الكلمات والأناشيد الإيقاعية استخداماً مشوقاً يستثير الأطفال للاستجابة.

Phonemic Awareness

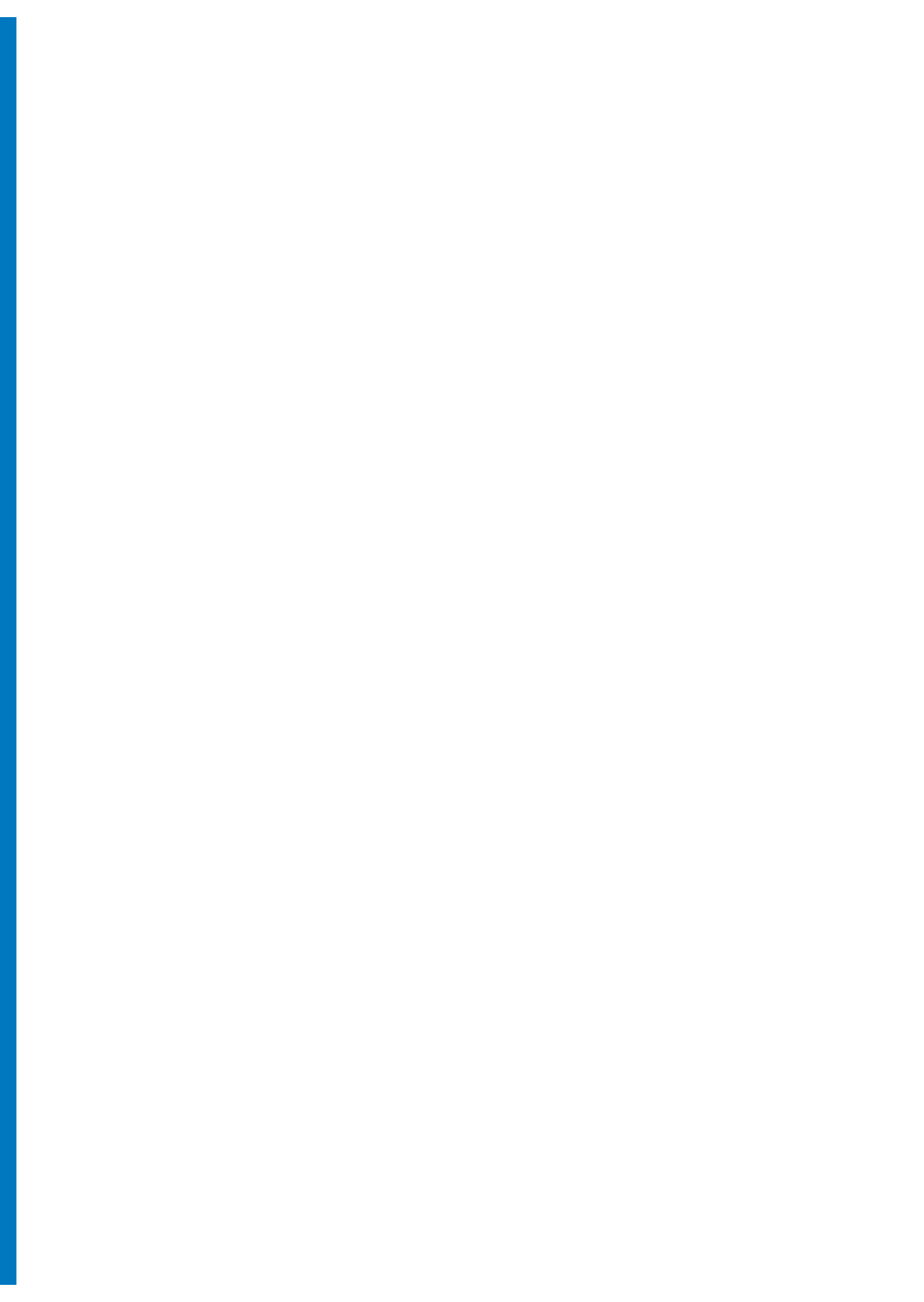
الوعي الفونيمي

الوعي بأن الكلمات المنطوقة تتكون من أصوات، وهذا يعني أنّ كلمة مثل "وَصَلَ" تتكون من ستة أصوات، وقد يستغرب البعض لأن معظمنا تعلم أنّ الحروف مع حركاتها تشكل حرفاً واحداً، والحقيقة أنّ كلّ حرف يمثل صوتاً (يسمى صامتاً) والحركة تمثل صوتاً آخر وبذلك يكون مجموع الأصوات في الكلمة المذكورة ستة أصوات. والخلط الذي نقع فيه مرده أنّ لغتنا تعتمد على رسم الصوامت فقط وتعطي الحركات تلك العلامات الصغيرة (الفتحة والضمة والكسرة) التي نعرفها وتداولها الآن، مع العلم أنّ هذه الرموز أضيفت إلى اللغة العربية بعد مدة طويلة من اعتماد الحروف. ولا بد أنّ نذكر أنّ الوعي الفونيمي ليس مرادفاً للوعي الصوتي، وإنّما هو جزء منه، والوعي الفونيمي هو الجزء الأكثر صعوبة، ويجب تعلمه في آخر مرحلة الروضة وبداية السنة الأولى من الدراسة.

Prevention

الوقاية

الإجراءات القياسية التي تقلل انتشار زيادة مرض ما أو نتائجه أو تحد منه. وثمة تصنيفات متنوعة من مستويات الوقاية المختلفة، ونظراً لأن هذه نمت - أصلاً - كجزء من علم الأوبئة الخاص بالأمراض المعدية فإنها لا تترجم بسهولة إلى مثل تلك الاضطرابات النيورولوجية (العصبية) كما هو الحال في الإعاقات النمائية. وأول مستوى للوقاية من الاضطرابات النمائية هو الإرشاد الجيني (الوراثي) قبل الزواج لأعضاء العائلات أو الجماعات المعرضين للخطر.



الجزء الثاني

مفردات صعوبات التعلم

وفق الحروف الأبجدية الإنكليزية

إنكليزي - عربي

▶ A ◀

A.B.C.Methods	الطرائق الهجائية
A.B.C.Books	كتب تعليم اللغة
Ability	القدرة
Abstraction	التجريد
Abuse	إساءة المعاملة
Academic Achievement Problems	مشكلات التحصيل الأكاديمي
Academic Learning Disabilities	صعوبات التعلم الأكاديمية
Academic Progress	تقدم أكاديمي
Academic Record	سجل التحصيل
Academic Retardation	التخلف الأكاديمي
Accidental Error	خطأ عارض
Accommodation	تكيف
Achievement Age	العمر التحصيلي
Achievement Mark	درجة التحصيل (علامة التحصيل)
Achievement Quotient	معامل التحصيل
Achievement Tests Battery	بطارية اختبارات تحصيلية
Achievement Test	اختبار تحصيل
Acquired Aphasia	الأفازيا المكتسبة
Acquired Dyslexia	عسر القراءة المكتسب
Acquisition	اكتساب (حيازة)
Acquisitiveness	حب الاقتناء
Activation	تنشيط

Active Child	الطفل النشط
Activity	النشاط
Activity Analysis	تحليل النشاط
Activity Quotient	نسبة النشاط
Activity Record	سجل نشاط
Activity School	مدرسة أنشطة
Adaptation	التكيف
Adaptive Behaviour	السلوك التكيفي
Adjusted Individual	فرد متوافق
Adjustment	توافق
Adjustment Learning	التعلم التوافقي
Adjustment Reactions	ردود أفعال التوافق
Admission Age	سن القبول
Adult Learning	تعلّم الكبار
Advanced Level	مستوى عالٍ / متقدم
Affective Domain	المجال الوجداني (الانفعالي)
Afferent Motor Aphasia	الأفيزيا الحركية الواردة
Afford	الجهد والمثابرة
Age Group	فئة عمرية
Alexia	عمى الكلمة
Alphabetic Principle	المبدأ الأبجائي
Alternative Communication	الاتصال البديل
Alternative Living Unit	وحدة المعيشة البديلة

Amaurosis	حبسة بصرية
American with Disabilities Act	قانون الأمريكيون ذوي الإعاقة
Amygdale	اللوزة
Analytic Phonics	التدريب الصوتي غير المباشر (الطريقة التحليلية)
Aniseikonia	اضطراب بصري
Anxiety	القلق
Aphasia	الحبسة الكلامية (الأفزيا)
Aphonia	احتباس الصوت
Apperceptive Visual	عمى بصري تفهمي
Apraxia	فقد القدرة على الحركة
Aptitude	استعداد
Aptitude Test	اختبار الاستعداد
Argumentative	حجاجي
Arithmetic Test	اختبار الحساب
Articulation Disorders	اضطرابات النطق
Articulators	أجزاء النطق
Assessment	التقييم
Assessment Classification	التقييم التصنيفي
Assessment Stages	مراحل التقييم
Assistant Teacher	مساعد المعلم
Association of Ideas	تداعي الأفكار
Associative Learning	التعلم الترابطي
At Risk	معرض للخطر

Atrophy	ضمور
Attention	الانتباه
Attention Disorder	اضطراب الانتباه
Attention Span	سعة الانتباه
Attentional Dyslexia	صعوبات القراءة الإنتباهيه
Attentiveness	انتباه
Audiogram	تخطيط السمع
Audiology	علم السمعيات
Auditory	سمعي
Auditory Discrimination	التمييز السمعي
Auditory Evoked Potential (AEP) Assessment	التقييم السمعي
Auditory Memory	الذاكرة السمعية
Auditory Orienting	التوجه السمعي
Auditory Path	المسار السمعي
Auditory Perception	الإدراك السمعي
Auditory Perception Problems	مشكلات الإدراك السمعي
Auditory Processing	المعالجة السمعية
Auditory Sequencing	التسلسل السمعي
Auditory Training	التدريب السمعي
Auditory Visual -Integration	دمج البصري والسمعي
Auditory-Processing Deficit	ضعف المعالجة السمعية
Auditory-Sequential Memory	الذاكرة السمعية التتابعية
Authentic Assessment	التقييم الواقعي

Automaticity آلية/التلقائية

Awareness الوعي



Baby - Talk كلام طفولي

Barrier حاجز

Basal Ganglia الكتل العصبية

Basic Psychological Process العملية الأساسية لعلم النفس

Basic Reading القراءة الأساسية

Basic Skills المهارات الأساسية

Behaviour سلوك

Behaviour Analysis تحليل السلوك

Behaviour Cards بطاقات السلوك

Behaviour Development النمو السلوكي

Behaviour Management إدارة السلوك

Behaviour Modification تعديل السلوك

Behaviour Problems المشكلات السلوكية

Behavioural Approach المدخل السلوكي

Behavioral Output المخرج السلوكي

Behaviour-Description Record سجل السلوك

Behaviour Rating Scales مقاييس تقدير السلوك

Benign Stuttering اللجلجة الحميدة

Biochemical Disturbances الاضطرابات الكيمائية

Biofeedback	التغذية المرتدة الحيوية
Biological Factors	عوامل بيولوجية
Blending	دمج الأصوات
Brady Lexia	بطء القراءة
Brain	الدماغ
Brain Attack /Stroke	سكتة دماغية
Brain Damage	التلف الدماغي
Brain Injured Children	الأطفال ذوو الإصابات الدماغية
Brain Injury	الإصابة الدماغية
Brain Stem	جذع الدماغ
Broca's Area	منطقة بروكا

▶ C ◀

Career Education	التربية المهنية
Case Conference	فريق دراسة الحالة
Case History	تاريخ الحالة
Case Study	دراسة الحالة
Categorical Resource Rooms	غرف مصادر تصنيفية
Category	الفئة
Category-Specific Disorders	اضطرابات محددة الفئة
Caudate	القاعدة المذنبة
Causal Attribution	العزو السببي
Center-Based programme	البرنامج القائم على المركز

Central Auditory Processing Disorder	اضطراب المعالجة السمعية المركزية
Central Fissure	الشق المركزي
Central Nervous System	الجهاز العصبي المركزي
Central Processing Unit	وحدة المعالجة المعرفية
Cerebellum	المخيخ
Cerebral Cortex	القشرة الدماغية
Cerebral Dominance	السيادة المخية
Check List	قوائم الرصد
Child	طفل
Child Abuse	إساءة الطفل
Child Neglect	إهمال الطفل
Child- Study Team	فريق دراسة الطفل
Child with Special Needs	الطفل ذو الاحتياجات الخاصة
Childhood Criteria Writing	معايير الكتابة للأطفال
Children with Hyperactivity	الأطفال المفرطون في النشاط
Children with Learning Disabilities	الأطفال ذوو صعوبات التعلم
Children with Minimal Brain Dysfunction	الأطفال ذوو الخلل الدماغى البسيط
Children with Perceptual Problems	الأطفال ذوو المشكلات الإدراكية
Chronological Age	عمر النمو
Circumlocution	دوران حول المعنى
Clarifying	التوضيح
Class	صف / فصل دراسي
Class Wide Peer Tutoring	تدريس الأقران بين جميع طلاب الصف

Classical Conditioning Learning Theory	نظرية التعلم الشرطي كلاسيكية
Classification	التصنيف
Classroom Assistance	مساعد الفصل الدراسي
Classroom Behaviour	السلوك الصفّي
Classroom Programme	خطة الفصل الدراسية
Close Procedure	أسلوب الإغلاق
Clumsiness	الخرق
Clumsy Child	الطفل الأخرق
Cluttering	عدم انتظام الكلام
Co-Morbidity	تداخل الأعراض
Co- Problem Solving	الحل التعاوني للمشكلة
Co- Relational	علاقة ترابطية
Co- Skills	المهارات التعاونية
Co- Teacher	المدرس المتعاون
Co- Teaching	التدريس التعاوني
Code-Emphasis Instruction	الطريقة الجزئية (الترميزية) في تدريس اللغة
Coding Test	اختبار الترميز
Coexisting Conditions	حالات مترامنة
Cognitive Adjustment	التوافق المعرفي
Cognitive Strategy Instruction	التعليم الاستراتيجي المعرفي
Cognitive Therapy	العلاج المعرفي
Cognitive Training	التدريب المعرفي
Collaborative Model	نموذج التعاون

Collaborative Strategy Reading	إستراتيجية القراءة التعاونية
Collaborative Support for School Programmes	التدعيم التعاوني للبرامج المدرسية
Collaborative Team	الفريق التعاوني
Collaborative Work	العمل التعاوني
Collaborative Writing Style	أسلوب الكتابة بالمشاركة
Colour Blindness	عمى الألوان
Communication	التواصل
Communication & Speech Disabilities	إعاقات الاتصال والتخاطب
Communication Disorder	اضطراب التواصل
Communication Skills	مهارات التواصل
Communication/Language Impairment	فقد القدرة على الاتصال
Community Service Learning	التعلم لخدمة المجتمع
Compensatory Instruction	التعليم التعويضي
Competence	الكفاية اللغوية
Competitive Learning	التعلم التنافسي
Complementary Instruction	التدريس المكمل
Complex Movement	الحركة المعقدة
Comprehension	الفهم
Comprehension Test	اختبار الفهم
Comprehensive Education	التربية الشاملة
Comprehensiveness	الشمولية
Compulsive Adjustment	التوافق القسري
Computer-Assisted Instruction	التدريس بمساعدة الحاسوب

Concept Disorder	اضطراب المفاهيم
Conceptual Readiness	الاستعداد المفاهيمي
Concomitant	علاقة تلازمية
Conditioned Stimulus	مثير شرطي
Conduct Problems	المشكلات السلوكية
Conduction Aphasias	حبسات كلامية توصيلية
Congenital Word Blindness	عمى الكلمة الخلقي
Consonant	حرف صامت
Construct Validity	صدق البناء
Consultative Teacher	المعلم المستشار
Content Reading	قراءة المحتوى
Content Validity	صدق المحتوى
Contextual Clues Test	صعوبة الغلق باستخدام مؤشرات السياق
Continuing Education	التربية المستمرة
Control Behaviour	ضبط السلوك
Control Environmental	السيطرة البيئية (ضبط البيئة)
Controlled Processing	المعالجة المضبوطة
Convergent Thinking	التفكير التقاربي
Cooperative Learning	التعلم التعاوني
Coping	الإملاء المنقول / النسخ
Coping Strategies	استراتيجيات مواجهة الضغوط
Corpus Callosum	الجسم الثمني
Corrective Reading	القراءة التصحيحية

Corrective Feedback	التغذية الراجعة التعديلية
Cortex	القشرة
Counseling	إرشاد
Counseling for Students with LD	الإرشاد لذوي صعوبات التعلم
Creative Education	التربية الابتكارية
Creative Reading	قراءة ابتكارية
Criterion	محك / معيار
Criterion- Referenced Testing	الاختبار محكي المرجع
Criterion Validity	صدق المحك
Critical Reading	قراءة ناقدة
Cross Categorical	غرف مصادر عبر التصنيفية
Cross-Age Tutoring	تدريس الأقران عبر الأعمار
Cube Design Test	اختبار تصاميم المكعبات
Cultural Deprivation	الحرمان الثقافى
Cumulative	تراكمي
Cumulative School Record	السجل المدرسي التراكمي
Curriculum	منهج (دراسي)
Curriculum-Based Assessment	التقييم المعتمد على المنهاج



Decibel	الديسبل
Decoding	فك الرموز / الشفرة
Deep Dyslexia	صعوبات القراءة العميقة

Deficit	نقص/قصور
Delay	تأخر
Delayed Development	تأخر نمائي/تأخر في النمو
Delayed Speech	التأخر في الكلام
Deletion	الحذف
Demography	الإحصاء السكاني
Depression	الاكتئاب
Derivational Morphology	الاشتقاق
Development Learning Disabilities	صعوبات التعلم النمائية
Development Phases	مراحل النمو
Development Psychology	علم نفس النمو
Developmental Reading	قراءة تطويرية/ تنموية
Developmental Aphasia	الحبسة الكلامية التطورية
Developmental Counseling	الإرشاد النمائي
Developmental Delay	التأخر في النمو
Developmental Dyslexia	عسر القراءة النمائي
Developmental Instruction	التعليم التطوري (النمائي)
Developmental Mathematical Disability	عجز الرياضيات النمائي
Developmental Review	المراجعة النمائية
Developmental Stuttering	اللججة النمائية
Developmentally Delayed	متأخر نمائياً
Dexedrine	ديكسيدرلين
Diagnosis	التشخيص

Diagnostic Evaluation	التقويم التشخيصي
Diagnostic Teaching	تدريس تشخيصي
Diagnostic Test	الاختبار التشخيصي
Dialect	اللهجة
Dictation	الإملاء
Differentiation	التفريد
Difficulty	صعوبة
Digit Span Test	اختبار استدعاء الأرقام
Direct Assessment	التقييم المباشر
Direct Dyslexia	عسر القراءة المباشر
Direct Phonological Training	التدريب الصوتي المباشر
Direct Teaching	التدريس المباشر
Directed Thinking	تفكير موجّه
Disability	إعاقة/عجز
Disability Naming Letters	عجز في تسمية الحروف
Discrepancy	التباين
Discrepancy Criterion	معيّار التباين
Discrimination	التمييز
Disorder	اضطراب
Disorders of Memory	اضطرابات الذاكرة
Disorders of Spelling	اضطرابات التهجئة
Disorders of Thinking	اضطرابات التفكير
Disruptive Behaviour	السلوك الفوضوي

Distar Programme	برنامج دستار
Distortion in Speech	تحريف الكلام
Distractibility	القابلية للتشتت
Dopamine	الدوبامين
Double Deficit Hypothesis	نظرية الخلل المزدوج
Drive	حافز
Dual Exceptional Children	الأطفال الاستثنائيين
Dynamic Aphasia	الأفيزيا الديناميكية
Dynamic Assessment	التقييم الديناميكي
Dysarthria	عسر التلفظ (الكلام)
Dyscalculia	عسر الحساب
Dyscalculia Diagnosis	تشخيص عسر الحساب
Dysfluency	اضطراب طلاقة الكلام
Dysfunction	اختلال الأداء الوظيفي
Dysgraphia	عسر الكتابة
Dyslexia	عسر القراءة/ الديسلكسيا
Dysmetria	العجز عن تمييز أجزاء الجسم
Dysorthography	صعوبات التهجئة
Dysphonia	بحة الصوت
Dysplasia	خلل في نمو الخلايا
Dyspraxia	اضطرابات التآزر الحركي النمائي "الدسبراكسيا النمائي"

▶ E ◀

Early Childhood	الطفولة المبكرة
Early Identification	التعرف المبكر (التحديد المبكر)
Early Intervention	التدخل المبكر
Early Screening	الفرز المبكر
Echolalia or Echoprasia	محاكاة لفظية
Education	التعليم
Educational Age	العمر التعليمي
Educational Attitude	الاتجاه التربوي
Educational Diagnosis	التشخيص التربوي
Educational Function	الوظيفة التربوية
Educational Guidance	التوجيه التربوي
Educational Handicap	الإعاقة التربوية
Educational Map	الخريطة التعليمية
Educational Psychology	علم النفس التربوي
Educational Retardation	التخلف التربوي
Educational Therapy	علاج تربوي
Educationally Handicapped	المعوقون تربوياً
Educator	مُربّي
Effectiveness	الفاعلية
Efferent Motor Aphasia	الأفازيا الحركية الصادرة
Efficiency Quotient(EQ)	نسبة الكفاءة
Egocentrism	التمركز حول الذات

Elective Mutism	عدم الكلام (الخرس الاختياري)
Elective Programme	برنامج انتقائي
Emotion	المشاعر
Emotional Age	العمر الانفعالي
Emotional Content	المحتوى العاطفي
Emotional Development	النمو الانفعالي
Emotional Disturbances	الاضطرابات الانفعالية
Emotional Expression	التعبير العاطفي
Emotional Liability	المسؤولية الانفعالية
Emotional Status	الحالة الانفعالية
Emotionally Disturbed	المضطربون انفعالياً
Employability	القابلية للتوظيف
Encephalitis	التهاب الدماغ
Encoding	ترميز
Enrichment	الإثراء التعليمي
Environmental	السيطرة البيئية (ضبط البيئة)
Environmental Accommodation	التعديلات البيئية
Environmental Awareness	الوعي البيئي
Environmental Factors	عوامل بيئية
Episodic Memory	ذاكرة الأحداث الشخصية
Equilibrium	التوازن
Equivalent Grade	الصف المكافئ
Equivalent Groups	مجموعات متكافئة
Essay	مقال

Estimation	تقدير
Etiology	سبب
Evaluation	التقويم
Evaluation Period	حصة تقويم
Exceptional Children	الأطفال غير العاديين
Exclusion	الاستبعاد
Exclusion Criterion	معيار الاستبعاد أو الاستثناء
Executive Control	التنفيذ الوظيفي
Experiential Learning	تعلّم بالخبرة
Expository	تفسيري/ إيضاحي
Expressive Aphasia	أفيزيا التعبير
Expressive Language	اللغة التعبيرية
Expressive Language Difficulties	صعوبات التعبير اللغوي
Expressive Vocabulary	المفردات التعبيرية
External Conditions	المؤثرات الخارجية
External Support	التدعيم الخارجي
Extra Class Activities	أنشطة خارج الفصل
Extracurricular Programme	برنامج نشاط خارج المنهاج
Eye-Hand-Foot Co-Ordination	تناسق العين واليد والقدم



Faces	الوجوه
Familial Studies	الدراسات الأسرية

Feedback	تغذية راجعة
Feingold Diet	حمية فينغولد
Fernald Method	طريقة فيرنالد
Fernald Programme	برنامج فيرنالد
Fetal Alcohol Syndrome	متلازمة الكحول الجنينية
Figure - Ground Perception	إدراك الشكل - الخلفية
Fine Muscles	العضلات الدقيقة
Finger Dexterity	مهارة الأصابع
Finger Spelling	تهجئة الأصابع
Fixation	تثبيت الانتباه
Flexible Learning	التعلم المرن
Flexible School	المدرسة المرنة
Fluency	الطلاقة
Fluency Disorder	اضطرابات الطلاقة اللغوية
Fluid Activities	اللعب بالوسائل
Formal Assessment	التقييم الرسمي
Formal Standardized Tests	الاختبارات الرسمية
Formative Assessment	القياس التكويني أو التكويني
Frame of Reference	إطار مرجعي
Free-Reading Period	حصة القراءة الحرة
Frequency Stimulus	تكرار أو إعادة عرض المنبه
Friendly Environment	بيئة صديقة
Frontal Lobe	الفص الجبهي

Frontal Lobe Syndrome	متلازمة الفص الأمامي
Fronting	عملية التقديم
Frustration Level	مستوى الإحباط
Frustration Reading Level	مستوى الإحباط في القراءة
Full Inclusion	الدمج الشامل
Function Word Substitution	إبدال وظيفة الكلمة
Functional Activities	أنشطة وظيفية
Functional Assessment	التقييم الوظيفي
Functional Curriculum	المنهج الوظيفي
Functional Limitation	القصور الوظيفي

▶ G ◀

General Coordination Deficits	خلل التناسق العام
General Function	الوظيفة العامة
Generalization	تعميم
Genetics	علم الجينات
Genetic Disorder	اضطراب جيني
Genetic Factors	العوامل الجينية أو الوراثية
Geometric Patterns	الأنماط الهندسية
Gestalt Theory	نظرية الجشطالت
Gifted	الموهوبون
Gifted Children with Learning Disabilities	الأطفال الموهوبون ذوو صعوبات التعلم
Globus Pallidus	البروز الكروي اللحائي

Gradual Release of Responsibility	التدرج في إخلاء المسؤولية
Graphic Organizers	المخططات البيانية
Group Counseling	الإرشاد الجماعي
Group Teaching programme	برنامج التدريس الجماعي
Guided Learning	التعلم الموجه
Guideline	توجيه
Guiding Question	سؤال حافز

▶ H ◀

Habilitation	التأهيل
Habilitation Plan	خطة التأهيل
Hand Writing	الكتابة باليد
Handicap	الإعاقة
Handicapped Child	الطفل المعوق
Health Education	تربية صحية
Heredity	الوراثة
Heritability Studies	دراسات قابلية التوارث
Heterogeneous	عدم التجانس
Hidden Handicap	الإعاقة الخفية
Hippocampus	قرن آمون
Holistic Approach in Learning Disabilities	المنحى التكاملي في صعوبات التعلم
Hyperactivity	فرط الحركة أو النشاط الزائد
Hyperkinetic Syndrome	متلازمة فرط الحركة

Hyperlexia	الهايبرلكسيا
Hypoactive	قليل الحركة
Hypothalamus	الوطاء (ما تحت السريير البصري)



Identical Twins	التوائم المتشابهة
Identification	التعرف
Identification Empathy	التقمص الوجداني
Ideogram	الرمز الفكري
Imagination	تخيّل
Imaginative Play	لعب تخيلي
Impact Assessment Tool	أداة لقياس الأثر
Impairment	الضعف
Impulsiveness	الاندفاع
Impulsivity	الاندفاعية
Inattention	نقص أو عدم الانتباه
Inattention and Distractibility	التشتت وعدم الانتباه
Inclusion /Integration	الدمج
Inclusion Schools	المدارس الإدماجية
Inclusive Classroom	الفصل الدراسي الشامل
Inclusive Education	التربية الشاملة
Inclusive Learning	التعلم الشامل
Inclusive Programming	برمجة دمجية

Inclusive School	مدرسة الدمج الشامل
Independent Level	المستوي الاستقلالي
Independent Reading Level	مستوى القراءة الاستقلالي
Independent Work Period	حصة العمل المستقل
Index for Inclusion	مؤشرات الدمج
Individual Counseling	الإرشاد الفردي
Individual Test	الاختبار الفردي
Individual Instruction	التدريس الفردي
Individual Learning	التعلم الفردي
Individualization	التفرد
Individualized College Plan	خطة الكلية الفردية
Individualized Curriculum	المنهج الفردي
Individualized Education Programme	برنامج التعليم الفردي
Inferential Thinking	التفكير الاستدلالي
Informal Assessment	التقييم غير الرسمي
Informal Evaluation	التقويم غير الرسمي
Informal Measures	المقاييس غير المقننة
Informal Tests	الاختبارات غير الرسمية
Information Processing Approach	مدخل معالجة المعلومات
Information processing	معالجة المعلومات
Information Test	اختبار المعلومات
Initial Screening	الكشف الأولي
Initiatory Activities	أنشطة افتتاحية

Instructional Level	المستوي التدريسي
Instructional Plan	الخطة التدريسية
Integrated Programme	برنامج متكامل
Integrated Classroom Model	نموذج الفصل المتكامل
Integration	التكامل
Intellectual Ability	قدرة عقلية
Intelligence	الذكاء
Intelligence Quotient (IQ)	نسبة الذكاء
Interactive Planning	التخطيط التفاعلي
Interdisciplinary Teams	فرق التدريب المتعدد
Intervention	التدخل
Intervention Stages	مراحل التدخل
Interview	المقابلة
Intra-individual Variation	التباين بين الأفراد
Intuitive Thinking	التفكير الحدسي
Inventory	الجرد
Itinerant Teacher	المعلم المتجول



Kephart's Method	أسلوب كيفارت
Kinesthesia	الإحساس بالحركة
Kinesthetic	حسي / حركي
Kleinfelter Syndrome	متلازمة كلينفلتر



Labeling	التسمية التصنيفية
Language	اللغة
Language Acquisition	اكتساب اللغة
Language Aphasia Delay	تأخر ظهور اللغة
Language Aspects	المظاهر اللغوية
Language Competence	الكفاية اللغوية
Language Delay	تأخر اللغة
Language Development	النمو اللغوي
Language Disorder	اضطراب اللغة
Language of Math Disabilities	صعوبة تعلم لغة الرياضيات
Language Sounds	أصوات اللغة
Language Stimulation	تحفيز اللغة
Late Childhood Phase	مرحلة الطفولة المتأخرة
Lateral Fissure	الشق الجانبي
Lateral Geniculate Nucleus	النواة التركيبية الجانبية
Lateralization	تجانب اللغة
Law of Effect	قانون الأثر
Learned Helplessness	العجز المتعلم
Learning Disabilities	العجز عن التعلم / اعاقات التعلم
Learning Disabilities Psycho-Educational Assessment	التقييم النفس-عصبي لصعوبات التعلم

Learning Disorders	اضطرابات التعلم
Learning Effect	أثر التعليم
Learning Environment	بيئة تعليمية
Learning Principles of Writing Skill	مبادئ تعلم مهارات الكتابة
Learning Strategies	استراتيجيات التعلم
Learning Style	أسلوب التعلم
Learning Support	تدعيم التعلم
Learning Support Coordinator	منسق دعم التعليم
Least Restrictive Environment	البيئة الأقل تقييداً
Left Hemisphere Dominance	سيطرة نصف كرة الدماغ الأيسر
Left Visual Field	المجال البصري الأيسر
Lengthening	الإطالة
Level of Activation	درجة التنشيط
Life Long Learning	التعليم مدى الحياة
Limbic System	الجهاز الحوفي
Linguistic	علم اللغة
Linguistic Functioning	الوظائف اللغوية
Linguistic Method	الطريقة اللغوية
Linguistic Performance	الأداء اللغوي
Linkage Analysis	تحليل الترابط الوراثي
Lisp	اللثغة
Listening Comprehension	فهم المسموع
Locus of Control	مركز الضبط

Loneliness	الوحدة
Long Term Memory	الذاكرة طويلة المدى
Longitudinal Fissure	الشق الطولي

► M ◀

Magnetic Resonance Imaging (MRI)	أشعة الرنين المغناطيسي
Mainstream Education	التعليم العام
Making Words	تكوين الكلمات
Manipulative Participation	مشاركة يدوية
Manipulative Play	اللعب التركيبي
Mark	درجة (علامة)
Mass Action	التأثير الكلي
Mastery Learning	التعلم الاتقاني
Mathematics	الحساب
Mathematic Disorder	اضطراب الرياضيات
Maturation Lag	التأخر التطوري
Measurement	القياس
Medical Factors	عوامل طبية
Medical Perspective	الاتجاه الطبي
Medulla	النخاع المستطيل
Memory	الذاكرة
Memory Deficit	ضعف الذاكرة
Memory Sense	الذاكرة الحسيّة

Memory-Span	سعة الذاكرة
Mental Abilities Tests	اختبارات القدرات العقلية
Mental Age	العمر العقلي
Mental Concentration	التركيز العقلي
Mental Health	علم الصحة النفسية
Mental Image	الصورة الذهنية
Merrill Programme	برنامج ميريل في تعليم القراءة
Metacognition	ما وراء المعرفة
Metathesis	قلب مكان الأصوات في الكلمة
Mid-Brain	الدماغ المتوسط
Middle Childhood Phase	مرحلة الطفولة المتوسطة
Mild	بسيط
Mind Maps	الخرائط الذهنية
Minimal Brain Dysfunction	الخلل الدماغى الوظيفى البسيط
Minimal Brain Injured	ذوو الصعوبات الدماغية البسيطة
Mnemonic Techniques	تقنيات تقوية الذاكرة
Modeling	النمذجة
Modeling Behaviour	نمذجة للسلوك
Moderate	متوسط
Monitoring Pupils Progress	مراقبة تطور أداء الطالب
Mood & Affect Change	تقلبات المزاج
Moral Education	التربية الأخلاقية
Morpheme	المورفيم / الوحدة الاشتقاقية-الصرفية

Morphological Awareness	الوعي المورفيمي / الصريفي الاشتقاقي
Morphological Structure	البنية الصرفية
Morphology	الصرف / الاشتقاق
Motivation	الدافعية
Motivational Problems	مشكلات الدافعية
Motor Ability	قدرة حركية
Motor Development	النمو الحركي
Motor Disorders	الاضطرابات الحركية
Motor Impersistence	عدم تواصل الحركة
Motor Learning	التعلم الحركي
Motor Memory	الذاكرة الحركية
Motor Perception	الإدراك الحركي
Movement in Spatial Patterns	الحركة في الأنماط المكانية
Multi-Lingualism	تعدد اللغات
Multiple Intelligences	الذكاءات المتعددة
Multi-Sensory	متعدد الحواس
Multisensory Approach	المنحى متعدد الحواس
Multisensory Method	الأسلوب متعدد الحواس



Naming Letters Disability	صعوبة تسمية الحروف
Narrative Text	النص السردى
Negative Attributions	العزو السلبي

Negative Reinforcement	تعزير سلبي
Neglect Dyslexia	صعوبات القراءة الإهمالية
Neuroimaging	التصوير العصبي
Neurological Correlates Criterion	محك العلامات النيورولوجية
Neurological Handicap	الإعاقة العصبية
Neurological Impress Method	طريقة التأثير العصبي
Neurological Syndrome	متلازمة عصبية
Neuropsychological Approach	المدخل النفسي العصبي
Neuropsychology	علم النفس العصبي
Neurotransmitters	الناقلات العصبية
Non- Categorical	غرف المصادر غير التصنيفية
Non-Language Sounds	أصوات غير لغوية
Non-Participation Observation	الملاحظة عن بعد
Non-Verbal Memory	الذاكرة غير اللفظية
Non-Word Reading Accuracy	دقة قراءة الكلمات غير الحقيقية
Non-Word Repetition	تكرار الكلمات غير الحقيقية
Norm-Referenced Tests	الاختبارات معيارية المرجع
Normalization	التطبيع
Norms	المعايير
Norms Validity	صدق معايير التقنين
Numerical Ability	القدرة العددية



Observation	الملاحظة
Observation Participation	الملاحظة بالمشاركة
Observational Learning	التعلم بالملاحظة
Observational Method	أسلوب الملاحظة
Occipital Lobe	الفص القذالي
One-Room School	مدرسة الفصل الواحد
One-Teacher School	مدرسة المعلم الواحد
One-Way Visual Observation	الملاحظة البصرية ذات الاتجاه الواحد
Opaque Orthography	النظام الإملائي غير الشفاف
Operant Conditioning	النظرية الإجرائية أو الاشتراط الإجرائي
Operational Definition	تعريف إجرائي
Ophthalmologist	اختصاصي طب العيون
Oppositional Behaviour	السلوك الاعتراضي
Optic Nerve	عصب بصري
Optometrist	اختصاصي العدسات التصحيحية
Optometry	علم البصريات
Organi & Biological Factors	عوامل عضوية وبيولوجية
Organization	التنظيم
Orthographic Image	الصورة الإملائية
Orthography	الكتابة الإملائية
Orton-Gillingham Approach	أسلوب أورتون - غلنغهام
Over Learning	التعزيز (التدعيم)



Paired Reading	طريقة القراءة المزدوجة
Paragraph	الفقرة
Parietal Lobe	الفص الجداري
Partial Participation	المشاركة الجزئية
Participation	مشاركة
Partner Reading	قراءة المشارك
Peer Assessment	تقييم الأقران
Peer Group	جماعة الأقران
Peer Ratings	تقديرات الأقران
Peer-Mediated Tutoring	التدريس بوساطة الرفاق
Perceiving Emotions	الانفعالات المدركة
Percentage Delay	نسبة التأخر
Perception	الإدراك
Perceptual Disabilities	صعوبات الإدراك
Perceptual Disorder	اضطراب الإدراك
Perceptual Learning	التعلم الإدراكي
Performance	الأداء
Performance Assessment	تقييم الأداء
Performance Intelligence Tests	اختبارات الأداء العملية
Performance Level	مستوى الأداء
Peripheral Nervous System	الجهاز العصبي المحيطي
Persistent Stuttering	اللجاجة المستمرة

Personal Needs	الحاجات الشخصية
Pervasive Development Disorders	اضطرابات النمو المستمرة
Phoneme	الصوت / الوحدة الصوتية / الفونيم
Phonemic Awareness	الوعي الفونيمي
Phonological Awareness	الوعي الصوتي
Phonological Deficit Hypothesis	نظرية الخلل في المعالجة الفونولوجية
Phonological Dyslexia	عسر القراءة الصوتي / الفونولوجي
Phonological Memory	الذاكرة الفونولوجية
Phonological Processes	العمليات الفونولوجية
Phonological Production	الإنتاج الفونولوجي
Phonological Retrieval	الاستعادة الفونولوجية
Phonological Training	التدريب الفونولوجي
Phonology	علم الأصوات
Phobia	الفوبيا / الخوف
Physical Age	العمر الجسدي (الزمني)
Physical Handicap	إعاقة جسمانية
Physical Stimulants	المنبهات الجسمية
Pictograms	الرموز التصويرية
Picture Arrangement Test	اختبار ترتيب الصور
Picture Completion Test	اختبار إكمال الصور
Pitch	طبقة الصوت / نغمة الصوت
Pituitary Gland	الغدة النخامية
Planning Period	حصة تخطيط النشاط

Play Group	مجموعة اللعب
Pons	الجسر
Poor Social Perception	ضعف الإدراك الاجتماعي
Portfolios Assessment	حقائب التقييم
Positive Discrimination	تمييز ايجابي
Positive Environment	بيئة ايجابية
Post Planning	التخطيط البعدي
Post Evaluation	التقييم البعدي
Postcentral Gyrus	التلفيفة الدماغية خلف المركزية
Practice Material	مادة التدريب
Precision Teaching	التدريس الدقيق
Predominantly Inattentive	ضعف من ذوي فرط النشاط وقلة الانتباه يغلب عليهم
Pre-Evaluation	التقييم القبلي
Pre-Planning	التخطيط القبلي
Prereferral Activities	أنشطة ما قبل الإحالة
Prereferral Intervention	التدخل قبل الإحالة
Preschoolers	الأطفال في سن ما قبل الدراسة
Prevalence	معدل الانتشار
Prevention	الوقاية
Preventive Counseling	الإرشاد النفسي الوقائي
Prevocational Training	التدريب قبل المهني
Primary Reading Retardation	التخلف القرائي الأولي
Primary Visual Contrex	اللحاء البصري الأولي

Proactive Interference	تداخل النشاط المماثل
Problem Solving	حل المشكلة
Problem-Solving Method	طريقة حل المشكلات
Processing	معالجة
Processing Speed	سرعة المعالجة
Professionals	المهنيون
Professional Standards	المعايير المهنية
Profile	بيان نفسي / بروفايل معرفي
Programme Plan	خطة البرنامج
Programmed Reading	القراءة المبرمجة
Progress Degree	درجة التقدم
Progress Monitoring	متابعة التقدم
Prosodic System	الجهاز العروضي
Prosody	التنغيم
Psycho-Educational Clinic	عيادة نفسية مدرسية
Psycholinguistic Training	التدريب النفس لغوي
Psychological Counseling	الإرشاد النفسي
Psychological Handicap	إعاقة نفسية
Psychological Processing Disorders	اضطرابات العملية النفسية
Psychological Stimulants	المنبهات النفسية
Psychometric Measurement	القياس النفسي
Psychomotor Abilities	القدرات الذات حركية
Punctuation	علامات التقييم

Purposeful Activity

نشاط هادف



Quality Education

التربية للجودة

Quantitative Research

البحث الكمي

Questionnaires

قوائم الاستبيان



Rapid Letter Naming

التسمية السريعة للحروف

Rapid Object Naming

التسمية السريعة للأشكال

Rating Scales

مقاييس التقدير

Readiness

الاستعداد الشخصي

Reading

القراءة

Reading Achievement

تحصيل القراءة

Reading Assessment

قياس وتشخيص القراءة

Reading Comprehension

فهم المقروء

Reading Diagnosis

تشخيص القراءة

Reading Disabilities

صعوبات القراءة

Reading Disabled

العاجزون قرائياً

Reading Epilepsy

صرع القراءة

Reading Guidance

التوجيه القرائي

Reading Level

مستوى القراءة

Reading Rate

معدل القراءة

Reading Span	سعة قرائية
Receptive Aphasia	الأفزيا الاستقبالية
Receptive Language	اللغة الاستقبالية
Receptive Language Difficulties	صعوبات الاستقبال اللغوي
Reciprocal Teaching	التدريس التبادلي
Recitation	تسميع
Recognition	التعرف
Recreation School Programme	برنامج ترفيهي مدرسي
Referral	الإحالة
Referral and Initial Planning	الإحالة والتخطيط الأولي
Referral Bias	تحيز الإحالة
Referral Stages	مراحل الإحالة
Regular Education Initiative	مبادرة التربية العادية
Rehabilitation	إعادة التأهيل
Rehabilitation Programmes	برامج إعادة التأهيل
Rehearsal	بروفة
Reinforcement	التعزيز
Related Services	الخدمات ذات الصلة
Reliability	الثبات
Remedial Education	التعليم العلاجي
Remedial Education Across the Curriculum	التعليم العلاجي في مواد المنهاج
Remedial Intervention	التدخل العلاجي
Remedial Reading	القراءة العلاجية

Remembering	التذكر
Repetition	إعادة / تكرر
Resource Centers	مراكز المصادر
Resource Room	غرفة المصادر
Resource Room Model	نموذج غرفة المصادر
Resource Room Teacher	معلم غرفة المصادر
Response to Intervention	الاستجابة للتدخل
Retardation	تخلف
Retraining Programme	برنامج إعادة التدريب
Retrieval	استرجاع
Rhyme	السجع
Right Hemisphere Dominance	سيطرة نصف كرة الدماغ الأيمن
Right Visual Field	المجال البصري الأيمن
Ritalin	الريتالين (دواء لعلاج اضطرابات قصور الانتباه)
Role-Playing	لعب الأدوار
Root	الجذر
Root Learning	التعلم الصمي



Safe Environment	بيئة آمنة
Sampling	اختيار العينات
Scaffolded Instruction	التعليم القائم على التدعيم
School	مدرسة

School Adjustment	توافق المدرسة
School Aptitude	الاستعداد للمدرسة
School Map	الخريطة المدرسية
School-Work Experience Programme	برنامج الخبرة المدرسية والعلمية
Screening	الفرز/ المسح
Screening Tests	اختبارات الفرز
Search	البحث
Segmentation	تقسيم/ تقطيع
Segregation	العزلة
Selective Attention	الانتباه الاختياري
Selective Placement	التوظيف الانتقائي
Self - Advocacy	التأييد الذاتي
Self-Acceptance	قبول الذات
Self- Concept	مفهوم الذات
Self-Contained Class	الفصل المستقل
Self-Direction	التوجيه الذاتي
Self-Esteem	تقدير الذات
Self Initiative	تعليم الفرد القيام بالمبادرة الذاتية أو الشخصية
Self-Instruction	التعليم الذاتي
Self-Monitoring	مراقبة الذات
Self - Perception Theory	نظرية إدراك الذات
Self-Regulation	تنظيم ذاتي
Semantic Agnosia	العمى الدلالي

Semantic Aphasia	الأفازيا اللفظية الاسمية
Semantic Encoding Effect	تأثير التشفير الدلالي
Semantic Mapping	المعجم الذهني
Semantic Lexicon	الخارطة الدلالية
Semantic Memory	ذاكرة الأحداث الدلالية
Semantic Memory System	النظم الدلالية للذاكرة
Semantic Reading Route	مسار القراءة الدلالي
Sensory Development	النمو الحسي
Sensory Accommodation	تكيف حسي
Sensory Aphasia	الأفازيا الحسية
Sensory Handicap	إعاقة حسية
Sensory Input	المدخل الحسي
Sensory Integration	التكامل الحسي
Sensory Integration Theory	نظرية التكامل الحسي
Sensory Memory	الذاكرة الحسيّة
Sensory Perception	الإدراك الحسي
Sensory Register	المسجل الحسي
Sentence	الجملة
Sentence Structure	بنية الجملة
Sequential	تسلسلي
Severe Discrepancy	التباين الشديد
Shape Agnosia	عمى الشكل
Short Attention	قصر مدة الانتباه

Short-Term Memory	الذاكرة قصيرة المدى
Sight Word	كلمة بصرية
Sight Word Recognition Disability	صعوبة تمييز الكلمات البصرية
Similarities Test	اختبار التشابهات
Simplified Thinking	التفكير البسيط
Single Diagnosis	تشخيص فردي
Skills	المهارات
Skill Training	طريقة تدريب المهارات
Skills Word Recognition	مهارات التعرف على الكلمة
Slight Neurological Signs	الإشارات العصبية الخفيفة
Slow Learners	بطيئو التعلم
Small Group	مجموعة صغيرة
Social Acceptance	التقبل الاجتماعي
Social Accommodation	تكيف اجتماعي
Social Age	العمر الاجتماعي
Social Competence	الكفاءة الاجتماعية
Social Handicap	إعاقة اجتماعية
Social Learning Theory	نظرية التعلم الاجتماعي
Social Skills	المهارات الاجتماعية
Socialized Recitation	تسميع اجتماعي
Sound Deletion	حذف الأصوات
Spatial Relations	دمج إدراك العلاقات المكانية
Spatial Test	اختبار مكاني

Special Education	التربية الخاصة
Special Education Criterion	معيار التربية الخاصة
Special Education Programme	برنامج التربية الخاصة
Special Needs	الاحتياجات الخاصة
Specialist Teacher	المعلم الاختصاصي
Specialized Adaptations	التعديلات المتخصصة
Specific Developmental Disorder	الاضطراب النمائي الخاص
Specific Learning Disabilities	اعاقات التعلم الخاصة
Specific Reading Deficiencies	ذوو العجز القرائي الخاص
Speech Detection Threshold	عتبة كشف الكلام
Speech Disorders	اضطرابات الكلام
Speech- Language Pathologist	اختصاصي أمراض النطق التخاطب
Speech Pathology	أمراض الكلام
Speech Reception Threshold (SRT)	عتبة استقبال الكلام
Speed of Access to Lexical Memory	سرعة النفاذ إلى المعجم اللغوي
Spelling	التهجئة
Spelling Disorders	اضطرابات التهجئة
Spinal Cord	الحبل الشوكي
Split- Half Reliability	الطريقة النصفية لحساب الثبات
Spoken Language	اللغة المحكية
Standard Deviation (SD)	الانحراف المعياري
Standard Score	الدرجة المعيارية
Standardized Achievement Assessment	القياس والتقييم المقنن للتحصيل

Standardized Tests	الاختبارات المقننة
Standards - Based Reform	معايير تحسن الأداء
Stimulus Change	شدة المنبه
Stimulus Intensity	تغير المنبه
Stimulus Movement	حركة المثير (المنبه)
Stimulus Nature	طبيعة المنبه
Stimulus Novelty	حدائثة المنبه
Stimulus Place & Size	مكان المنبه وحجمه
Strategy	إستراتيجية
Strauss Syndrome	متلازمة سترأوس
Stereotype	التصور النمطي
Stress	النبير
Stroke	السكتة الدماغية
Structured	بنائي / منهجي
Student Ratio	معدل الطالب
Study Programme	برنامج دراسي
Stuttering	اللججة
Stuttering Disorder	اضطراب اللججة
Subnormal Educational Level	مستوى الأداء الأكاديمي دون العادي
Substance Abuse	سوء استخدام المواد
Substitution	إبدال الحروف
Suicide	الانتحار
Summer Orientation	نمط التوجه الصيفي

Superior Temporal Gyrus	التلفيفة الصدغية الأعلى
Supervisory Programme	برنامج إشرافي
Supportive Environment	بيئة داعمة/ مساندة
Supportive Learning Activities	أنشطة التعلم المساندة
Surface Dyslexia	عسر القراءة السطحي
Syllable	مقطع
Syntactic System	الجهاز التركيبي
Syntax	التراكيب اللغوية (النحو)
Synthetic Phonics	الطريقة الصوتية/ الجزئية التركيبية
Systematic	منهجي/ مرتب
Systematic Instruction	التعليم المنظم



Tactile Discrimination	التمييز اللمسي
Talented Child	الطفل الموهوب
Task Analysis	تحليل المهمات
Teacher Ratings	تقديرات المعلم
Teaching Portfolio	ملف تدريسي
Teaching Team	فريق التدريس
Temperament	المزاج
Temperament Variables	العوامل المزاجية
Temporal Lobe	الفص الصدغي
Test - Re Test	طريقة الاختبار وإعادة الاختبار

Tests Battery	بطارية اختبارات
Text Structure/Genre	بنية النصّ
Thalamus	المهاد
The Double Deficit Hypothesis	نظرية الخلل المزدوج
The Phonological Deficit Hypothesis	نظرية الخلل في المعالجة الفونولوجية
The Strategy Intervention Model	نموذج التدخل الاستراتيجي
Thinking	التفكير
Thinking Difficulties	صعوبات التّفكير
Thinking Disorders	اضطرابات التفكير
Topic Selection	أسلوب اختيار الموضوع
Tracing	التتبع (اقتفاء الأثر)
Trainer	مدرب
Training Approach	مدخل تدريبي
Training Programme	برنامج تدريبي
Transcortical Aphasias	حسبات كلامية عبر قشرية
Transformational Agonsia	عمى تحويلي
Transition	انتقال
Transparency of Orthography	درجة شفافية الرسم الكتابي
Transparent	شفافية النظام الإملائي
Trial & Error Learning Theory	التعلم بالمحاولة والخطأ
Trial Teaching	التدريس التجريبي
Turner Syndrome	متلازمة تيرنر

▶ U ◀

Under-Achievement	التحصيل المنخفض
Underachievers	منخفضو التحصيل
Uneven Patterns of Development	أنماط النمو غير المتكافئة
Unilateral Apraxia	العمى الحركي أحادي الجانب
Usability	القابلية للاستخدام

▶ V ◀

VAKT	طريقة تعدد الحواس
Validity	الصدق
Various Central Processes	العمليات المركزية المتنوعة
Ventricles	البطينات
Verbal Comprehension	الفهم اللفظي
Verbal Comprehension Ability	القدرة على فهم الألفاظ
Verbal Intelligence Tests	اختبارات الذكاء اللفظية
Verbal Memory	الذاكرة اللفظية
Verbal Scale	مقياس لفظي
Vigilance	اليقظة
Visual	بصري
Visual Agnosia	قصور الفهم البصري
Visual Association	الترابط البصري
Visual Closure	صعوبة الإغلاق البصري
Visual Discrimination	التمييز البصري

Visual Fields	مجالات البصر
Visual Memory	الذاكرة البصرية
Visual Memory Disorders	اضطرابات الذاكرة البصرية
Visual Perception	الإدراك البصري
Visual Perception Disorders	اضطرابات الإدراك البصري
Visual Perception Problems	مشكلات الإدراك البصري
Visual Processing Deficit	خلل المعالجة البصرية للمعلومات
Visual/Auditory/Kinesthetic Integration	التكامل البصري والسمعي والعضلي
Visual-Auditory Integration	التكامل البصري والسمعي
Visual-Processing Deficit	خلل المعالجة البصرية
Vocabulary	المفردات
Vocal Ability	قدرة صوتية
Vocational Aptitude	الاستعداد المهني
Vocational Diagnosis	التشخيص المهني
Vocational Evaluation	التقييم المهني
Vocational Objective	الهدف المهني
Voice Disorders	اضطرابات صوتية
Voice Flexibility	مرونة الصوت
Voice-Quality Disorders	اضطرابات جودة الصوت

► W ◀

Wechsler Individual Achievement Test	اختبار وكسلر للتحصيل الفردي
Wernicke's Area	منطقة فيرنك

Whole Word Approach	الطريقة الكلية
Whole-Language Instruction	الطريقة الكلية في تدريس اللغة
Word Amblyopia	كمش الكلمة
Word Blindness	عمى الكلمات
Word Deafness	صمم الكلمة
Word -Finding Problem	مشكلة إيجاد الكلمة
Word -Meaning Deafness	صمم معاني الكلمات
Word- Retrieval	استرجاع الكلمة
Word Samples	عينات العمل
Work - Study	العمل والدراسة
Work -Study Programme	برامج العمل والدراسة
Working Memory	الذاكرة العاملة
Writing	الكتابة
Writing from Memory	الكتابة من الذاكرة
Writing Report	كتابة تقرير
Written Expression	التعبير المكتوب
Written Language	اللغة المكتوبة



Zero Reject	الرفض الصفري
Zero Reject Philosophy	فلسفة عدم الرفض

المراجع

أولاً: المراجع العربية

- أبوعلام، رجاء (٢٠٠٥). قياس وتقويم التحصيل الدراسي، الكويت: دار القلم.
- أبوالديار، مسعد؛ والبحيري، جاد؛ ومحفوظي، عبد الستار؛ والحطاب، سالم (٢٠١٠). الاختبارات التشخيصية في اللغة العربية: دليل الاختبار، الكويت: مركز تقويم وتعليم الطفل.
- أبو القاسم، يوسف، والزبيدي، محمد (٢٠٠٨). صعوبات التعلم، منشورات جامعة ٧ أكتوبر الإدارة العامة للمكتبات، ط١، ليبيا: إدارة المطبوعات والنشر.
- الأجرى، نائلة (٢٠٠٩). الاختبارات النفسية التحصيلية والتقويم التربوي، القاهرة: دار الكتاب الحديث.
- أحمد، السيد علي سيد، و بدر، فائقة محمد. (١٩٩٩). اضطراب الانتباه لدى الأطفال، أسبابه وتشخيصه وعلاجه. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.
- أحمد، شكري سيد (١٩٨٥). بناء برنامج لتدريب التلاميذ على حل المشكلات - في الرياضيات المجلة التربوية، كلية التربية جامعة الكويت، المجلد الثاني - العدد السادس.
- إيفال، عيسى (٢٠٠٥). توجيه التعليم والتعلم في الطفولة المبكرة، ترجمة دار الكتاب الجامعي، ط١، غزة، فلسطين: دار الكتاب الجامعي.
- جرار، عبد الرحمن (٢٠٠٨). صعوبات التعلم قضايا حديثة، ط١، الكويت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع.
- الحاج، محمود (٢٠٠١). الصعوبات التعليمية الإعاقة الخفية (المفهوم، التشخيص، العلاج)، الأردن. عمان: دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع.
- حسين، محمد (٢٠٠٩). صعوبات التعلم والتدريس العلاجي تناول جديد، ط١، الإسكندرية، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر.

- الحناش، محمد (٢٠٠٥) اللغة العربية من الهندسة اللسانية إلى اللسانيات الرقمية. *المجلة العربية*، ١٤، جمعية حماية اللغة العربية "الشارقة" الإمارات العربية المتحدة.
- حنفي، علي (٢٠٠٧). *العمل مع ذوي الاحتياجات الخاصة: دليل المعلمين والآباء*، كفر الشيخ: العلم والإيمان للنشر والتوزيع.
- رمزية الغريب (٢٠٠٢). *القياس النفسي*، القاهرة: دار الكتب.
- الزيات، فتحي (١٩٩٨). *صعوبات التعلم الأسس النظرية والتشخيصية والعلاجية: اضطراب العمليات المعرفية والقدرات الأكاديمية*، الطبعة الأولى: سلسلة علم النفس المعرفي.
- الزيات، فتحي (٢٠٠٩). *دمج ذوي الاحتياجات الخاصة: الفلسفة والمنهج والآليات*، ط١، القاهرة: دار النشر للجامعات.
- زيتون، كمال (٢٠٠٦). *التدريس لذوي الاحتياجات الخاصة*، ط١، الإسكندرية.
- السرطاوي، عبد العزيز و طيبي، سناء ومنصور، ناظم، والغزو، عماد (٢٠٠٩). *مقدمة في صعوبات القراءة، الأردن: دار وائل للنشر*.
- السرطاوي، عبدالعزيز، أوجوده وائل (٢٠٠٠) *اضطرابات اللغة والكلام*. سلسلة إصدارات أكاديمية التربية الخاصة، المملكة العربية السعودية.
- شاكر، سوسن (٢٠٠٧). *أسس بناء الاختبارات والمقاييس النفسية والتربوية*، ط١، عمان: دار ديونو للطباعة والنشر والتوزيع.
- الشخص، عبد العزيز؛ الدماطي، عبد الغفار (١٩٩٢). *قاموس التربية الخاصة*، ط١، www.gulfkids.com
- صالح، يوسف (١٩٩٦). *خصائص الطلبة ذوي صعوبات التعلم، رسالة المعلم، المجلد السابع والثلاثون، عمان: ص ٣٨-٤٩*.
- صلاح مراد؛ وأمين سليمان (٢٠٠٥). *الاختبارات والمقاييس في العلوم النفسية والتربوية*، القاهرة: دار الكتاب الحديث.

- طيبة، نادية؛ والبحيري، جاد؛ وأبوالديار، مسعد؛ ومحفوظي، عبد الستار؛ وايفرات، جون (٢٠١٠).
اختبار معالجة الأصوات المقنن للأطفال، الكويت: مركز تقويم وتعليم الطفل.
- الظاهر، قحطان (٢٠٠٨). صعوبات التعلم، ط٢، الأردن: دار وائل للنشر والتوزيع.
- علي، صلاح عميرة (٢٠٠٨). صعوبات تعلم القراءة والكتابة : التشخيص والعلاج. الكويت: مكتبة
الفلاح للنشر والتوزيع.
- قاسم، محمد (٢٠٠٣). سيكولوجية الذاكرة: قضايا واتجاهات حديثة، الكويت: عالم المعرفة.
- القرارعة، أحمد عودة (٢٠٠٩). تصميم التدريس رؤية تطبيقية، ط١، عمان، الاردن: دار الشروق
للنشر والتوزيع.
- كامل، محمد (١٩٩٦). سيكولوجية الفئات الخاصة. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.
- محمد، عادل عبد الله (٢٠٠٦). المؤشرات الدالة علي صعوبات التعلم، ط١. القاهرة: دار الرشاد.
- المعتوق، أحمد محمد (١٩٩٦). الحصيلة اللغوية، أهميتها ومصادرها. وسائل تنميتها، سلسلة
عالم المعرفة (٢١٢): المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت.
- الوقفي، راضي (٢٠٠٩). صعوبات التعلم النظري والتطبيقي، ط١، عمان: دار المسيرة.

ثانياً: المراجع الإنكليزية

- Badian, N. (1997). Dyslexia and the double deficit hypothesis. **Annals of Dyslexia**, 47, 69-86.
- Bakst, K., & Essa, E.L. (1990). The Writing table: Emergent writers and editors. **Childhood Education**, 66, 145-150
- Bentzen, W.R. (1997). **A guide to observing and recording Behaviour** (3rd ed). Albany, NY: Delmar Publishers.
- Bryan, P.; Rouk, and James, A.C (1997): Disabilities of Arithmetic and Mathematical Reasoning Perspectives from Neurology and Neuropsychology **Journal of Learning Disabilities**. 30, (1). 34 – 46.
- Bryan, T.H (1986): **Understanding Learning Disabilities**, Third Edition California.
- Chliounaki, K., & Bryant, P. (2002). Construction and learning to spell. **Cognitive Development**, 17, 1489-1499
- Ervin. S.B; Gary, J.W & Dean, R.S (1990): Empirical Tesring for A Cognitive Model to Account For Neuro psychological Function Underlying Arthmetic Problem Solving, **Journal of Learning Disabilities**. 23 (1). 38-42.
- Farrell,M. (2005) **The Effective Teacher's Guide to Dyslexia and other Specific Learning Difficulties** ,Routledge, London and New York.
- Fawcett, A. & Nicholson, R. (2004). Dyslexia: the role of the cerebellum. In G. Reid & A. Fawcett (Eds), **Dyslexia in context: research, policy and practice** (pp. 25-47). London: Whurr Publishers
- Gallimore, R. & Tharp, R. (1990). Teaching mind in society: Teaching, schooling, and literate discourse. In L.C. Moll (Ed.), **Vygotsky and education** (pp. 175-205). New York: Cambridge University Press.

- Ginsburg, H.p (1997): Mathematics Learning Disabilities a View from Developmental Psychology. **Journal of Learning Disabilities**, 30 (1). 20 – 23.
- Green, S. (2006) Reading Comprehension and the OG approach. Presentation at the conference From Inclusion to Belonging, **SAALD, Jo’nnsburg South Africa**, May 15-17.
- Lannen, S. & Reid, G. (2003) **Learning Styles: Lights, sound, action**. BDA Handbook, Reading: British Dyslexia Association.
- Montague, M., Applegate (1993): mathematical problems solving characteristic of Middle school students with learning Disabilities, **The Journal of special Education**. 27(2) 175 – 201.
- Naeyc. (1995). **Guidelines for early Childhood professional preparation**. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Ratner and Harris (1994). **Understanding Language Disorders: The Impact on Learning**. Thinking Publications.
- Riggio,R.E.(1990).Social Skills and Self-Esteem Personality and Individual Differences, **Journal of Personality and Social psychology** , 11(8).
- Sciarra, D.J. & Dorsey, A.G. (1995). **Developing and Administering a Child Care Center** (3rd ed.). Albany. NY:Delmar Publishers.
- Schatschneider, C., Fletcher, J. M., Francis, D. J., Carlson, C. D., & Foorman, B. R. (2004). Kindergarten prediction of reading skills: A longitudinal comparative analysis. **Journal of Educational Psychology**, 96, 265-282.
- Snowling, M. (2000). **Dyslexia** (Second ed.). Oxford: Blackwell.
- Spencer, K. (2000). Is English a dyslexic language? **Dyslexia**, 6, 152-162.
- Stanley, G. (1994). Visual deficit models of dyslexia. In G. Hales (Ed.), **Dyslexia Matters** (pp. 19-29). London: Whurr.

- Swanson, H. L. & Alexander, J. E., (1997). Cognitive processes as predictors of word recognition and reading comprehension in learning disabled and skilled readers: Revisiting the Specificity Hypothesis. **Journal of Educational Psychology**, 89, (1), P.P 128 – 158.
- The International Dyslexia Association (2008) **Dyslexia**, Website: <http://www.interdys.org>
- Thomson, M. (1990) Evaluating teaching programmes for children with specific learning difficulties. In P. Pumphrey & C. Elliot (Eds.), **Children's Difficulties in Reading, Spelling and Writing**. London: Falmer Press.
- Thornton, C.A.; Tucker. B.F.; Dossey, J.A and Barik, E.F (1983): **Teaching Mathematics to children with Special Needs** London, Addison Wesley Publishing company.
- Torgesen, J. K., & Wagner, R. K. (1998). Alternative diagnostic approaches for specific developmental reading disabilities. **Learning Disabilities Research & Practice**, 13, 220-232.

سلسلة إمدارات المركز

أولاً: الكتب والمؤلفات

- ❖ تدريس الأطفال المعسرّين قرائياً: دليل المعلم.
- ❖ الدسلكسيا: دليل الباحث العربي.
- ❖ التتمر لدى ذوي صعوبات التعلم: مظاهره، وأسبابه، واستراتيجيات علاجه.
- ❖ استراتيجيات نموذجية لتدريس مهارات القراءة وفق طريقة أورتن وغيلنهام.
- ❖ دليل الحروف والكلمات والأوزان الصرفية الأكثر شيوعاً.
- ❖ العجز الخاص عن التعلم.
- ❖ ما مشكلة طفلي؟
- ❖ دليل الاحتياجات الخاصة بدولة الكويت.

ثانياً: الاختبارات

- ❖ اختبار بندر التطوري.
- ❖ اختبار المدى الرقمي السمعي.
- ❖ اختبار رسم الرجل.
- ❖ مقياس القدرات الأكاديمية.
- ❖ اختبار المفردات المصورة.
- ❖ اختبار معالجة الأصوات المقنن للأطفال.



هذا القاموس

الفكرة الرئيسية وراء إصدار هذا القاموس هو أن صعوبات التعلم الخاصة ما تزال مثار اهتمام كبير نظراً لتعدد أشكالها من: قراءة، وكتابة، وتهجئة، وحساب، وانتباه، وإدراك، وتذكر، وحل مشكلات. ونظراً لأن القاموس رُتب في جزئه الأول بناءً على ترتيب الحروف الأبجدية العربية، فقد وجد المؤلفون أن هناك قلة من المصطلحات تبدأ بها بعض الحروف الأبجدية، وهناك حروف جمعت مع بعضها وفق الترتيب الأبجدي، ليكون هناك تناسق بين صفحات فصول القاموس.

ولم يرتب هذا القاموس كترتيب القواميس العربية التي تعتمد على أصل الكلمة إنما اعتمد في ترتيبه على تركيب الكلمة نفسها (من دون ال التعريف) مثل كلمة الإعاقة وضعت في حرف الألف رغم أن حروفها الأصلية من مادة «عوق».

كما يحتوي القاموس في جزئه الثاني من مفردات أجنبية مع ترجمتها بناءً على الحروف الأبجدية الإنكليزية.

والمهمة الأساسية وراء إصدار هذا القاموس هي: تعريف أغلب المصطلحات التربوية والنفسية الأكثر شيوعاً التي تحتوي شرحاً مبسطاً؛ لتصبح مفهومة للجميع.